

# التوحيد

للناشئة والمبتدئين

ကျွန်ုပ်တို့အတွက်

အခြေခံကျမ်းစာ

တိုက်ရိုက်

Dr. Abdul Aziz bin Muhammad Al Abdullatif

ကျမ်းစာအုပ်အမျိုးအစား: အခြေခံကျမ်းစာ



التوحيد  
 esovePatavehT  
 sMosisSbfmskSa

التأليف: د/ عبدالعزیز بن محمد آل عبداللطیف

រៀបរៀងដោយ : លោកបណ្ឌិតអារម្មណ៍សុខសារធីតា និង មូហាំម៉ាត់

الترجم : صالح بن يوسف

បកប្រែសម្រាប់សិក្សាដោយ : លោក សឡេង និង យុស្ស

التصحيح : محمد بن يوسف

ត្រួតពិនិត្យដោយ : លោក មូហាំម៉ាត់ និង យុស្ស

!Gsel akGkGanTajLayCaTisI aj ; eyagtansPaBCakEsb  
énsHKmnGisam enAküRBhraCaNacRkkmEa mankarxHxatCa  
xaj cBhCmNHdyEpk vCatavehT nigGkmancaNHdyPasa  
GarabmanchMtictt eTbeyng´ sMiceFkarkbERbyksædmY  
rbsel akbNtGabhH GahSis BinmbhaMatGalGabhH La  
thHdI maneQpHfæ  esovePATavehT  
sMbsisSb fmskSa edm,pp PaBgayRsv dI Gs;  
el akel ak RSGkEdI BmchPasaGarab; nigCaEpkmy EdI eFw  
eGayCmHOGIsamrbsak manPaB RtmRtUtamKngén sasna.  
taehT KkaiCanydsMan;el sBwCanaenAkü sasnanigCa  
bTbBacblngigtngbplt rbsGI eLahmkel bMhTajLay  
rbsmas; . dechKkKb, ykciTpkdakeGay)anaxkzplt cM  
eBhCmH TajkarskSa eronsRt karbgät, beRgon nigkarGnutp  
ntantMkarCenH edm, nFGayGEBTajLay manPaBRtmRtU  
EdI GI eLahGacTTV yk)an RBmTajmanpI RoeyaCndI Gk

Ed I Rbtbtp. CaBessBkeyngkBlgEtenAsiküsmÿkal Ed I  
 eBaEj eTAedayninkar Ed I I MGogBfiatBiténsasnaninkarGvCá  
 ninkareKarBskár<sup>3</sup>eTAcBáhpú nigninkaréçNoDit sasnaEd I xis  
 BmaKarbsrsU mthaMat, 𐌆𐌆𐌆 . ninkarTajenKvKokbedayPaB  
 eKahfrik,yagFfifpott drabNaGikEd I kan,sasnaGlsæmdbr-  
 sTenaH BmansKsEstgyI ;BmOGlsæm dRtmRtUed I Epkel I  
 -KmaGal KYGan nigsNÑbsrsU mthaMat; 𐌆𐌆𐌆 nigKngrebsBk  
 bBkarónénB I rrdæsmthaMat; 𐌆𐌆𐌆 eTenaH . KBit CareggyCaBMan  
 eLly .

CaGvsanþyng í mansbBrd I bNpKkbeigonTajLayEd I  
 echHgEpksasnaTajGs; sbeGaybBj thTaTnbsxá Ed I Ca  
 GkechHg edayykcitFkdak; kükarbgæt beigon nigpSBpSay  
 FminÿrbsGlsæmd I sasnkGlsæm RkbRsTabvN<sup>3</sup>hnyCaBi  
 essdldgeKbpttenaH KpSBpSayvCataveh TenHetmg .

mÿvij eTotshGsel akGkGanTajGs;CYrHKn;sbona  
 ntral khsxisqgTajLayNaEd I )anekiteLgenAkükarbk  
 ERbenHedayPaBesphs eTAcBáHG I eLah .

eyng ísbbsyeTAcBáHG I eLah sbm&sentpp I p I



13	sar <sup>3</sup> sManénCmhOrbsGlsam	36
14	CmhOGI eLah	38
15	edh, nGayGamal kayCakarTTV yk cMBaHG I eLah manBwmanBwl kxVxkw	58
16	SukmanBrEpk <sup>3</sup> FMigtb	61
17	\TBI énkareCOGI eLah	66
18	CmhOnymaLaGkat;	68
19	CmhOnyKmx	75
20	CmhOnybNp <sup>3</sup> su	83
21	CmhOnyéf <sup>3</sup> prel ak	104
22	CmhOny <sup>3</sup> eRBgvasna	140

Kam&Næd I RtUeFGInahat; skár<sup>3</sup>; d&Rt mRtUeRkABG I eLah  
 eLy m&MatenaK&rsU rbsGI eLah . m&rsbs; K&I eLah  
 'eFGInahat; m&rsbs; ehly 'Rs I aj m&rsbs;'

S<sup>3</sup> 1- GkNaCam&rsbsGk?

C<sup>3</sup> 1- m&rsbs; K&I eLah .

S<sup>3</sup> 2- GkNaEd I )anbeglt Gk ?

C<sup>3</sup> 2- GI eLahEd I )anbeglt ' nigbeglt mnsSel akT&G;S;

S<sup>3</sup> 3- GkNaEd I )anbeglt yb; éf&RBHG&titü nigRBH&?

C<sup>3</sup> 3- GI eLahCaGkEd I )anbeglt yb; éf&RBHG&titü nig  
 RBH&.

S<sup>3</sup> 4- GkNaEd I )anbeglt dlEd I eygk&gedrCanBel enH?

C<sup>3</sup> 4- GI eLahCaGkEd I )anbeglt dl Ed I eygk&gedr-  
 -CanBel enH.

S<sup>3</sup> 5- GkNaEd I )anbeglt smRT nigT&T&Lay ?

C<sup>3</sup> 5- GI eLahCaGkEd I )anbeglt smRT nigT&T&Lay .

S<sup>3</sup> 6- GkNaEd I b&fkeP&gBel emXmk ?

C<sup>3</sup> 6- GI eLahCaGkEd I b&fkeP&gBel emXmk .

S<sup>3</sup><sub>7</sub>- Gik NaEd I )anbeglitedmeQITajLay nig)anbeBaf<sup>©</sup>  
EpBbdmeQITajlenah ?

S<sup>3</sup><sub>7</sub>- GI eLahCaGikEd I )anbeglitedmeQITajLay nig)an  
beBaf<sup>©</sup>EpBbdmeQITajlenah .

eFIGNahat;BafGI eLah 'RSl aj GI eLah  
GI eLah)anbeglitedmeQITajLay nig)anbeBaf<sup>©</sup>EpBbdmeQITajlenah .  
kareFIGNahat;nigekarBtamGI eLahenahKWa katBkic<sup>©</sup>vaCb ;  
eTael mnsSel akTajGs; .

S<sup>3</sup><sub>1</sub>- GITAEd I CasasnarbsGik ?

C<sup>3</sup><sub>1</sub>- sasnarbs;KWlsam .

S<sup>3</sup><sub>2</sub>- Glsamenah ?

C<sup>3</sup><sub>2</sub>- GlsamenahKWtaehT-EktPaB;GI eLahKarBtam  
GI eLahnige)ahogcaBakarGnutpb/BbTbBabbsGI eLah.

S<sup>3</sup><sub>3</sub>- GITAEd I CaRkhrbsGlsamenah ?

C<sup>3</sup><sub>3</sub>- RkhrbsGlsamenahKWkarGHGagfa<sup>3</sup>

manni fā'k n m s Na Ed I Rt Ue F G h a h a t d B t m R t U

eRkABG I eLaLeLy ehlymbhaMatenaKWarsU rbsGI eLaH.

S<sup>3</sup> 4- ehtGyanCaeygTajGSKæRkakQrsBHyajenAeBI  
I WahSan?

C<sup>3</sup> 4- edaysarsBHyajKarkumy kücBNamrkuGlsam  
EdI mnsSminGackeyCaGkGlsam eRkABGnut'sBHyaj  
enH)aneLy .

S<sup>3</sup> 5- GkNaCarsU EdI GI eLaH)anbBaümkkanBkeyg?

C<sup>3</sup> 5- NaBhhaMat: KWarsU EdI GI eLaH)anbBaü  
KatmkkaneygTajGSKæ .

S<sup>3</sup> 6- ehtGyanCaGI eLaH)anbBaümbhaMat, mkkkan;  
mnsSel akTajLay?

C<sup>3</sup> 6- GI eLaH)anbBaüKatmkkanmnsSel akKülm,bergon  
sasnaGlsamdI Bkek .

S<sup>3</sup> 7- etNaBhhaMat: GBarna; mnsSeTArkGI?

C<sup>3</sup> 7- NaBhhaMat: GBarna; mnsSeTArkkareF G h a h a t;  
eTAcBaGI eLaH)etmykt; ehlye)ahogecal nuKar

eFGlnahat epSgBG I eLah .

EEEEEE

´yI RBmcBAG I eLahCaBHCa mS; Gls mCasas nambaMat;  
CarsU nigNabI. katBKicikel bygEsgyI beKal karNKW  
EsgyI BmS; sasna nigrsU .

eKal karNTmYKW EsgyI BmS<sup>3</sup>

1- mS rbs; KVI eLahEdI CaGk beglt CaGkRkbRKgCaGkcat;  
EcgkicKarTajLay . mS;) anmanbnU enAkG Gal KYGanf<sup>3</sup> (39;62)

62: ( |

mannYfa<sup>3</sup> → GI eLahCaGkEdI begltal GFTajGS; | | .

2- ´sAl mS rbs; tamry<sup>3</sup>bNpSltag nigGPEdI mS rbs;  
) anbeglt-maxlt | . mS;) anmanbnU enAkG Gal KYGanf<sup>3</sup> (41;37)

37 : ( )

mannYfa<sup>3</sup> → kgcbNamPsltagrbsGI eLahenaKWYb; ef¶  
RBHGatRt nigRBHC¶ | | .

3- GI eLahKWaGkEdI RtVeKeFGlnahatCaGkEdI skpsm  
cBalkareFGlnahatEtmYKt; KpsbkcbAl mS eLy .

mās) anmanbnū enAkūGal KYGanfā<sup>3</sup> (2;21)

( )

21 :

mannŷfā<sup>3</sup>→»i mnsSel akTajLay cBkGkēFIGnahateTA  
cBalmās, rbsGk Ed I ) anbeglt BkGk nigBkGkCManmo<sup>2</sup>  
edm, BkGkēkatxəcmās;|| .

S<sup>3</sup> 1-etGI eLah) anbeglt mnsSmkedm, GV?

c<sup>3</sup> 1-mās) anbeglt mkKūdm, eFIGnahatcBalmāsdd

EdI mās) anmanbnū fā<sup>3</sup> (51;56) (5;3)

56: ( )

mannŷfā<sup>3</sup>→eyb) anbeglt bIsac-Ch! nigmnsSmkKūdm, eGay  
BkekeFIGnahatmkcBaleyb;|| .

S<sup>3</sup> 2-GITAkareFIGnahatcBalmāsēnah?

c<sup>3</sup> 2-kareFIGnahatcBalmāsēnahKVtavehT nigeKarBtam  
mās; .

S<sup>3</sup> 3- GITAGtŷénBakū ( ) enah?

c<sup>3</sup> 3-Bakü ( ) mann½fa<sup>3</sup> KpnGkEd I RtUeFV

GlnahatdRtmRtUeKABGI eLahLly .

eKal karNTBI<sup>3</sup> karEStjyI BIsasna<sup>3</sup>

1- GIsamKWahTGI eLah nige)ahogkareFpbyBbTbBabbs;

GI eLah . mäs)anmanbnü fa<sup>3</sup> (4;125)

( )

1 25

mann½fa<sup>3</sup> - KpnrNaRbesrbpüt cBalsasnael lSBGkEd I )an

RokI xü cBAGI eLahenahLly ehlyeKCaGkEd I Rokbeday

KüNFm' || .

2- GIsamKWasasna Ed I GI eLah)any I RBmeGaymnisSTaj

Gs; . GI eLah)anmanbnü enAküGal KYGanfa<sup>3</sup>

3 : ( )

mann½fa<sup>3</sup> eyb)any I RBmGIsameFICasasnarbsBKk .

3- GIsamCasasnamy I ¥sPmgA nigrkray .

mäs)anmanbnü enAküGal KYGanfa<sup>3</sup> (2;112)

)

1 1 2 (

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup> - Bit ehly Cn Ed I ) an Ro KI xü c Ba GI eLa ehly  
eK Casb, is Cn s ta b Cn ena K WTV p l b Nü Bm s r b s e Kehly  
Kp kar P<sup>1/2</sup> xac nig Tk B y d l B ke Ke Ly || .

S<sup>3</sup> 1- et r ku Gls amman bu ap ? ehly Gkk ?

C<sup>3</sup> 1- r ku Gls amman R) a Ma ena KW

1- eBal Bakü fa<sup>3</sup>

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup> 'GHGagfa<sup>3</sup> Bit Cakp m s Na Ed I Rt Ue F G h a h a t ;  
d R t m Rt Ue K A B G I eLa eLy ehly GHGage Tot fa<sup>3</sup> Na B m h a M  
mat, K W a r s U r b s G I eLa h .

2- Gnut s B h y a l .

3- be Ba f h Sakat ; .

4- b s Exr mah h .

5- e F h a C n A e h t u eLa h Gal h a r m e n A e B I E d I m a n I T e a B .

eKa l kar N T b KW kar E s g y I B I Na B' 

1- Na Brbs ; K W h a M a t, B i n G a b h U eLa h .

2- Gl eLaH)anbBa'NaBeygmhaMat, ﷺ mkkanmnsSel ak  
TbTA Kwm, beRgonGlsandI Bkek .

3- katBkicikel l'ekarBtamNaB' ﷺ .

m@s)anmanbnll kũGal KYGanfã (59;7)

7 : ( )

mannYfa³-GEdI rsU )annaMkeGayBkGkctBkGkTTI yk  
ehlyGEdI rsU )anhamXatBkGk ctBkGkQb; .

EEEE

eKal karNénCnorbseygTajbKWsaI m@srbseyg  
sasnarbseygnigNaBfbseyg

eKal karNTimYKWsaI m@srbseygdYgxs³

1- m@srbseyg KWI eLaHedI CaGkbgItemX nigdl .

m@s)anmanbnll fa³ (7;54)

54 : ( )

mannYfa³-karBitm@srbSGkTajLayenahKWI eLaHedI  
)anbegItemX nigdl !! .



5- GI eLah) anRbeygeGayRoqabI cBaHthi ehlyeCOng  
GI eLah . m@s) anmanbnI fa<sup>3</sup> (2;256)

( )

256:

mannI/ fa<sup>3</sup> - CnNa) anRoqabngthi - CMI DepSgBG I eLah;  
ehlyeCOtel GI eLahCnenahR) akdCaGkEd I ) anRokanxob;  
ngcNIg dIyamaI; ! .

6- cNIgdIyamaI hKW .

eKal karNIBrKW KWarsAI sasnaGlsamrbseyb<sup>3</sup>

1- sasnarbseybKWlsam GI eLahminTTV ykBhrNamak;  
eRkABlsasnateLly .

m@s) anmanbnI enAkG Gal KYGanfa<sup>3</sup> (3;85)

85; ( )

mannI/ fa<sup>3</sup> - CnNa) sIyrksasnaeRkABGlsam eKminTTV yk  
esateLlyGBCnenahI; ! .

2- I Mb;I MayénsasnaGlsamKWanbP Glsam Gman; nig  
eGossan .

3-ehAfaGlsamKWkarRbKI xüCüGI eLaRokbedaytar  
ehT karsab»vaTGI eLaRokbedaykarRbttltam nig  
bMat;GBlsnk RBmTajRbPBrbsya .

4-BaküfaGlnanKWCMOnngGI eLaHmaLaGkat;kitab rsU  
éfGaxtat;-brel ak! nigSMagI YnigSMagGarck; .

5-BaküfaGossanKWGkeFGlnahatcBaHG I eLaHakdt  
CaGkkBjEteXij mäs;EtRbsnebGkmin)aneXij mäs; kar  
Bit mäs;eTEdI eXij Gk .

eKal karN'TbKW karsAl ;NaBeygmbhamat, ﷻ

1-NaBeygenahKmbhamat;BnGabhü eLaHBnGabhü  
mtLbenGmktlsS ehlyKat,Rbesrel lSBNaBITajLay  
RBmTajKat; KDaNaBcgeKkayeKbgS; .

2-NaBeyg ﷻ)annasnaenHnk . ral RokarEdI I Kat;  
süfat)aneBeyg ehlyral RokarEdI Garck;Kat;süfat)an  
hamXateyg .

3- katBKicimkel eygTadSkañFlamNaBeyg ﷻ .  
GI eLaH)anmanbnü enAküGal KYGanfä? (32;21 )

21 ( )

mannıfā<sup>3</sup> - Cakar Bit Nasırsu ul eLaH KDaKıWı<sup>3</sup>ıSıMoGk  
TajıLay !!.

4- katBkıcıkel eyg Rsl aj NaBeyg <sup>كلمة</sup> mongRsl aj ;  
«Bkmpıy nıgmınsSTajıLay . Kat, <sup>كلمة</sup> )anmanRbsasnfā<sup>3</sup>  
(

mannıfā<sup>3</sup> - CnNanıykıgıcaNanıGkTajıLay eKBıanmanGıan  
eT Tal EtekRsl aj ; el bBwBkmpıy nıgkdecArbsekRBmTajı-  
mınsSTajıLay !.

karRsl aj ; Kat; KıkılmanedaykareKarBRotbtıtamKat:.



1- GtıyénBakü <sup>كلمة</sup> KınnrNaEdl RtıeKeFV  
GınahatdRmRtıeKABGı eLaHeLly .

2- BaküfaGınahatKWral Gıdı Gı eLaHRsl aj ; nıgyı ;

RBm EdI ecj BBaküsM nigGMBI.

3-EpkGlnahat; KWaneRch kğcNamenah KWkarsWGakar  
ekat j ej It karByBak; sBHyay hSkor ktBaUcMBaGkman  
KINTayBr . I . PsItagenkarsWGakWbnU rbsGI eLahfa³

60 : ( )

mannyfa³m@s, rbsGkTayLay) anniyayfactGkTayLay  
sWGankeybR) akdCaeybngqbytbeTABkGkvij karBitBk  
GkEdI RkeGItRkTmGBkareFGlnahat, cBaleybBkeKngcU  
nrkqabeqH edayGabeGan. PsItagenkarekat j ej It KW  
bnU rbsGI eLahfa³ (3;175)

1 75 : ( )

mannyfa³-cGkTayLay kkat j ej ItBkGkTayenahGayesah  
ehlycbkGkekatxaceyb RosnebgkTayLayCaGkEdI manCMhO  
||. PsItagenkarByBak; -taraKkal ; KWbnU rbsGI eLahfa³ (5;23)

23 : ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>-eTaeI GI eLahenacGkTajLayBngBakRbsin  
BkGkCaGkEdI manCm0;|. Pst<sup>1</sup>agenkarsBhyajKWnU  
rbsGI eLahfa<sup>3</sup> (30;31)

31 : ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>-cbkGksBhyajehlyckkGayBkGkmankg  
cNambkGkEdI skngGI eLah;|. Pst<sup>1</sup>agenkarhSkorkKW  
bnU rbsGI eLahfa<sup>3</sup>

(32;41) : ( )

41

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>-bNpGkmanCmOTajLaycbGkhSkorGI eLah  
nukarhSkordachCabCanic<sup>0</sup>;|. Pst<sup>1</sup>enkaraktBakBk  
mpyKWnU rbsGI eLahfa<sup>3</sup> (46;15)

1 5: ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>-eyb)andakbgabeTachBamnisS eGaysagGmbU ¥  
ng«Bkmpy;|. .

4-RkbEpkGlnahat;TajGseKrtUeGveTachBAGI eLahEmy  
Kt;. dechCnNa)anbEgVkarEFlnahat;NamyetAepSgBGI ;

eLah CnenaKWaGikkæht .

m&S)anmanbnũ enAkũGal KYGanfã (23;117)

)

1 1 7 : (

mannYfã†CnNasWGarhCanYngGI eLahUm&SmYepSg  
eTotKapPstigeT smCnenaH karBitkarTUatrbeKenAEm&S;  
rbsæK CakarBitBKGkRoqad minTTY eCaKCYeLY|| .

5- GI eLah)anbegltbIsac nigmn&S KWdm, eFGInahat; cBAl  
m&S EtmYkt; . m&S)anmanbnũ fã (51;56)

56 : ( )

mannYfã†eyg\ tmanbnũ gbegltbIsacnigmn&S smkedm, IGV  
erkABeGayBkekeFGInahat; mkcBaleYgenahely || .

6- GkNaEdI )aneFGInahat; cBAlGI eLahyagBitR)akd Gk  
enahngCbRoThngsPmgA dRtchRtcg;nigrsenAdB&S .

m&S)anmanbnũ enAkũGal KYGanfã (16;97)

( )

97 :

mannı fa<sup>3</sup> - Cn Na) ansag GABİL ETa Cabus b Rsp hlyek  
CaGkEd I man Cm Ony GI eLaHe Tot enaley bR) akdCanı pı ;  
karsen Ad I ek nı karsen Am yd besht ; ; .



1- Gt Rı en Bakü ( ) KWeCO cakn UGV  
Ed I Na Bmha Mat) anR) abe Kar B tam Katn UGV/Ed I Kat) ane Rbl  
eCosvagn UGV Ed I Kat) anham Xat; nı gk m F Glnahate TAcı Bal  
GI eLaHeI kEl gnUGV Ed I Kat) anbgab; .

2- eQafı Na Bı bsey b ena K Wmha Mat Bın Gabı hı eLa Bın  
Gabı hı mıt I ben Gı kE h S kat K Bı k gı Gı bı besht bıt  
en Cn Cat Garab; .

3- Na Bey b mha Mat, <sup>سورة</sup> GI eLaH) an Et gı tı Kat, m mns S  
Tı TA ehly GI eLaH) anbgab Ba e TA el mns STı G see Gay  
e Kar B tam Kat; m S) anman b nı en Akı Gal KY Gan fa<sup>3</sup> (7;158)

1 58 : ( )

mannı fa<sup>3</sup> - » j mha Mat Gk niy ay R) ab B ke K fa<sup>3</sup> mns STı G Lay ;  
kar Bit ' K Wı s U r b s GI eLaHe TA kan Gk Tı G S Kaı ; ; .

6- NaB' ( ) anrsenAkö TRkgmak(Kat) anGBlavnmnsSeGay  
 eqaleTakan;avehTnigeFGlnahat;BaHGl eLaEtmyrömkKat;  
 )anePosxüeTakan;TRkgmahNH ehlyKat;)aneRbBkeKeGay  
 GnutFmvin½ GlsæmepSg² ddCa sBHyah hSakat; b's . I .  
 Kat; ( ) anI acakel akenHeTA enAkö TRkgmaTNH köCnayu  
 rbsKat; 63vqāM.

5- CnNa)anRoqatngbTbBaarbs)NaB' ekKDaGkEdI RtU  
 TTV TarNkmyagQWabbitt . mS;)anmanbn enAköGal KY  
 Ganfa³ (24;63)

63 (

mann½ fa³ → BK GkEdI GnutplyGBlbTbBaarbs)NaB' hhaMat;  
 enahcbeGay RogRby ½ BaheKalfakb FN BmpkæcpSrbpitt  
 ngRbThdI Bkek ; ; .

6-CnNa)aneKarBtamNaB' ekR)akdCangTTV )annUsPmgA  
 dæBjel j nigeCaKC½ dæcHRtcg;. mS;)anmanbn fa³ (3;132)

1 32 : ( )

mann<sup>1</sup>/<sub>2</sub>fa<sup>3</sup>-cGkTajLayeKarBRbtbtG|eLaHigrsUedm,l  
eKGaNitRsIajBKgk||.m&S)anmanbnU mlyXæpSgeTotfa<sup>3</sup>

(24;54)54 : ( )

mann<sup>1</sup>/<sub>2</sub>fa<sup>3</sup>-ebBKgkKarBtamNaBmbhaMatBKgkR)akdCaTTV  
)ankarbgäjpb||.

EEEE

bNpEpiktavehT

BaküfatavehT KVGgGgG|eLaHtmYKt;kükarbegltkar  
RKbRKgPaBCam&SngPaBI Xtex&EnbNpnamngbNpl kN<sup>3</sup>  
sm,tp.

EpiktavehTmanbKW tavehTrBBlyH tavehTGU thlyH  
nittavehTGasmak nig slnt .

1- BaküfatavehTrBBlyKVG|eLaHtmYKtEdI manI TæB  
kükarbeglt karRKbRKg karpl Gahar-rsKl;karRKbRKgkic©  
kargaTajLay karpl Clit kardkhUykClitvij . I . dæH  
\tmanGikbegltEKABG|eLaHeLy . m&S)anmanbnU enA  
küGal KYGanfa<sup>3</sup> (39;62)

62 ( )

mannifafā → GI eLaHkWaGkEdI begItGfTajGS:| | .

KapGkEdI p| GaharekKABGI eLaHeLy . mās)anmanbn|

R)abeygTajGSKafā

(11:6) 6 ( )

mannifafā → KapstWamYenAel EpndentEdI Gaharrbsya

sHeL GhnyekKABGI eLaHeLy | | .

KapGkEdI RKbRKgbBakarekKABGI eLaHeLy .

mās)anmanbn| enAkūGal KYGanfā (32:5)

5 : ( )

mannifafā → GI eLaHkBgEtRKbRKgbBakarBemXeqaHmkan;

Epnd| | .

KapGkEdI p| Cvitnigdkh|Cvitvij eKABGI eLaHeLy .

mās)anmanbn| fā (10:56)

56 : ( )

mannifafā → GI eLaHehlyCaGkEdI p| Cvitnigdkh|CviteTA

vij ehlyeqaleTakanmās;ekngbBa|BKkRtI beTAvij | .

Epik taveh Teni BKkaeh turen Akj smj kal rsU ( ) an TTV  
sAl Edr Et Bke KB MancU kj sasna Glsomen Ae Ly dEd I  
mS) an man bnU fa3 (31;25)

25 ; ( )

manj fa3 - R) akd Naseb Gk) ans YBke Kfa3 Gk Na Ed I ) an  
begl em Xa nigdl R) akd Ca Bke Keqly fa3 Gl eLaH ; ; .

2- taveh TGU thly P Bakufata v eh TGU thly HKVGBI Taj Lay  
- Gamal ; rbs ; b Ed I Gl eLaH) an eRb Bke Kena KWS M Ach Bah  
Gl eLaH Etmykt ; . dech KRt U Et b Egn Epk Ghahat ; Taj GSSM  
rab Gl eLaH Etmykt ; Kap ed Khs M mS e Ly dEd Cakar s MGa  
karekat j ej It kar Rb KI xüR) aN kar s Mly kar s MGaye Cos  
put Bk Kalfak ; . I . dech Hey gmin Gacs MGa Rk AB I Gl eLaH) an  
eLy . mS) an man bnU fa3 (40;60)

60 : ( )

manj fa3 - mS BK Gk) an niyay fa3 cd Gk Taj Lay s M k  
eyb eyb R) akd Ca eqly tbe Takan BK Gk ; ; .

eygminGacekat j ej lteRkABGI eLah)aneLy . m&S)an  
manbnü fa³ (3;175)

1 75 : ( )

mann½fa³→cdGkTajLaykukkat j ej lteBkTajenahGayesah  
ehlyRtUekaj ej lteygb RosneobGkTajLayCaGkEd I man-  
Cmho || . (16;36)

eygminGacRbKI xüR)aNerKABeTaeI GI eLah)aneLy .  
m&S)anmanbnü fa³ (5;23)

23 : ( )

mann½fa³→eTaeI GI eLahcdGkTajLayRbKI xüR)aN  
RosneobBkGkCaGkEd I manCmho || .

eygminGacsDmnyerKABGI eLah)aneLy . m&S)anman  
bnü fa³ (1;5)

5 : ( )

mann½fa³→sMachBhGkeyg´eFGinahat;ehlyssMachBh  
Gk eyg´sDmny || .

eybminGacsNCKekaneKABG I eL aHeLy . m&S)anman  
bnU fa³ (114;1)

1 : ( )

mannYfa³ → cdGkRsdEAFa³ ' sNCKekannngm&S mnsS; ! .

tavehTEpkenHehly EdI bNbrsU )annaM

mk ddEdI bnU rbsm&S mlyXa)anel keLgfa³

( )

36:

mannYfa³ → eyb)anEtgtalyagR)akd enAküRbCaBI rdæ  
nmly² nürsU mak; edm, eGayBkeKeFGInahat; eTAcBAG I ;  
eL aH ngedm, eGayBkeKeCoseGayqlyGBIt hU .

tavehTEpkenHEdrEdI BkkaehürsmlymanngsmlybcD, nñ  
)anRbqayNCWasddEdI m&S)anmanbnU tanry³BaküsMbs;  
BkeKfa³ (38;5)

5 : ( )

mannYfa³ → etEkenH)ancat; Tk m&S; TalyLayCama&S Etmlyb²  
enHBitCaRokarmlycML kEmnETn; ! .

4- tavehTGasmakngslnHt³BaküfatavehTGasmakngsU

hat KVCm Ongral GEd I )an Bahamken Akü KmGal KYGand<sup>3/4</sup>  
 Bisif aigb Np Rbsasnrbs NaBbRt mRt U Ed I s p Bb Np nam  
 rbsGI eLa Hngb Npl k N<sup>3</sup>sm, t pbsm s Ed I m s;) anerob  
 rabpal xüm s; b s U ) anerobabel karBit .  
 eQarbsGI eLa KManerch küc N anena KW

..... , , , ,

m s;) anmanbnü fa<sup>3</sup> (42;11)

1 1 : ( )

mann y fa<sup>3</sup> - Kap Ghlye Robddü GI eLa eLy ehlym s;  
 KDa Gkdzhal Wigdy büt || .

33333

bNall k N<sup>3</sup>rbs BK Gk Ed I TTV eCaKCy

GI eLa H) anmanbnü fa<sup>3</sup> (103;1-3)

, , )

3-1 : (

mann y fa<sup>3</sup> - m s;) anscängeBl evl a; karBit mns Sel ak s f k g  
 karxatbgel kEl gEt BK Gk Ed I man Cm O BK Gk Ed I sag Gb I

ks I BK Gk Ed I ) an Epp Ma e Gay Rokann UP a Bsc 9 nig BK Gk Ed I ) an Epp Ma e Gay Gt Ft ; ; ; .

GI eLaH) an sCa nge BI evI afa 3 mns Ss Rk kug karxat bgnig Gn pay el kEI gEt Gk Ed I man b h I k N 3 Ed I mand te TA en P 1-GInan; eBal KWar sAI GI eLaH sAI Na BI nigsAI sasna GIsan .

2-sag GAB ks I 3 dd Cas BHyat h Sakat; bS Pa Bes p Rt g; nig kt Ba Ba h mata bita .

3-Epp Ma e Gay Rokann UP a Bsc 9 eBal KWar GBana/Ka e Gay eqa h TA kan C m 0 nig kar sag GAB ks I RBm Ta j R s I aj e B j cit kug kar sag GAB ks I .

4-Epp Ma e Gay Gt Ft 3 eBal KWar Gt Ft el kare Kar B tam GI ; eLaH nig Gt Ft en Ae BI Ed I mane R ka h m h n pay .

Rokar Ed I bdes Fn\_ nig Roqat j c Ba h t ave h T

1-GI eLaH) andak kat BK k e TA el mns Smuek bg S ena K O m 0 GI eLaH nig Roqat j c Ba h t h i . m S ) an man b n i en A k u Gal ; KY Gan fa 3 (16;36)

( )

36 :

mann<sup>3</sup>fa<sup>3</sup>-eyb) anEtgtaMenAküral RbCaB I rdenahürsU  
mak;edm, eGayBkeKeKarBskár<sup>3</sup>cBaHG I eLaHnigeCosvagGB  
kareKarBth<sup>1</sup>!! .

2- Baküfath<sup>1</sup> KWal GEd I eKeKarBskár<sup>3</sup>eKABG I eLaHRBm  
TajleKCaGkEd I y I Rsb .

3- I k<sup>1</sup>RoqatcBaHth<sup>1</sup> KWGayGkeCOcakcBaPaBemaX<sup>3</sup>  
énkareFIGInahat epSgBG I eLaH eGayGke) aHog; nigS<sup>1</sup>hexk<sup>1</sup>M  
eBaHth<sup>1</sup>RBmTajleGayGkecaTRokancBaHGkEd I edrtant<sup>1</sup>h<sup>1</sup>  
enaCaGkkæhr .

4- Suk KWp<sup>1</sup>ngtavehT dechtavehT KWMBG I eLaH etmy  
Ktk<sup>1</sup>gkareFIGInahat; ehlyst<sup>1</sup> KWEGvkareFIGInahat) Namy  
epSgBG I eLaH ]TahrNkars<sup>1</sup>MGaKABG I eLaHbs<sup>1</sup>CaTeKa  
BG I eLaH .

5- Suk KWabkm<sup>1</sup>MMt eyagtamBaküeBal rbsma<sup>3</sup>fa<sup>3</sup> (4;116)  
( )

1 1 6:

mann½ fa³ - G I eLaBit Camin GP½ eTate GayeT cBaHCnEd I  
) aneFlsbknngm& senaH k&Enm&ng GP½ eTasnu) abkmEd I  
x&BnaH cBaHGkNaEd I m&S) afat! . shkKVarM ayTajGS;  
nuGABII ¥ehlyvanaGaycu s&nhrkd&mt³ RBmTajKpeBI  
vil mkcu s&nshKvij eLy . m&S) anmanbnU fa³ (6;88)

88 : (

mann½ fa³ - TajenK&akar&cgU bg&ej rbsGI eLaHm&scgU  
bg&ej cBaHGkNaEd I m&S) afak&g&cnambMTajLayrbs;  
m&S; EtebBkeK) anbegltshk R) akdCar I aysabs&unU GEd I  
BkeK) ansag !! . m&S) anmanbnU fa³ (5;72)

: ( )

7 2

mann½ fa³ - CakarBitCnNa) anbegltshkngGI eLaH) akdCa  
GI eLaH) anhamXateT&el CnenahUzansYKaehlykEngRCk  
ekanrbseKK&anrk !! .

6- GNBkæhürKVarij RcantavehTecal dæcHkæhür TayBakü  
 sUhgTayTegKWæbeNij GkEdI RorBüzGNBkæhürænahecj  
 GNBtavehT. ]TahrN<sup>3</sup>karcWkLkeLyngGI eLaHbng  
 bNpGayat<sup>2</sup>KYGannigrsU . m&S)anmanbnU fa<sup>3</sup>(9;65-66)

)

66-65 : (

mann<sup>1</sup>/fa<sup>3</sup>→cdGkRSdeTAFa<sup>3</sup>etGkTayLayFæbEteBbRCay  
 dakGI eLaHdakGayatKYGan nigrsU rbsm&S? cdBKGkkW  
 edaHsar karBitBKGk)ane)HogCmObnbBBkGkmanCmO  
 rU .

7-nhak KWarMaytavehTecal Edr . BaküfanhakKWbKA  
 enaH)ansUhgPaBtavehT nigGmançBaHmnmnsSEtPaBstik  
 nigkæhür ek)anI ak;TkenAküçitpösek . ]TahrN<sup>3</sup>ek  
 niyayfaGmanngGI eLaHCabmat;EtXagküçrbsek KWæhür .  
 dæEdI m&S)anmanbnU enAküGal KYGanfa<sup>3</sup> (2; 8)

8; ( )

mann\yfa<sup>3</sup> - kũcM Namnis Sman Gkxñhiyayfa<sup>3</sup> BkeybmanCM  
 enOnigGI eLahngCMOnAefñrel ak tamBitBkeKenHBMneCOeT;  
 enAkũxmSarGayatenHKWkeKniyayEtmateT EdI fa Bkek  
 manCMOnigGI eLahenH tamBitenAkũcitpõsBK

eK\teCO GI eLahõpõsateLlykk



CMOnigefñrel ak -efñaxrat;

GtñyénCMOnigefñrel ak KWkareCOcak,yagdaxat cMBakar  
 ekltmanefñah dechBkeybRKb<sup>2</sup>KaCOfaGI eLahngRõseGay  
 rseLgBpõ-KBb<sup>1</sup>rõmk mS<sup>2</sup>CMKpigtbsũdI Bkek eTael GMBM  
 TajLay<sup>-</sup> ;rbs;Bkek ngrhũdI BKGk EdI cU sãnsVK'  
 cU eTAenAtamTKengrbsBkek .

CMOnigefñrel ak KOrakumYkũcM Nam rkuGman;TajR)am  
 mY dechCMOerKABenHKMinRtmRtUeLy .

CMOnigefñaxrat;ñmanbRõkarKW

1- CbŋgkarrseLgvij nigkarCbCMAñAÉval masesS<sup>3</sup>  
 eBal KWarRos;GkEdI sobeGayrseLgBpŋTajLaynigkar  
 nalBaŋNxeTakanxŋR)aNrbsBkekvij ehlymnssel akTaj  
 GseRkakQreqaeTakanGI eLah. rŋmkeKeKogKr nigRomŋ  
 pŋkeKsŋkŋTkEngEtmŋy edayKpBakEs,keCgKpnsM ok  
 bŋkngKpxtaneLy. PsŋagénkarrseLgvij Kŋŋŋ rbs;  
 mŋSfa<sup>3</sup> (23;15-16)

( )

1 6-1 5 :

mannŋyfa<sup>3</sup>→karBitBKGkbntŋBrsranmanCvit KŋBebhy  
 bntŋomkeTotnaefŋŋI RtŋrseLgvij BKGkngRtŋekRoseGay  
 rseLgvij ;. PsŋagénkarRomŋ pŋkŋŋsasnrbsNab'  
 fa<sup>3</sup>

( )

mannŋyfa<sup>3</sup>→ekngRomŋ pŋŋnsStajLay naefŋŋrel ak-éŋŋya  
 mat;edayKpBakEs,keCgKpnsM okbŋkngKpxtaneLy ;.

2- CbŋgkarrseLgvij nigCBabŋ<sup>3</sup>

GI eLahngCMLKmaxE TabLayeTael GMBRbsBkeEdI  
BkeK)aneFKjel akenH. dechGKEdI CaGKmantavehTCaGK  
EdI eKarBtanGI eLahngirsU karCMLKpbsek KWayRSV  
bplt ehlyGKEdI CaGKsbk nigCaGKEdI sagGMB)abkmpkar  
CMLKpbsek KW)akbplt .

eKfngGMBI TabLay -Gamal ; enAkjCBajmydFMekdakGMBI  
I enAkjfasCBajmag ehlyGMBGarkk; eKdakenAkjfasCBaj  
mageTot . dechCnNaGMBII yoseKFngCagGMBGarkk; eKKWR  
kjRkmEdI )ancU s'nsK' ehlyCnNaEdI GMBGarkkrbs;  
eKFngCagGMBII yekKDaGKEdI cu kjBKkEdI cu s'nrk .  
Pst'agenkarCMLKpKm@s)anmanbnU fa<sup>3</sup> (84;7;12)

)

-7 : (

1 2

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>→rÉCnEdI RtU)aneKpI CInUoBabseKedayédxag  
s'akngCMLKpnenahukarCMLmyd'aybplt ehlyCnenahigvil  
eTakanRkmRKYsarbseK edayrkray rÉCnEdI RtU)aneKpI Cb

noBabosektanBPKayxövij enal CnenahngERSkehAyagvna-  
skmpelyCnenahngFakcU künrkqabeqH! ; . édxageeqtj  
Pstlag éncBajKWnÜ rbsm&fa³ (21;47 )

)

47 : (

mann½fa³ - enAefÜrel akeybngdakCBajd³yüfmeBl enal  
ekngminRorBtGMBGytüfmcBaboka NamlyeLy . Rosiebl  
GÜBnalvamanTmñRsal ehlytöddRKabésexa kRtUeybnalM  
vamkEdr ehlyRKbRKanNas; edayeygCaGkEdl CMkpb! ; .

3- sãnsK' nigšãnrk³

sãnsK'KWasãnsxãdmrmdãzãtefr GI eLaHerobcšãMö;  
BKGkmanCMÖ BKGkkekaxãcGI eLañnigrsÜ enAkj sãn  
sK'KlmanRKbEpkTajGs; TajleRKog] bePaKbrëPaK eRKog pk  
šM okbBakRKbEbyag nigTajEpkmenaseBañnapgEdr .  
rÉšãnrkKWasãnTãrñKmpGI eLañ)anerobcšãMöBKGkka

ehbr KWkEd I RoqabngGI eLaHngsU . enAkjsn nrk  
KManEpikTarNkmjkarQWk cabngkareFETasCaRchEpikEd I  
minGacKNna. PsIragensnsK'KWnU rbsmasfa<sup>3</sup> (3;133 )

1 33 : ( )

mannYfa<sup>3</sup>-cdGkTayLayRoECgKaqaheTAKanGNBR)asRoNGM  
BhmsrbsGk nigRoECgKaTAKansnsK'Ed I TTngsnsKenH KW  
enXehlyngdIEd I ekerobcsMmBkGkEd I xacGI eLaH! ; .  
bnU rbsmasmyXepSgeTotfa<sup>3</sup> (32;17 )

1 7

mannYfa<sup>3</sup>-rbnhY<sup>2</sup>minGacdyeLynUGEd I ek)an I akkMdl  
GNepkTksMmBkeK edh,ItbsgnUGEd I BkeKFeb)ansag! .

rUPsIragel sanrkmS)anmanbnU fa<sup>3</sup> (2;24 )

24: ( )

mann 1/2 fa³ - cBk Gk kat j ej lte Phnrk Ed I Gš dtr b sva KW  
mnis Snigd 1/2 Ed I ek) anero bc 1/2 k s 1/2 Bk Gk kaehr ; . bnt  
rbs m 1/2 X am 1/2 ep Sge Tot fa³ (43:12-13 )

( )

1 3-1 2:

mann 1/2 fa³ - ka Bit Kw yg man Rcvak nignrk qabeq HBm T ayc NI  
Gahar Ed I e F HGay fb deg n nig Tar N km p y d x acp Sar b 1/2 ; .

»G l e La RBHC am 1/2 ; ka Bit B key gb y s y s 1/2 B G kn U s n s K'  
nig G Ed I na Gayc U s n s K' Ed I mk G B Baküs 1/2 nig G B 1/2 y g  
s 1/2 G k e Gaye Cos pit Bhrk nig G Ed I na Gayc U s n nrk Ed I  
mk B Baküs 1/2 nig G B 1/2 .



esck p p p s 1/2 B 1/2 C n Or b s G s am n i g s a r 3 s M a n r b s y a

karBit sasnaGlsamKW0 nigc,ab: eKal bMlgénCmCKW  
bNpokaEd I xü)aneCO cit pkekpeqaleTakanRokarenaH ehly  
xürrbs,keCOR)akdKangaker nigsgSyGHLy .

eKal bMlgén,ab:KWbNpokaEd I CaskmPaBEd I Glsam)an  
GBlavaveGayeTakanbnkenah . ]TahrN<sup>3</sup> sHyajhSakat;  
bS ktPaBAmatabita .

RKhsAnénCmOGlsamKWCMOnyGI eLaH maLaGkat;  
TajLayrbsm@s;KmkTajLayrbsm@s;rsU TajLayrbs;  
m@séffrel ak nigCMOnykarKtI YGarkk;rbm@s;  
PstIagel RKNCmOnH KM@s)anmanbnü fa<sup>3</sup> (2;177)

)  
:  
(  
1 7 7  
mann½ fa<sup>3</sup>—Bhknks I eT krNEd I BKGkEbrmæTAEbkxagekl  
nigxagI cenahkbnks I enaKWGkmanCMOnyGI eLaH éfGaxl  
rat; maLaGkat; kitab nigbNaNaBI; . bnü rbsm@s;SGBI  
sMlag I YnigsMlagGaRkkKW

( , )

( 54:49-50 ) 50-49 :

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> → ral GP T a J G seyh ) anbegl m keday k m t k i c k a r  
r b seyh E t m y r b c e r b o b d d m y B e r B c E P k ; ; . R o s a s n \_  
r b s r s U f a<sup>3</sup>

)

(

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> → C m O e n a H K W i k e C O c B a H G I e L a h m a L a G k a t r b s ;  
m a s ; k i t a r b s m a s ; r s U T a j L a y r b s m a s ; e f Q a x r a t ; n i g G k  
e C O c B a k a r k m t I n i g k m t G a k k r b s m a s ; ; ; .

sar<sup>3</sup>s Man en C m O r b s G i s a m

sar<sup>3</sup>s Man en C m O r b s G i s a m K W g a j m k k u R o k a C a e r c h

k u c m N a m e n a H K W a n d d t e T A<sup>3</sup>

1 - e s c k R t U k a r r b s e y b e T A k a n C m O e n a H K W e l I s B e s c k p

R t U k a r e p S g<sup>2</sup> e h y P a B c a n c r b s e y b e T A k a n C m O e n a H e l I s B l

PaBca)ncnanaeday sarKap sPmgA nigkpkrayd I citpLy  
el kEl gGkeFGnahatcBalm@s;d[7tg] tñ .

2-karBitCMOrbsGlsam KWakatBKic@ZMlt dclchly  
eTbCMOKWabkarEd I eKTanTarBhmnsSmueKbgS;. rsU )an  
manRbsasnfa³

)  
(

mann½ fa³--eK)aneRbl eGayc)NajcBalmnsSTal EtBkeK  
eBal Bakükal mas;TajBkagel I !!.

3-CMOGlsam KWaCMOetmyKtEd I namknUsnPabesPab  
sPmgA nigsb,ayrkray . m@s)anmanbnü fa³ (2;112 )

)  
1 1 2: (

mann½ fa³--BitEmnehly GkEd I )anRbKI xüCüGI eLah  
ehlyeKKWasb,üsCn eKngTTV )ankS I bnüBhm@srbsek  
vij RBmTajKarkarP½xæc nigTkBByd I BkeKeLy !!.

decaEdrCMhOGIsamEtmyKt;EdI )annaknUsxmal PaB  
nigPaBbrbdN\_ . m&S;)anmanbntU fa<sup>3</sup> (7;96) U  
( )

96:

mannYfa<sup>3</sup> - PosinebGkRskTajLaymanCMhO nigekatxæc  
cBaleygenahR)akdCaeygeokCMhreGayBkeKnUPaBsm,UN\_  
hdehorBbmXnigd|| .

4- CMhOGIsamKWabBhtmykijkaTTV )annlesPaBnigRkb;  
RKgenAel PBEpndI . m&S;)anmanbntU fa<sup>3</sup> (21;105)  
( )

1 05:

mannYfa<sup>3</sup> - eyb)ancarenAkijKmkhSaBlonobBKmktar/tfa<sup>3</sup>TW  
dBitCartV)anbMrbseybj EdI CaGksagGMBll HngTTV )anmr  
-tk|| .

EEEE  
CMhOGI eLah

GtB<sup>1/2</sup>énBaküCmOGI eLaK<sup>1/2</sup>areCOCakyagdaxatBkar  
manGI eLaHTTV sÁI BkarbegltkarRkbRkgPaBCam&S; bNp  
nam nigbNpl kN<sup>3</sup>sm, tP<sup>1/2</sup>éBrbsm&S;

CmOGI eLaH<sup>1/2</sup>manb<sup>1/2</sup>RokarKW

- 1- CmOnykarmanGI eLaH .
- 2- CmOcB<sup>1/2</sup>Bakarbeglt nigkarRkbRkgrbsGI eLaH .
- 3- CmOnyPaBCam&S<sup>1/2</sup>rbsGI eLaH .
- 4- CmOcB<sup>1/2</sup>bNpnam nigbNpl kN<sup>3</sup>sm, tP<sup>1/2</sup>X<sup>1/2</sup>text&I

rbsGI eLaH.

eyngel kykmkGFb, ayI MitGBRokaTajbhenH Ed I  
mandt teTA<sup>3</sup>

- 1- CmOnykarmanGI eLaH<sup>1/2</sup>

k<sup>1/2</sup>karTTV sÁI c<sup>1/2</sup>BakarmanGI eLaHK<sup>1/2</sup>okarmyEd I  
manBk<sup>1/2</sup>Nit s<sup>1/2</sup>k<sup>1/2</sup>x<sup>1/2</sup>(R)aN<sup>1/2</sup>rbsmnsShlyPaK<sup>1/2</sup>chmnsSTTV  
sÁI nigkarmanGI eLaH<sup>1/2</sup>ehlyBkeKminRoqajenAk<sup>1/2</sup>gerOg enHeT  
el kEl gbn<sup>1/2</sup>bn<sup>1/2</sup>énBK<sup>1/2</sup>Tm<sup>1/2</sup>LbaN<sup>1/2</sup>H .

karBitmax&TajGS; eK)anbeglt s<sup>1/2</sup>tenAk<sup>1/2</sup>g<sup>1/2</sup>CmOnyGkEd I

begit xüeday Bm)acbePgoneLy . eygkBgEt I WhigeXij  
 cBakareqy tbd I GkEd I bysy nigkarPbTand I GkEd I TTeS M  
 KDaS itagmlyyagc, asel kar manG I eLaH dEd I )anR) abeyg  
 enAküKmkGal KY Ganfa³ (8;9)

9: ( )

mannlyfa³ → xN³eBI Ed I BK GkTTeGgVSMAmS) rbsGkrē  
 mS) an bBj bMlgcBaBK Gkvij Pan || .  
 x¼ Rk²KäsüEd) andyfa³GEd I ekiteLgKrtUetmanGk begit  
 ehlymaxü-GEd I RtU) anek begit ; deAchsntes nabehEd I eyg  
 kBgEteXij enAküRkbeBI erl artUmanGk begit bGkEd I eFGay  
 manvamkehlyGkEd I begit enaKÜ I eLaHd³tbg) tpr. BbBaMa-  
 xüminGaceklt man) an edayKpnGk begit enaH) aneT decaEdrva k¾  
 minGacekltedayxüÉg) anEdr . mS) anman bnü kÜKmkGal KY  
 -Ganfa³ (52;35)

35: ( )

mannlyfa³ → bmyBkeKrtU) anek begit eppmBKpnGlsahbBkek  
 CaGkEd I begit ekb?? || .

xmsarénGayatKW karBitBkeKBInnekltmkedayKpnGkikbeglt  
enaleLlyehlykBkeKBInCaGkEdI begltxüÉgenaeDr .  
dectiseGayeXij fa³ GkEdI begltenaK0I eLaEdI manGna  
PaBxöjkeöpltt .

K¼ karBitPaBmanR0Rkténel akenHTajemXTajdlTajpáYajl  
rkÇatiK0T0t0k0g0g0j yagc,as,fa³el akenK0tanGkikbegltEt  
mlyKt;eBal K0I eLaHd0f0f0pltt . bn0 rbsm0smlyXaf0³ (27;88)

88 : ( )

mannlyfa³-karbeglt rbsGI eLaEdI m0S)anp0p0gn0ral ;  
G0TajG0S;|| .

]TahrN³ páyEdI eyj0k0g0EteXij vædrel R0B0yagc,as;  
I as;\tx0set ehlypáynmly²vædrtanKng0rbsyava\txmanQ0n  
Ban ehlyk0m0r0l aPR0InEdr . m0S)anmanbn0l fa³ (36;40)

40 : ( )

mannlyfa³-RBHGatitüsM0yamingaytanTanRBH0t0T rar0tkal  
k0Innedlma0éf0dr ehlynmly²k0g0EteEhI enAk0g0l 0r ; .

2- CihOngrBBlyasrbsGI eLaP

k¼ GtRyénBaküCihOngrBBlyasrbsGI eLaHenaKW  
 karTTV sÁI fa³GI eLaHKWamS,SBsareBITajGS,CaGkEdI  
 RKbRKgCaGkEdI begltCaGkEdI pñ cNIGaharCaGkEdI pñ ;  
 Clit CaGkEdI dkhUykClitvij CaGkEdI pñ ;GtRbeyaCn\_  
 CaGkEdI pñ eKalfak; kicRarTajLayKWm;masKsI Taj  
 GsenAküknjédrrbsmas;masKllanGnPAB xajkeel GITaj  
 Gs;ehlyenAküRokarTajGsenHKWtmanédKURodbnymS;  
 eLy .

CihOngrBBlyasrbsGI eLaHenaKWCOyagdaxat fa³  
 masKWamSEtmYKtKpédKbsMbmaseTehlyeGayeCOeTot  
 fa³ GI eLaHEtmYKtEdI CaGkbeqlntal GPEdI manenAkü  
 el ak . mas)anmanbnñ fa³ (39;62)

62 : ( )

mannYfa³-GI eLaHKWagkEdI beqlntal GP TajGS;|| .  
 GI eLaHKWagkEdI pñ cNIGahardI maxñTajLay .  
 mas)anmanbnñ eTotfa³

(11:6) 6 : ( )

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup> → Kpntel ak Nam<sup>1</sup>yenAel EpndenH EdI Gahar  
rbsyasitel GhpSgerKABGI eLaHeLly || .

GI eLaHk<sup>1</sup>CaGkEdI RKbRKgGPTajGS; ddbn<sup>1</sup> rbs;  
m<sup>1</sup>SmlyXofa<sup>3</sup> (5;120)

: ( )

1 20

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup> → sm<sup>1</sup>GI eLaHK<sup>1</sup>bRKgemXanigEpndIRBmTaj  
GPTajGSEdI manenAk<sup>1</sup>gTajGsenah || .

x<sup>1/4</sup> GI eLaH)anTTV sAl EtGgAg c<sup>1</sup>BakarRKbRKgel I  
max<sup>1</sup>TajLay . m<sup>1</sup>S)anmanbn<sup>1</sup> fa<sup>3</sup> (1;)

( )

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup> → esckpkatsreshTajLay K<sup>1</sup>sm<sup>1</sup>GI eLaH  
EdI Cam<sup>1</sup>S<sup>1</sup>RKbRKgel akTajLay || .

Baküfa<sup>3</sup> K<sup>1</sup>GI eLaHCaGkEdI begit CaGkEdI  
RKbRKg CaGkEdI Gbr<sup>1</sup>kek .

K ¼ GI eLaH)anbegitmaxitTajLaysitel CMhOny  
rBBlyasrbsm&S; sbi, BK GarabBhetBenAkũ smlyrsU -  
kp. m&S;)anmanbnU fa³ (23;86-87-88-89)

, )

,

-86: ( ,

89

mannlyfa³ → cdGkRsdeTaf³ GkNaCam&SemXTajR)abing  
Cam&sbI ydihasal BkeKngelyfa³ kmpitabSGI eLaH  
cdGkRsdeTaf³ dechietBK GkminekatxocGI eLaH eTb?  
cdGkRsdeTaf³ etGkNaEdI enAkũkNpédrbsek manGINlac  
xgxsel GP TajGS;? ehlyGI eLaH GackarBar bmrbsm&S;  
GMkareKobsat; EtKpnGkNamakmanI Teab edm, karBarr  
NamakBITarNkmpbsm&Sely . RosneobBkeKCaGkEdI dny  
BkeKngelyfa³ KmpitabSGI eLaH cdGkRsdifa dechietBK  
GaceFI GayBK GkveglyvgahmkBNa' ! ? .  
karBitCMhOnyrBBlyasGI eLaH KminTanRKbRKanenAkũkarTTY

- I ) an Gl s em e Ly tam Bite KRt U Et man C m On g GU thly as GI ; -  
e La h En me Tot . Na B' ) an e F i s R g m Cam y B k B h a t B ni y m  
e b e t a h B k e k ) an T T V s A l t a e h T r B B l y H e h l y k e d a y .

X 1/4 e l a k a T a j G S ; T a j e m X a T a j d l T a j t a r a T a j r k C a t i  
T a j o s a c T a j e n a K W a n e k a m G l e L a h T a j G S ; . m a s ) an m a n  
b n l f a 3 ( 3 ; 8 3 )

83

m a n n y f a 3 - s m b G l e L a h G k E d l r s e n A e l e m X a n i g d l ) an  
R o k l x h e k a r B R o t b t G l e L a h E t m y K t ; m a n x h e d a y e s p h s P k  
n i g m a n x h e d a y b g m ; . d e c h t m a n n r N a n y k u c m N a n m a x k t  
T a j L a y e K c p u t B k a r k m t r b s G l e L a h ) an e T k a r B i t G l e L a h  
K W a G k E d l R k b R k g c a t E c g e l B k e K e T a t a n k p ) a f a R s b t a n k t i  
b N i t r b s m a s ; m a s K W a G k E d l b e g l i t B k e K T a j G S e n a h e h l y  
r a l G i r k A B G l e L a h K W a T e t R t u e k b e g l i t n i g s u t a t m a n l k N 3  
x l i k a t R B m T a j m a n e s c k p t u k a B G k E d l b e g l i t K W l e L a h .

g¼ ebkal NæKTTV sÁI fæ³GI eLaHkWaGkRKbRKg  
 kargaTajGsdæcHkpnGkbeGteRKABGI eLaHeLly KpnGk  
 RbTancNIGahareRKABGI eLaHeLly ehlykKpnGkRKbRKg  
 el akæRKABGI eLaHeTmYenaEdr. dæcHeKminGaceFItI na  
 RKabrkÇatimYdæcHeRKABmankarGnBaadBGI eLaHeLly .  
 karBitenHKntUetpSaPæcicpseyygeTAngGI eLaHeTmYkt;  
 bysYsmaS; RtUkareTakanmaSByEpkeTæI maS; maSKWa  
 GkEdI begteyyg CaGkEdI RbTancNIGaharnigRKbRKgeyyg .

3/ CñOnngGU thlyas; PaBCamaS; rbsGI eLaH

k¼ GtRyénBaküCñOnngGU thlyasrbsGI eLaHKkar  
 eCOCakyagdaxatfaGI eLaHeTmYktCaGkEdI mansitæTV  
 cñBaGlnahat; TajLay TajxagerKA nigxagkü .  
 ]TahrN³karsWGakarekatj ej It karRbKI xü karsNGayCY  
 sBHyaj hSakat; bS . dæcHeKÁ mak²eGaydnyagc, asfa  
 GI eLaHeTmYkt; EdI RtUeKeKarBskár³-eFlnahat; KpnKb  
 eRbocñBaHmaSeLly ehlyKpnGkEdI RtUeFIskár³dRtmRtUerKA  
 BGI eLaHeLly . maS;)anmanbnü fæ³ (2;163)

1 63: ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> →ma<sup>3</sup>rbsGkTajLayKWam<sup>3</sup>EtmyKt;Kpm<sup>3</sup>s;  
NaEdI RtUeKeFIGlnahatdRtmRtUerKABGI eLah<sup>3</sup>hasaFa-  
rN<sub>1</sub>ngkrNab<sup>3</sup>ttenaHeLy ||.

GI eLaH)anR)ab<sup>3</sup>ma<sup>3</sup>EdI RtUeKeFIGlnahatenaH K<sup>3</sup>tmYKt;  
decheKminGacRokanykmas<sup>3</sup>eRkABmas<sup>3</sup>)aneLy ehlykeKmin  
GaceFIGlnahatsMAeTarkG<sup>3</sup>RkABmas<sup>3</sup>)anEdr .

x<sup>1</sup>karBitC<sup>3</sup>mOnyPaBCam<sup>3</sup>;GU thlyas<sup>3</sup>;rbsGI eLahenaKW  
TTV fa<sup>3</sup> GI eLaHEtmYKtCam<sup>3</sup>EdI RtUeKeFIGlnahatdRtmRtU  
Kp<sup>3</sup>nterR<sup>3</sup>oobs<sup>3</sup>m<sup>3</sup>seLy . BaküGal GLasKWaGkEdI RtUek  
eKarBská<sup>3</sup>RokbedayeBj cit<sup>3</sup>ngel kt<sup>3</sup>kg .

RkbEpkGlnahat;KW<sup>3</sup>m<sup>3</sup>GI eLaHEtmYKt;dechey<sup>3</sup>gminGacsM  
TGaeRkABGI eLaH ey<sup>3</sup>gminGacekatj ej lterKABGI eLahe<sup>3</sup>y<sup>3</sup>  
minGacRokI x<sup>3</sup>deRkABGI eLaH ngey<sup>3</sup>gminGaceGans<sup>3</sup>cat eRkABI  
GI eLaHeLy . deche<sup>3</sup>BalkareFIGlnahatminKb,eFVt<sup>3</sup>ng<sup>3</sup>eRkABI  
GI eLaHeLy . eyagtambn<sup>3</sup>rbsm<sup>3</sup>enAk<sup>3</sup>gstrah<sup>3</sup>th<sup>3</sup>Hfa<sup>3</sup>

( )

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup>→eqateT AkanGk eygeF Glnahat; nigeqateT AkanGk  
eygs<sup>1</sup>GayCY ||.

K<sup>1/4</sup>sa<sup>3</sup>sManénC<sup>1</sup>M<sup>1</sup>OnyGU<sup>1</sup> thlyasrbsGI eLa<sup>3</sup>sa<sup>3</sup>sMan;  
énC<sup>1</sup>M<sup>1</sup>OnyGU<sup>1</sup> thlyasrbsGI eLa<sup>3</sup>EdI bgàj mkenAk<sup>1</sup>g<sup>1</sup>Rokar  
EdI manddteTA<sup>3</sup>

1-eKal b<sup>1</sup>ngénkarbegit bisac nigmn<sup>1</sup>sSK<sup>1</sup>ed<sup>1</sup>m, b<sup>1</sup>F<sup>1</sup>nahat, c<sup>1</sup>B<sup>1</sup>A<sup>1</sup>H  
GI eLa<sup>3</sup>Ed<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Y<sup>1</sup>Kt<sup>1</sup>Kap<sup>1</sup>sik<sup>1</sup>c<sup>1</sup>B<sup>1</sup>ah<sup>1</sup>s<sup>1</sup>eL<sup>1</sup>Y. m<sup>1</sup>s<sup>1</sup>) anmanb<sup>1</sup>n<sup>1</sup> enA  
k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>K<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Gal K<sup>1</sup>V<sup>1</sup>Ganfa<sup>3</sup> (51;56)

56: ( )

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup>→eyg<sup>1</sup>K<sup>1</sup>mb<sup>1</sup>ngbegit bisac nigmn<sup>1</sup>sSm<sup>1</sup>ked<sup>1</sup>m, G<sup>1</sup>R<sup>1</sup>K<sup>1</sup>A  
B<sup>1</sup>GayB<sup>1</sup>keKeF Glnahat, c<sup>1</sup>B<sup>1</sup>A<sup>1</sup>eygenateT ||.

2-eKal b<sup>1</sup>ngénkarEtgtaj<sup>1</sup>rsU<sup>1</sup> Taj<sup>1</sup>Lay( ) nigkar  
b<sup>1</sup>B<sup>1</sup>A<sup>1</sup>K<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Taj<sup>1</sup>LayBemX<sup>1</sup>mkenah<sup>1</sup>K<sup>1</sup>W<sup>1</sup>Bak<sup>1</sup>GH<sup>1</sup>GagfaGI eLa<sup>3</sup>H<sup>1</sup>K<sup>1</sup>W  
Ca<sup>1</sup>G<sup>1</sup>EdI Rt<sup>1</sup>ueKeF Glnahat, d<sup>1</sup>R<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Rt<sup>1</sup>U. m<sup>1</sup>s<sup>1</sup>) anmanb<sup>1</sup>n<sup>1</sup> fa<sup>3</sup> (16;36)

( )

36:

mann½ fa³ -- Cakar) akd Naseyb) an Et g tablen Aküral Gbat;  
-shKmn; enaKW SÜ mYrb edm, eGay BkeKeFIGInahatcBAl  
GI eLaHeCosvagGBKkarRbtbtltamthÜ -- GEdI eFIská³ eKABI  
GI eLaH!; .

¾ katBkicEAEI bKAl mák,² mneKbgY enaKW CÜh ÖngPaBCa  
maS rbsGI eLaH dÜ EdI ) anbgäj mkenAkü esckp NpMY  
rbsNaB' eTAKanel akmaGasS Bin Chal ; xN³ eBI  
EdI NaB) anBAdiKateTAKanRbeTsyaman; edayRosasn\_  
rbsKatfa³

)

(

mann½ fa³ -- karBitÉgnng eTACbRkmKmkCn -- GHI Kitab; ctGik  
cabepmGBIana/BkeKmueKbgY enaKW  
mann½ fa³ eGay BkeKGHGagfaKapeTmaS EdI RtUeKeFIGIna  
hatdRtmRtUeKABGI eLaH!; . eBal KWBIana/BkeKeGay  
eqateTAKankareFIGInahatcBAlGI eLaHEtmyKt; .

X¼ GtB½ yénBakü

3

enKwaBakümydrt cRt cgya vaKwakatBkic@bgbgys eTae I  
bka RKbrb . EtvakwakatBkic@gekaybgys EdreBahebCnNa  
)anTTV mrN<sup>3</sup>kal eTAsitel BaküenHCnenatsitküçanNam BK  
Gk Ed I cü sñsK\_ . NaB' )anmanRbsasnfa<sup>3</sup>

( )

mannyfa<sup>3</sup>→CnNa)anmrN<sup>3</sup>kal eTAN<sup>3</sup>eBI enaHeKdyfaKap  
ma@NaEd I RtUkeFIGNahatdrtmRtUrkABGI eLaHeT Cnenat  
R)akdCa)ancü sñsK' ; ; .

ehtenHkatBkic@gy I Bakü

enaH KwakatBkic@

GsaüingsManbitt .

xmsarénBakü

KWKapGkEd I RtUkeFIGNa-

hatdrtmRtUrkABGI eLaHetmyenaleLy ehlyekbdiesFn\_  
ecalTayGsm@eRkABGI eLaH RBmTaykNtGINahat;Tay  
Lay KWMBGI eLaHetmykt; KpnedKtceBalm@eLy .

GtñyénBakü ( ) KWkEd I RtUkeFiská<sup>3</sup> CnNa)an

eFIGNahatcBaGIny R)akdCaK)anykGInat eTm@eRkABI

GI eLahly ehlyTajGsenakWUtaemaX<sup>3</sup> el kEl gm&Et  
mYKt; eBal KWI eLaEtmYKt; .

GI eLaKWam&EdI RtUeKkarBskár<sup>3</sup>RokbedaykareBj  
citpel ktKb eGanI tTan ekatxæc RokI xüTajRsg nigbÿ  
sgsWm&; .

cBalcitKanesckpkray KapsPmgÁ eKABhamk nixm  
sarénBakü enaleLy . dectesckpkrayd&Bj el j  
karsenAdRost nigspmgÁ enal karBitKWtkükkareKarBs -  
kár<sup>3</sup>GI eLaEtmY .

g¼rku 3

cBaküFgenH manrkuBrKWkarbdiesFnigkarTTV  
yk .

rkuThyKW eBal KWkarbdiesFncBalkareFGInahat;  
eKABGI eLahige)ahogecal GRSuk RBmTajRtUeTRoqatral ;  
GIdI eKkarBskár<sup>3</sup>epSgBGI eLah .

rkuTBrKW eBal KWarkWtkareFGInahatcBakGI ;

eLaEtmyKt;ehlyRkbEpikGlnahatKWabGI eLaEt  
myKt;. Psitragel krNenHKWnÜ rbsm&Sfa³ (2;256)

( )

256:

mann½fa³-CnNa)anRbqatnukareFIGlnahatcBalthü ehly  
ekmanCmOnyGI eLaHCnenaR)akdCa)anRbkanx&onUcNlg  
d½malveBal KWakü !.

Baküfa³RbqatnucBalthü KWaGt½énrkuThly ( )

ehlyBaküfa³manCmOnyGI eLaKWaGt½énrkuTBr ( ).

c¼I k½ -Sarat ( )

enAküBaküEdI eBal fa³ ( ) RtUetmanI k½-

R)abryag ebBmanI k½TajR)abrenHeT kareBal rbs;

eKngKpRbeyacnG½Ly . I k½enaKW

1- d½Gt½énBakü ( ) . eyagtambnÜ rbs;

GI eLaHenAküGal KYGanfa³ (47;319)

1 9 : ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>→cdGkRCabfa<sup>3</sup> karBit\ tmanm<sup>8</sup>NaEd I RtUk  
eFIGlnahatdRt mRtUkABGI eLaHeLy<sup>11</sup> .

2-yakh<sup>3</sup> eBal KWGayGkEd I eBal BaküenHKWUR)akd  
RbCakg<sup>3</sup>citpTAngGEd I BaküenH)anbgäj mk . RbSnebeKCa  
GkEd I mankarmnH sgS<sup>3</sup> nUGEd I BaküenH)ancg<sup>11</sup> bgäj enaH  
KWareBal BaküenHKapRbeyaCneLy . m<sup>8</sup>)anmanbn<sup>11</sup> fa<sup>3</sup> (49;15)

( )

1 5 :

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>→karBitBK GkEd I manCmOEd I BkeK)aneC<sup>11</sup> I I  
GI eLaHnigrs<sup>11</sup> r<sup>11</sup>mkBkeKKapsgS<sup>3</sup>G<sup>11</sup>Ly<sup>11</sup> .

3-karTTV yknUGEd I )anbgäj mkenAk<sup>3</sup>BaküenHddCa  
kareFIGlnahatc<sup>11</sup>BaGI eLaHetmy nige)albgecal nUkareFV  
Glnahat<sup>11</sup>epSgBGI eLaH . CnNa)aneBal BaküenHEteK BM  
)anTTV nUkareFIGlnahatc<sup>11</sup>BaGI eLaHetmy enaH eKK<sup>11</sup>  
k<sup>3</sup>RkmEd I m<sup>8</sup>)anel kel<sup>11</sup>gBBkeKfa<sup>3</sup> (37;35-36)

)

36-35 : (

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup> → kal NækniyayeTAKanBkeKfaKapm<sup>8</sup>;NæRkABI  
 GI eLa<sup>1</sup>eT BkeKkanb<sup>1</sup>RkeGItRkTm ehlyniyayt<sup>1</sup>bvij fa<sup>3</sup> etl  
 eGayBkey<sup>1</sup>g e)abgecal m<sup>8</sup>;TajLayrbsey<sup>1</sup>g edm,mn<sup>8</sup>S-  
 makd<sup>1</sup>II ab<sup>3</sup>? -mbaMat<sup>1</sup>; II.

4-karR<sup>1</sup>btbt<sup>1</sup>amnuGIdI BaküenH)anbg<sup>1</sup>aj mk . m<sup>8</sup>;an  
 manbn<sup>1</sup> fa<sup>3</sup> (31;22)

( )

22 :

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup> → CnNaEdI RbKI kargar niges<sup>1</sup>pRtgc<sup>1</sup>BaGI eLa<sup>1</sup>H  
 ehlyek KWaGkEdI eFGBII <sup>1</sup>Totenah<sup>1</sup>deh<sup>1</sup>Cnena<sup>1</sup>KW)akdCa)an  
 Rokanx<sup>1</sup>abngc<sup>1</sup>Ngd<sup>1</sup>gmal<sup>1</sup>Bal KW II.

5-Sc<sup>1</sup>P<sup>1</sup>B eBal KWGayeKeBal BaküenHedayP<sup>1</sup>Bsc<sup>1</sup>EdI  
 p<sup>1</sup>sec<sup>1</sup>j BRkeG<sup>1</sup>abHd<sup>1</sup>g<sup>1</sup>rbse<sup>1</sup>Kd<sup>1</sup>B<sup>1</sup>R)akd . rsU <sup>1</sup>)anman  
 Rbsasn<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>

)

(

manni fa<sup>3</sup>-Cn Namy Ed I eKeBal Bakü<sup>3</sup> ( ) nig

( )

edaysc<sup>3</sup>PaEd I pösecj BbitkMitr bsekpaI R)akdCaGI eLaH  
)anhameTael hrkkM GaybHBal dI ragkayrbsek ; .

6-eGoxexb K<sup>3</sup>Wakar<sup>3</sup>MatG<sup>3</sup>BI-Gamal ; G<sup>3</sup>BI Mansbk .

edaykareBal BaküenHkM GayekmanbMigel aPI nkö karel aP  
I nel akiy . NaB' )anmanR<sup>3</sup>o<sup>3</sup>sa<sup>3</sup>snfa<sup>3</sup>

( )

. :

manni fa<sup>3</sup> -karBitGI eLaH)anhameTael hrkc<sup>3</sup>BaHCnEd I  
)aneBal Bakü edaykareBal enaH eKEStyrkesckp  
yI RBm rbsGI eLaH ; ; .

7-karRS I aj eBj citp<sup>3</sup>BaHBaküenH nigG<sup>3</sup>Ed I BaküenH)anbgöj  
RBmTajRS I aj BKGkEd I Gnut<sup>3</sup>amBaküenH .

m<sup>3</sup>)anmanbn<sup>3</sup> fa<sup>3</sup> (31;22)

)

1 65 : (

mann<sup>3</sup>fa<sup>3</sup> → k<sup>3</sup>g<sup>3</sup> Nammn<sup>3</sup> Sman<sup>3</sup> G<sup>3</sup>x<sup>3</sup> R<sup>3</sup>okany<sup>3</sup> ke<sup>3</sup>R<sup>3</sup>ABIG I eLah  
 mk<sup>3</sup>R<sup>3</sup>od<sup>3</sup>ng<sup>3</sup> GI eLah Bke<sup>3</sup>KRS I aj yt<sup>3</sup>na<sup>3</sup>hd<sup>3</sup>Cakar<sup>3</sup> RS I aj GI eLah  
 Edr. r<sup>3</sup>E<sup>3</sup>B<sup>3</sup>K<sup>3</sup>G<sup>3</sup>Ed I man<sup>3</sup>C<sup>3</sup>M<sup>3</sup>Ok<sup>3</sup>RS I aj GI eLah K<sup>3</sup>l<sup>3</sup>an<sup>3</sup>P<sup>3</sup>a<sup>3</sup>B<sup>3</sup>x<sup>3</sup>ka<sup>3</sup>  
 Cag<sup>3</sup> !!.

R<sup>3</sup>km Bke<sup>3</sup>KRS I aj GI eLah n<sup>3</sup>U<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>RS I aj m<sup>3</sup>Y<sup>3</sup>d<sup>3</sup><sup>3/4</sup>  
 es<sup>3</sup>as<sup>3</sup> r<sup>3</sup>E<sup>3</sup>R<sup>3</sup>km<sup>3</sup>st<sup>3</sup>Ed I Bke<sup>3</sup>kk<sup>3</sup>B<sup>3</sup>g<sup>3</sup>E<sup>3</sup>te<sup>3</sup>F<sup>3</sup>is<sup>3</sup>ken<sup>3</sup>ah<sup>3</sup> Bke<sup>3</sup>KRS I aj ;  
 m<sup>3</sup>S<sup>3</sup>ep<sup>3</sup>Sg<sup>3</sup><sup>2</sup>r<sup>3</sup>h<sup>3</sup>C<sup>3</sup>am<sup>3</sup>Y<sup>3</sup>GI eLah . en<sup>3</sup>ah<sup>3</sup>K<sup>3</sup>W<sup>3</sup>ap<sup>3</sup>ly<sup>3</sup>ng<sup>3</sup>G<sup>3</sup>t<sup>3</sup>h<sup>3</sup>Y<sup>3</sup>en<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>

q ¼ G<sup>3</sup>t<sup>3</sup>h<sup>3</sup>Y<sup>3</sup>r<sup>3</sup>bs<sup>3</sup>G<sup>3</sup>ln<sup>3</sup>ah<sup>3</sup>at<sup>3</sup>;

G<sup>3</sup>ln<sup>3</sup>ah<sup>3</sup>at<sup>3</sup>K<sup>3</sup>W<sup>3</sup>e<sup>3</sup>Q<sup>3</sup>am<sup>3</sup>Y<sup>3</sup>Ed I c<sup>3</sup>U<sup>3</sup> T<sup>3</sup>aj<sup>3</sup>G<sup>3</sup>s<sup>3</sup>n<sup>3</sup>l<sup>3</sup>al<sup>3</sup> G<sup>3</sup>Ed I GI eLah  
 RS I aj ; n<sup>3</sup>gy<sup>3</sup> I R<sup>3</sup>B<sup>3</sup>m<sup>3</sup>Ed I ec<sup>3</sup>j<sup>3</sup> B<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ak<sup>3</sup>üs<sup>3</sup> M<sup>3</sup>ing<sup>3</sup>G<sup>3</sup>at<sup>3</sup>aj<sup>3</sup>x<sup>3</sup>age<sup>3</sup>R<sup>3</sup>ka  
 n<sup>3</sup>gx<sup>3</sup>ag<sup>3</sup>k<sup>3</sup>g<sup>3</sup> . ]T<sup>3</sup>ahr<sup>3</sup>N<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>RS I aj GI eLah n<sup>3</sup>gr<sup>3</sup>s<sup>3</sup>U<sup>3</sup> kar<sup>3</sup>  
 ekat<sup>3</sup>j<sup>3</sup>ej<sup>3</sup>It<sup>3</sup>GI eLah kar<sup>3</sup>R<sup>3</sup>ok<sup>3</sup>I x<sup>3</sup>ü<sup>3</sup>T<sup>3</sup>aj<sup>3</sup>R<sup>3</sup>sg<sup>3</sup>e<sup>3</sup>T<sup>3</sup>ae<sup>3</sup>I GI eLah kar<sup>3</sup>  
 by<sup>3</sup>sg<sup>3</sup>s<sup>3</sup>GI eLah s<sup>3</sup>h<sup>3</sup>Y<sup>3</sup>aj<sup>3</sup> h<sup>3</sup>Sakat; kt<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ah<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ah<sup>3</sup>m<sup>3</sup>ata<sup>3</sup>bita  
 h<sup>3</sup>S<sup>3</sup>kor<sup>3</sup>GI eLah kar<sup>3</sup>R<sup>3</sup>og<sup>3</sup>at<sup>3</sup>B<sup>3</sup>ah<sup>3</sup>B<sup>3</sup>kk<sup>3</sup>æ<sup>3</sup>h<sup>3</sup>ur<sup>3</sup> n<sup>3</sup>ig<sup>3</sup>B<sup>3</sup>km<sup>3</sup>N<sup>3</sup>ah<sup>3</sup>Kh.  
 I . Ep<sup>3</sup>k<sup>3</sup>G<sup>3</sup>ln<sup>3</sup>ah<sup>3</sup>at<sup>3</sup>K<sup>3</sup>l<sup>3</sup>an<sup>3</sup>eh<sup>3</sup> c<sup>3</sup>U<sup>3</sup> T<sup>3</sup>aj<sup>3</sup>B<sup>3</sup>N<sup>3</sup>Ep<sup>3</sup>k<sup>3</sup>R<sup>3</sup>ot<sup>3</sup>bt<sup>3</sup>pg<sup>3</sup>Edr.  
 d<sup>3</sup>h<sup>3</sup>Cakar<sup>3</sup>s<sup>3</sup>R<sup>3</sup>t<sup>3</sup>K<sup>3</sup>m<sup>3</sup>K<sup>3</sup>Y<sup>3</sup>G<sup>3</sup>an<sup>3</sup>kar<sup>3</sup>p<sup>3</sup> es,og<sup>3</sup>G<sup>3</sup>ah<sup>3</sup>are<sup>3</sup>T<sup>3</sup>ad<sup>3</sup>I C<sup>3</sup>n<sup>3</sup>R<sup>3</sup>k<sup>3</sup>R<sup>3</sup>k

nig BK Gk Ed I manesckrtUkar PaBsc<sup>o</sup>esafRtg; karniyay  
spUBaküs III ¥. I .

cU küGlnahatEdrKWal karcatecgTajLayrbsGkmmh  
ebkal NakarcatecgTajlenalekmanbNlg-enot; rkPaBsif  
säl eTAcBaGI eLahminEtbaN<sup>h</sup>RbshebCnNamykücmNam  
BkeygeK)anTTV TanGahar r<sup>h</sup>k r<sup>h</sup>ENk edaymanbNlgBRgq  
sifagAl karRobtbtptGat; GI eLahkarBitefM<sup>h</sup>ech  
K<sup>h</sup>TTV )anpI bNü . karRobitp<sup>h</sup>homT<sup>h</sup>ab; TajlenH r<sup>h</sup>Ca  
m<sup>h</sup>ykarenot I ¥nigNlgd<sup>h</sup>RtmRtlenahvakoyeTACaGlnahat;  
EdI eKngpp<sup>h</sup> pI bNüeGayel karRobit<sup>h</sup>lenah . Glnahatenah  
B<sup>h</sup>mnRtmEteT<sup>h</sup>el Gt<sup>h</sup>sBa<sup>h</sup>N EdI RtU)aneKdq d<sup>h</sup>CasB<sup>h</sup>hyaj  
b<sup>h</sup>s >>>>baN<sup>h</sup>HeT .

C¼ karBitedaysarGlnahatenahely eTbGI eLah)an  
begitmaxit . m<sup>h</sup>s)anmanbnü fa<sup>3</sup> (51;56-57-58)

)

58-56: (

mann 1/2 faʻ - mnis Snigbisac - Cn ! Ed I eyb) anbeglt mken H Kap  
 GtRk/ABedm, BkeKeFGlnahat, cBale ygeLy eybminR) af aʻc g;  
 )an BBkeKnUGaCBNæT ehlyeybkmR) af aʻc geGay Bkek  
 pñ cNIGahard I eybEdr karBitGI eLaKKGaGkEd I pñ GaCB  
 nigmanGnPaBxayk ob pñ !! .

GI eLaH)anR) ob faʻ bBñ tñkar beglt Cn nigmnis SKWar  
 sMgGlnahat rbs Bkek cBAG I eLaH ehlyGI eLaRk bRkan;  
 GIGlnahat rbs Bkek karBit Bkek KKGaGkEd I RtUkareT Akan kar  
 eFGlnahat, cBAG I eLaH edaysaresckñtUkarrbs Bkek eqah  
 eTakanGI eLaH .

esckñtUkarrbs mnis Seqah eTakanGI eLaH KUGayeKeFV  
 GlnahateTAcBAG I eLaH kUGayeKeFV bknigmas eGay esah  
 esckñtUkarenH vaman TñMagesckñtUkarrbs eKeqah eTakan-  
 Tk nigcNIGahareT AeTot .

karBit citpokal NaFeb) ansAl rsCatGlnahatGI eLaH  
 nigesahRtg cBalmas; KWar rsCatGEd I EpñE I ñqñj cBaha

el lS BenHeToteT ehlykkan Narmak GacrEpt Bkar Qwab; nig  
bBaTaj LayénmasenH) anEdr el kEl gedaykarnaMknU  
GlnahatcBaG l eLaH .

Q¼rkuGlnahat<sup>3</sup>,

GlnahatEd l G l eLaH) anbgáberBkS l el lkuBrd<sup>3</sup>Man; KW  
TmY<sup>3</sup> kareGan l BTan ngekatxacyageBj TmY .

TBf<sup>3</sup> karS l aj GsBdyCitp .

dehGlnahatEd l G l eLaH) andakkatBKicE l e l bM l aJ Lay  
eCosminpteTenAküenaKWkareGan l BTan nigkarekatxacyag  
BitR)akd rihCamYngesckB l aj ; cU citpBmTajsgOmBG l ;  
eLaHCanic©.

esckB l aj EtmY Ed l Kapkarekatxac nigkareGan l BTan  
rihCamYeTenah ]TahrN<sup>3</sup>karS l aj ; cU citpMNGahar nigRTBü  
sm, tpKWaBmCaGlnahateT . dehcEdr karekatxacedayKap  
karS l aj eBj citp]TahrN<sup>3</sup>karxacsstkacsaharCaedlm KW  
mincat;TkCaGlnahateT . dehcHebkal Na)anpM l aJ karekatxac  
nigkarS l aj eBj citpKükarGnutpeTbvakayCaGlnahat; ehlyGlu

hahat enah min Gacekit manek ABIS MOGI ; LaH Etmy enah) aneT .

j ¼ kar Bit Ghahat Ed I GI eLaH) andak bga Amin Tankay  
Ca GhahateT Tal Etrih CamYing taveh TGI eLaH . dteH Glu  
hahat Ed I rih CamYing suk B'Wan Rt m Rt UeT ehly kK B'Wancat;  
Tkfa Cnenah eFGlnahat, cB'ahGI eLaH Edr el kEl grih CamYing  
karna MknUtaveh T ngit Mgeqah ArkGI eLaH Etmy Kt; (2;112)  
CnNa) aneFGlnahat; cB'ahGI eLaH ehly mansuk rih CamY  
pgenah Cnenah KVB'inn CaGk Ed I eFGlnahat, cB'ahGI eLaH eT .

taveh TGI eLaH eGosex kK gkare FGlnahat, cB'ahGI eLaH  
ngKap suk ngmas eTenah KWal kK -sarat; kK gkare TTV yk Glu  
hahat, cB'ahGI eLaH . bEnB'el enHeTot KWlnahateKminGac  
TTV yk eKABRS btamc, abGI eLaH ngÉkPaBngs N'nsNa  
B' enah eT .

ed m, eGay Gamal ; (GMB)

kay Cakar TTV yk cB'ahGI eLaH

man B' I kK K'W

1-kGay ekeFGlnahat; el kEl gs MOGI eLaH Etmy Kt; .

2-khGayeKeFGInahatel keI gRsbeTAtamGEdI GI eLaH  
 )anbgübeRleBal KWtbtItamrsU  mäs;)anmanbnü fa³ <sup>(2;112)</sup>  
 )

1 1 2 : (

mann½ fa³ --Bit ehlyGkEdI )anRbKI xüCüGI eLaH ehlyrb  
 eKCaGkEdI eFII ¥dehHsMbek KWTV pI bñNüBmäsrbsek  
 ehlykarPykacngTkesak\tekitmandI BkekeT ::.

Baküfa³ RbKI xüCüGI eLaHKWkaresHsPKkükareFIGu  
 nahatcBaHG I eLaH EtmY .

Baküfa³ eKCaGkEdI eFII ¥KVCaGkRbTbtItamrsU  .  
 d¼sk³

sik KWpöyngCmOcBaHGU thlyasrbsGI eLaHmäs;  
 EdI RtUeKeFGInahatEtmYKt; . CmOnngGU thlyasrbs;  
 GI eLaHngkareFIGInahatcBaHG I eLaHEtmY KWakatBkic¼  
 sMannigFmkt . ehtenHsbk KWa)abkmpFmktcBaHG I eLaH  
 ehlyvaCa)abkmpftmYKt;EdI GI eLaHminGP½zeTahGay .  
 mäs;)anmanbnü enAküGal KYGanfä³ <sup>(4;48)</sup>

( )

48:

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> → karBitGI eLahminGP<sup>1</sup>yeTaseT cBaHCnEdI eFV  
shk<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>m<sup>1</sup>s; Etma<sup>1</sup>sGFua<sup>1</sup>rs<sup>1</sup>yn<sup>1</sup>) abkm<sup>1</sup>Na<sup>1</sup>pSgBna<sup>1</sup>hcBa<sup>1</sup>  
CnNa<sup>1</sup>EdI ma<sup>1</sup>sR)afā<sup>1</sup> !!.

bn<sup>1</sup> rbsma<sup>1</sup>sm<sup>1</sup>YX<sup>1</sup>epSgeTot)anel keL<sup>1</sup>hpgEdrf<sup>3</sup> (31;13)

1 3: ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> → karBitshk<sup>1</sup>K<sup>1</sup>Wa<sup>1</sup>GBGyt<sup>1</sup>F<sup>1</sup>mm<sup>1</sup>Y<sup>1</sup>F<sup>1</sup>g<sup>1</sup>Nas; !!.  
na<sup>1</sup>BI m<sup>1</sup>Yena<sup>1</sup>h<sup>1</sup>k)ans<sup>1</sup>Yrs<sup>1</sup>U  GB<sup>1</sup>) abkm<sup>1</sup>Na<sup>1</sup>EdI F<sup>1</sup>mbt  
cBa<sup>1</sup>GI eLahenah? Kat)aneq<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>

: ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> → Gk<sup>1</sup>cat<sup>1</sup>Tk<sup>1</sup>GI eLahfamanédK<sup>1</sup>bk<sup>1</sup>gnamm<sup>1</sup>s)an  
beg<sup>1</sup>tk<sup>1</sup> !!.

shk<sup>1</sup>K<sup>1</sup>Wa<sup>1</sup>F<sup>1</sup>Gay<sup>1</sup>xd ngr<sup>1</sup>l ay)atbg<sup>1</sup>GB<sup>1</sup>ks<sup>1</sup>l . ma<sup>1</sup>s)an  
manbn<sup>1</sup> fa<sup>3</sup> (6;88)

88: ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>-RbsnebbkK)aneFIsbkR)akdCar I aysabstü  
GDBkKnUGBks I Ed I Bkek)ansag; ; .

sbkKVanAGayGkEd I eFVænaHcU nrkGmt<sup>3</sup>.m@s)an  
manbn<sup>1</sup> fa<sup>3</sup> (5;72)

( )

7 2 :

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>-Cakar)akdNasCnNæFIsbkngG I eLaH)akd  
CaG I eLaHampceTæI CnenahUsænsKehlyCaTRCkekan  
rbseKKWrk; ; .

sbkmanBtEpik KVFmgtt

BaküfasbkFmaKWbKÁ makeKbEgkareFGInahat)Na  
myepSgBG I eLaH . deChral BaküBcn\_rVBE I G I eLaH  
Rs I aj ;ehlybKÁ enaH)ansMAcNBaHG I eLaH KWKÁ enaHCa  
GkEd I tavehT nigGInan;EtRbsnebbKÁ enaHsMAeRkABG I ;  
eLaH KWKÁ enaHCaGkEd I sbknigkaehr .

]TahrN<sup>3</sup> bK<sup>1</sup> mak; eKb<sup>1</sup> s<sup>1</sup> s<sup>1</sup> (g) anCl<sup>1</sup> PaB<sup>1</sup> F<sup>1</sup> Far nig  
s<sup>1</sup> mal PaB<sup>1</sup> eK<sup>1</sup> ABG I eL<sup>1</sup> ah beK<sup>1</sup> RoK I x<sup>1</sup> beG<sup>1</sup> an s<sup>1</sup> eCat epSg B I  
G I eL<sup>1</sup> ah . m<sup>1</sup> s<sup>1</sup> ) an man b<sup>1</sup> f<sup>1</sup> (40;60)

60 ( )

man<sup>1</sup> y<sup>1</sup> f<sup>1</sup> → m<sup>1</sup> s<sup>1</sup> rbs BK Gk ) an man b<sup>1</sup> f<sup>1</sup> cdGk Taj Lay  
b<sup>1</sup> s<sup>1</sup> ymkey b R) akdCaey beqy t beT<sup>1</sup> Aka nBK Gk vij || .  
ehly Bak Bne<sup>1</sup> Angka RoK I x<sup>1</sup> KW<sup>1</sup> rbs G I eL<sup>1</sup> ah f<sup>1</sup> (5;23)

23 : ( )

man<sup>1</sup> y<sup>1</sup> f<sup>1</sup> → eT<sup>1</sup> Ael G I eL<sup>1</sup> ah e<sup>1</sup> cdGk Taj Lay RoK I x<sup>1</sup> R<sup>1</sup> os in  
eb BK Gk CaGk Ed I man C<sup>1</sup> h<sup>1</sup> 0 || .

enAk<sup>1</sup> gkr N<sup>1</sup> eG<sup>1</sup> an s<sup>1</sup> eCat enah m<sup>1</sup> s<sup>1</sup> ; T man b<sup>1</sup> f<sup>1</sup> (53;62)

62 : ( )

man<sup>1</sup> y<sup>1</sup> f<sup>1</sup> → cdGk Taj Lay eG<sup>1</sup> an s<sup>1</sup> eCat nigeF<sup>1</sup> G<sup>1</sup> nah<sup>1</sup> at c<sup>1</sup> B<sup>1</sup> ah  
G I eL<sup>1</sup> ah || .

deh<sup>1</sup> ebkal Na kars<sup>1</sup> G<sup>1</sup> a+ka RoK I x<sup>1</sup> ka eG<sup>1</sup> an s<sup>1</sup> eCat  
s<sup>1</sup> k<sup>1</sup> g<sup>1</sup> c<sup>1</sup> N<sup>1</sup> an G<sup>1</sup> nah<sup>1</sup> at Ed I G I eL<sup>1</sup> ah ) an b<sup>1</sup> g<sup>1</sup> ab Ba<sup>1</sup> deh<sup>1</sup> c<sup>1</sup> n<sup>1</sup> Na  
) an b<sup>1</sup> Egl wa<sup>1</sup> e q<sup>1</sup> eT<sup>1</sup> Ark G I eL<sup>1</sup> ah c<sup>1</sup> n<sup>1</sup> enah K<sup>1</sup> WaGk Ed I t<sup>1</sup> a<sup>1</sup> eh T<sup>1</sup> nig G<sup>1</sup> man

ehlyCn(Na)anbEgWaeqaHepSgBG I eLahCnenahCaGkEd I shk  
nigkaehr .

sktu<sup>3</sup> eBal KWI BakueBcn\_bGNEd I CameFua)ayeqah  
eTakan,shkFMigCaplmYedm,FekcU eTAgjskkenal .

]TahrN<sup>3</sup> karBokanykpleFamasit ehlyekeFikarsBH  
yaylenAkEngenahbekSagsgmasit el puGkNamak;enHKtU  
)anc,abhamXat,yagdaxat ehlyGkEd I eFinaH RtU)anRb  
eTcpsar nigbeNij ecj BkpmtrbsG I eLah .

Gnel antamRbsasnrb'sNaB' fa<sup>3</sup>

( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> karppleTasmYrbsG I eLahetael BkyahUhg  
eNlsrnlEd I Bkek)anRokanykbNpU'NaB'Famasit ; ; .

karykpleFamasit KtU)anc,abGlsamhamXatdaxatva  
CameFua)aymYcBalkarbygyBlsaksBehlykarbygyBlsak  
SB KWshkFM.

( U © 4 - C h O n g b N p n a m

nigb N p l k N 3 s m , t p 1 4 X t e x a r b s G l e L a P

k 1 4 K W a r G H G a g n U G I E d I G l e L a t ) a n b B a k G H G a g c B a t x ü

m S e n A k ü K m k r b s m S b e n A k ü s N N r b s r s U Ed I s G B b N p

e Q p h i g b N p l k N 3 s m , t p s h u t ; s t e l p d s m r m ü n g G l e L a t

d 3 4 t b A t p .

m S K W a n s d 3 g x s ; s M b m S ; K W a n k a r e P b o b e F o b e s p e L y

e n A k ü b N p n a m n i g b N p l k N 3 s m , t p 1 4 X t e x a r b s m S ; d d E d I

m S ) a n m a n b n e n A k ü K m k G a l K Y G a n f a 3 ( 4 2 ; 1 1 )

)

: (

1 1

m a n n y f a 3 - G l e L a t E d I C a G k b e g l t e m X n i g d l m S ) a n b e g l t

G k T a j L a y e G a y m a n K r s k r B e P T R s e h l y m S k ) a n b e g l t s t v

- B a h n 3 C a r c h R o e P t m k B i j h i g e Q a l E d r e d a y k a r b e g l t r b s m S ;

m a n C a k t e n H e h l y E d I e F u G a y B k G k m a n c h e r c h .

m a x i T a j G s k p n G h y e r P o b o d t m S e L y m S K W a G k E d I m h a

I VigeXij bptt ; ; .

dectHGI eLahcakqfyGBkareBobRoddtrbsnrNamakenma-  
xktayLayTaykubNpnamnigtaykubNpal kN<sup>3</sup>sm, tpbosm&;  
ehlyeQtrbsm&manerch\tKNnakjcbNamenakVGratman  
Gal haesor Gal GahSs . I . m&)anmanbnt fa<sup>3</sup>

( ) ( ) ( )

x ¼pI RbeyaCnenCMOnybNpnam nigI kN<sup>3</sup>sm, tpbos;  
GI eLah .

kjcbNanGtRbeyaCnenCMOel bNpnam nigI kN<sup>3</sup> sm, tp  
rbsGI eLahenaKkhanddteTA<sup>3</sup>

1-SMal eTael GI eLah. dectHcnNamanCMOnybNpnam  
nigsIntrbsGI eLahKkntEtefmnuKarsAl GI eLahdectH  
CnenahKntEtekheLgnucMOrbsekngGI eLahelytavehT  
rbsekcbahGI eLahkenftrngmalLbpgedr .

2-karekatsresheTael GI eLahamry<sup>3</sup>bNpeQtrbs;  
m&sd¼xtextenaKkntkjcbNanEpkhSkordRoesrbptt .  
m&)anmanbnt fa<sup>3</sup> (33;41)

41 : ( )

mann<sup>3</sup>fa<sup>3</sup> → bNpGkmanCmOTayLay; ctGkhSikor -nkr l w  
k; GI eLahUkarhSikordAch ; ; .

3-karby<sup>3</sup>sgs<sup>3</sup>VGaBGI eLahamry<sup>3</sup>eQphig l kN<sup>3</sup>sm, tp  
rbsm<sup>3</sup>; d<sup>3</sup>m<sup>3</sup>)anmanbn<sup>3</sup> fa<sup>3</sup> (7;180)

180 : ( )

mann<sup>3</sup>fa<sup>3</sup> → sM<sup>3</sup>GI eLahKwaneQph<sup>3</sup>besrCa<sup>3</sup>chtamry<sup>3</sup>  
eQphTad<sup>3</sup>enaHctBkGks<sup>3</sup>VGa- ]TahrN<sup>3</sup>Ed l ek)ans<sup>3</sup>VGafa<sup>3</sup>

( )

ERofa<sup>3</sup> → »GI eLahCm<sup>3</sup>; karBitey<sup>3</sup>by<sup>3</sup>sgs<sup>3</sup>VGk<sup>3</sup> k<sup>3</sup>gnam  
GkCaGkEd l RbTanCl<sup>3</sup>Pa<sup>3</sup>sb<sup>3</sup>GkRbTaneGay<sup>3</sup> manCl<sup>3</sup>Pa<sup>3</sup>B<sup>3</sup>F<sup>3</sup>Far-  
pg | .

4-sPmg<sup>3</sup> karsenAd<sup>3</sup>besrk<sup>3</sup>gel akiyngPa<sup>3</sup>BgayR<sup>3</sup>sl -  
k<sup>3</sup>gs<sup>3</sup>ns<sup>3</sup>K' .

33333

\TBI énkareCOGI eLah

karBitCMHOGI eLaHKMan\TBI dBeestCaRchenAkügel akiy  
nigbrel ak . CakarBitNasenAkügel akiy nigbrel ak ehlykar  
TbsatGMBGakk;TajLayTajGsenakKWTetbNpl mkBCM0  
enalehly .

kügelNam\TBI rbsCMH0-Gman;KManndteteTA<sup>3</sup>

1-GI eLaHKarBarBK GKmanCMHOGBISNlagGakk;TajLay  
mas)anbeBatsBkek GBERKalfak; ehlymas)karBar BkekGMI  
I ,ickI rbsBKxpjSRTUdEdI mas)anmanbnü fa<sup>3</sup>(22;38)

38: ( )

mannYfa<sup>3</sup>-CakarBitNas;GI eLaHKarBarBK GKmanCMH0; .

2-CMHOKWabBeh ténClitrgerOgsPmgA nigPaBrkray\t  
-]bma . mas)anmanbnü fa<sup>3</sup>(16;97)

( )

97 :

mannYfa<sup>3</sup>-bKA NamYEdI )ansagGMBKsI eTaHCabus ePT  
brspPT ehlyeKKWaGkEdI manCMH0enaHeygr)akdCanyppl eGa  
-yeknukarrsenAmYdizgerOg; ; .

3- ~~CMh~~CKV~~CMh~~X~~CMh~~ÜR) aNGB~~CMh~~Ceplspas . CnNaman~~CMh~~Onig  
 GI eLahyagBitR)akd karBitpSarPabkargarbsekeTAngGI eLah  
 EtmyKt;EdI maS~~CMh~~Cam~~CMh~~SKbRKgel akiyTajLay nigCam~~CMh~~Etmy  
 -yKt;EdI RtUeKeFIskar<sup>3</sup> Kpm~~CMh~~sepSgerKABm~~CMh~~seLy .  
 d~~CMh~~HCnenaHekminekat j ej ItmaxiteLy ehlyeKKpnpSarPabcitpb  
 -sekeTAngnrNamyénmnisSel akeLy edayeh teF~~CMh~~U~~CMh~~ek)an  
 r~~CMh~~U~~CMh~~ürbsekeCj B~~CMh~~Ceplspas nig~~CMh~~OmniBitR)akd .

4- k~~CMh~~g~~CMh~~Nam\T~~CMh~~BI é~~CMh~~n~~CMh~~Cedr KWarTTV eCaKCY~~CMh~~ karTTV  
 )annUral karTamTar nigTTV )ansutP~~CMh~~B~~CMh~~Ural karK~~CMh~~m~~CMh~~K~~CMh~~ing.  
 m~~CMh~~S)anBBNhaG~~CMh~~B~~CMh~~G~~CMh~~kmnhfa<sup>3</sup>(2;5)

5: ( )

mann~~CMh~~Y~~CMh~~fa<sup>3</sup> -BkeKTajenaH~~CMh~~itel karcg~~CMh~~U bgøj G~~CMh~~m~~CMh~~S~~CMh~~BkeK  
 ehlyeKTajenaH~~CMh~~CaBkEdI TTV eCaKCY~~CMh~~ !!.

5- \T~~CMh~~BI rbs~~CMh~~OdF~~CMh~~U~~CMh~~ptenaH~~CMh~~KWarTTV )anesckly I RBm  
 BGI eLahkarcU s~~CMh~~nsKmansPmg~~CMh~~A Cairn~~CMh~~pigTTV )ank~~CMh~~krNa  
 yaBjel j .



Cm OngmaLaGkat; -eTv<sup>3</sup>;

k1/4GtB1/2énkareC OngmaLaGkatKW

Cm OyagdaxatcBalkarmanBBkmaLaGkat; ehlyfaBkeK

CaEpkmYénmaxkG l eLaH BkeKminEd I RoqatjCMasbTbBaG l ;

-eLaHeLy ehlyBkeKGnutpUgEd I G l eLaHeBkeKtbaNH

. maS)anmanbnH fa<sup>3</sup> (21;26-27 )

( )

27 -26:

mann1/2fa<sup>3</sup>-karBitmaLaGkat; KWbMed I RtU)anek el ktKkBgBK

eKminEd I niyayGWT Tal EtG l eLahiyay ehlyBkeK GnutpTA

tambTbBaTbsG l eLaH; ; .

-eC OngmaLaGkatrhmanbhRbkarKW

1-Cm OcBalkarmanBkeK .

2-Cm OngGkEd I eyb)ansAl eQpBkeK kŷcBNamenaH KW

Cbrill العتقته ehlyGkEd I eygmnsAl eQpHeKenah KlybjeC Ong

BkeKeday srb .

3-Cm OngGEd I eyb)andngGBll kN<sup>3</sup>sm, tpbsBkeK .

4- CḥOnḡGEd I eyb) andḡGḥkargarbsBkeKEd I BkeK  
GnutḥambTbBārbsGI eLaḥ ]TahrNkarsRttahSḥBs kar  
eKarBskā<sup>3</sup>GI eLaḥTajefḥḡy; edayKpḥkarhtenOybFij  
RTaneLy .

-CḥOnḡmalLaGkat; KḥarkmḡykḡcḥNamrkḡGman<sup>3</sup>  
māS)anmanbnḡ fā<sup>3</sup>(2;285)

285: (

mannḡfā<sup>3</sup> ḥrsU manCḥOeTAnḡGEd I eK)anbBaḥTaeGay  
KatBmāSrbSkat;ehlyBkGkEd I manGmanBkeKmanCḥOnḡ  
GI eLaḥmalLaGkatrbSmāSniḡbNḥKmrbsmāS;|| .

cḥBakrNCḥOnḡmalLaGkatentḥrsU )anmanRḥsasnpḡ  
Edrfā<sup>3</sup>

: (

mannḡfā<sup>3</sup> ḥCḥOenaKḥkeCOGI eLaḥmalLaGkat;TajLay  
rbSmāSKmḡTajLayrbSmāSrsU TajLayrbSmāS;éḥḥr

-el ak nigGikmanCmOnigkarkit I YnigGarKkrbsm&S;||| .

x¼ kN³sm, tpb smaLaGkat³

-kūcM Nam I kN³sm, tpb smaLaGkatrsU ( )anel k

eLbgGBBkeKfa³karBitGI eLaH)anbegitBkeKmkGMRspday

Rbsasnpl rbsKatfa³

: (..... )

mann½fa³-eK)anbegitmaLaGkatGMRsp|nd! ||| .

-GI eLaH)anR)abfama&S;)anbegitmaLaGkatKManseob

eRchEd I manchMxus²Kä . bnU rbsm&S;fa³ (35;1)

)

1 : (

mann½fa³-karsresrKbMboGI eLaHEd I CaGikbegitemXanigdI

Ed I CaGikcatBBkeTvtatayLayeFDatMlagEd I mansob Br bl

nighb. GI eLaHbEnfkarbegit seobmaLaGkat;tankP)afakarBit

GI eLaHKManGnPabxdkæl GPTadGS;||| .

Nab' )aneXij CRBII المانسانس abchh600 . Rbsasn\_ enhraykarNedayGnalBkrl nigmsm .

-edayGnPabrbsGI eLahChkal BkmaLaGkatGacERok I aeTACaRTgRTaymnsS ]TahrN)anekitmancBaCRBII المانسانس xN<sup>3</sup>eI EdI GI eLah)anbBaKkat;eTakanmarlyBlel rUPaBmnu -SS. dechEdrBBkmaLaGkat;EdI GI eLah)anbBaTeTakanNabI GRBhmNabeLat BkeKslel rUPaBmnsS.

-karBitmaLaGkatCaGkEdI dgRokarGafkNabBkeKCaGkEd - I RtUekbeglt CaGkEdI RtUeFGlnahat;BaHG I eLahsMaBkeK \tmanI kN<sup>3</sup>CanS RkbRkgCanS EdI RtUeKeFGlnahat; (

)GILy . pbyeTAvij BkeK KwabhrbsGI eLahEdI CaGkGnutlyageBj ThngcBaBtBabrbsGI eLahdbEdI mas; )anR)abenAkG Gal KYGanf<sup>3</sup>(66;6)

6 : ( )

mann<sup>1</sup>/fa<sup>3</sup>-BkeTBa BkeKminEdI RoRBtPl Is ngbTbBabrbs; GI eLahTehtyBkeK GnutptGtdI GI eLahRbBkeKbaNaH; K1/0N/EpkmaLaGkat;nigkargarbsBkeK<sup>3</sup>

karBitcBaMaLaGkatmankargarechEdI BkeKkBgEfnAküel a  
kaenHBkeKmaneRchEpik ehlyEpiknmy<sup>2</sup> KWUEdmankargarküçM  
-eNamenakW

1-GkEdI naktarBG I eLaHeTaeGayrsU TajLay <sup>العقود</sup> eKenah  
KWQpHCRBII <sup>العقود</sup> .

2-GkTTV bnk cBaEpkkicKarTkePog nigkarcatecgTkePog .

3-GkTTV bnk pIsü eKenahKWQpHGRsehV <sup>العقود</sup> .

4-GkTTV bnk cBaKardkhUClit eKenah KWaLaku ematnig-  
bNpGkEdI Cyek .

5-BK GkEdI TTV bnk cBaKarefrkSanigktRtaGABrbsmnisS  
TajI YngGakk; BkeKenahmaneQpHfa Gal krm Gal katBh .

6- BK GkEdI TTV bnk cBaKarefrkSa bMG I eLaHTajkükar  
säkenA kareFNNr karek karPak; nigTajGssanPaBrbsBK  
ek GkTajenahmaneQpHfa Gal mGkhat .

-küçM NamBkeKenahEdr KupaBnsKaqaBannrkBKxheFV  
dNNrcheLgtandan bNpTitajkarsagGABks I nighSikor  
BKxHTTV bnk cBaKarefrkSa bMG I eLaHTajkükar  
säkenA kareFNNr karek karPak; nigTajGssanPaBrbsBK

eKxteTot QreFGInahatcBaHG I eLaEd I mineHenOyNay  
ehlyKpnrNadgBcMhkgTBrbsGI eLaEKABmaSeLy .  
maLaGkatKQakgTBrbsGI eLaH .

X14TBI énkareCOngmalLaGkat<sup>3</sup>

cBaKareCOngmalLaGkat;Klhan\TBI dFgkqakClit  
rbsGkEd I manCmOeybngel keLgxd<sup>2</sup>Ed I mandteteAen<sup>3</sup>

1-kardgBPBGsaü famBI nigI TeBdeBj el j rbs;  
GI eLaehlyPBGsaürbsmaxt KlpkxdenPBGsaürbs;  
GI eLaH . deHGkmmheKbegh kqkardgKIN nigel ktakg  
cBaHG I eLaEd I GI eLaH)anbeglmalLaGkat;GBI sEd I  
mansobCaRch .

2-espRtg;el karRotbtGI eLaH GkmmheKeCOFaman  
maLaGkatkBgEtkrtRaGBI ayLayrbseK deHGkarBitRtUEt  
eKxocGI eLaHkBRBtpabkmpGayesaH eTahmr bkNakp.

3-GtFtel karRotbtGI eLaHnigGarmNngnr enAeBI  
Ed I GkmanCmOeKeCOCakfa enAkügel akiydFwngel ly rthCa

mYekNurabBan;rabekatmalLaGkatEdI kBgEtRbtbtG I eLaH  
el IsnPAbDDesrnhgtct; .

4- karEfgGNrKINcBaHG I eLaH karykcitPkdakrbs;  
m&nykbecAel akGadam EdI m&S)anbeglmalLaGkatxhCaGk  
GnutpfrkSakarBarBkeK .

5- kardasetOneGaydygfael akenHinasGnpay KpnGHTog  
Tat;xN<sup>3</sup>E I ek nkd I malaku emat EdI TTV bnkcBaKkar  
dkhUClit enAeBI EdI GI eLaH)anBaSClitenaH . edayeh tu  
dehIeKBüayamel karektomI kN<sup>3</sup> shbéfGaxrateday CmhO  
nigsagGmbks I CaGtorma .

33333

CmhOnyKmk

k1/GtB1/énkareCOnyKmkKW

kareCOyagdaxatfa<sup>3</sup> GI eLaHKManKmkCaRchEdI )anBaP  
eTAel rsU TayLay KmkTayenaH KWabaküsMrbSGI eLaH

tanry<sup>3</sup>Kmkenal mās)anmanbnū yagBitR)akd Edl skp sm  
eTAngPaB]tū tprbsmās; ehlyenAkūKmkTajenaKVPaBsc<sup>Ⓞ</sup>  
rs|nigkarcgū bgāj dI mnūSenAkūgel akiyngbrel ak .

CmOcbBaKmk manbRbkarKW

TmY<sup>3</sup> eCOfa<sup>3</sup> KmkTajenaHmkBG I eLaHyagBitR)akd .

TBf<sup>3</sup> eCOngKmkEdl GI eLaH)anRbsit amkūcūNamKmk  
TajLayrbsmās; ddCaGal KYGan Edl mās)anbBaEAEI  
NaBeygmbaMat,taverat Edl mās)anbBaEAEI NaBlmsa  
النبيغGij CII Edl mās)anbBaEAEI NaBGls<sup>النبيغ</sup>.

TbP eCOcaknūBtmanTajLayEdl ecj BKmkTajenaHdū  
CabNūBtmanrbsGal KYGanCaedm .

CmOngKmkKWakūmYkūcūNamrkuGman;TajR)amY .  
mās)anmanbnū fa<sup>3</sup>(4;136)

)

1 36: (

mannYfa<sup>3</sup>→bnūGkmanCmOTajLay; cbBKGkeCOGI eLaHig  
rsū rbsmās ehlycbBKGkeCOngKmkEdl mās)anbBaEAEGay

rsU rbsm&RBmTadKmkEdI m&S)anbBaBCManmo<sup>2</sup> || .

dteHGI eLaH)aneRbGayeCom&S;rsU rbsm&S;nigKmk  
EdI m&S)anbBaEAGayrsU rbsm&S;eBal KVal KYGan .  
dteHEdrm&S)aneRbGayCmH0 cBaKmkEdI )anbBaHnung  
Gal KYGan .

enAkqkrNGmanenHrsU k)anmanRbsasnpgeDrfa<sup>3</sup>

: (

mann1/2fa<sup>3</sup>-CmHenaKVGkeCOGI eLaHmaLaGkatrbsm&S;  
Kmrbsm&S;rsU rbsm&S;efGaxtat;nigGkeCOcBaKarkHt  
I ynigGakkrbsm&S;|| .

x1/4 tPBrbsKmkGal KYGan<sup>3</sup>

karBitKmkGal KYGandBisdaKVal rbsGI eLaHEdI  
m&S)anbBaInkeGayNaBeyg ehlyNaBmhaMat: CaKW  
dRbBrbseyg . edayentulechenly eTbGkmmhel ktakg  
KmkHenhlyxitxMaTeArkkarRokant;amFmvin1/2rbsyaRBmTad  
sdt nigBcarNaGtR1/2pg .

KmkGal KYGan KwaGkrcgll bgaj pleygenAküel akenH  
ehlyCabBhténkarTTV eCaKCyrbseygnabrel ak .

cbBaKmkGal KYGandBisidaklan] tñPaB nigvèssPaBd<sup>3/4</sup>  
eRchéRkEl g el lsbBnñKmkma<sup>2</sup>Ed I cñBemXmk kñcñNam  
] tñPaBenaKW

1-KmkGal KYGan KyansegbnñNñFmvinYrbsGI eLañ  
ehlyBRgñ nigbBañkñEnññUGEd I manenAkñbñNñKmkma<sup>2</sup> dt  
CakareFñnahatcñBaGI eLañEtñYCaedñ . m&S)anman  
bnñ fã<sup>3</sup> (5;48)

48: (

mannYfã<sup>3</sup> -eyb)anbBañTaeGayGknUKmkGal KYGanRokb  
edayPaBsc<sup>©</sup> edm, bkRsaybBañkñEnññcbBaKmkTañLay  
Ed I manenAcñBaññKRsabñgedñ, manPaBGarkatTaeI Kmk  
TañLayenañ || .

2-KmkGal KYGandGsaññenH KñññTaeI mññsSRkbrñRo  
kanxññ; nigkatBKñcñTaeI maxññTañGSRotbtñpñGnutññan

xos BKmkmo<sup>2</sup> BeRBaKmkmo<sup>2</sup> KUKbBa<sup>2</sup>nkst<sup>2</sup>ab<sup>2</sup>Et<sup>2</sup>ku smk<sup>2</sup>ba<sup>2</sup>  
RkmNanYEtbaN<sup>2</sup>H . m<sup>2</sup>s<sup>2</sup>)anmanbn<sup>2</sup> fa<sup>3</sup> (6;19)

1 9 : ( )

mann<sup>2</sup>fa<sup>3</sup> → m<sup>2</sup>baMat<sup>2</sup>)anR)abe<sup>2</sup>y<sup>2</sup>gf<sup>2</sup>aek<sup>2</sup>)anp<sup>2</sup>l<sup>2</sup> yah<sup>2</sup>KmkGal ;  
KYGanenHmkeGay<sup>2</sup> edm<sup>2</sup>,eGay<sup>2</sup> RBmanGk<sup>2</sup>Ta<sup>2</sup>l<sup>2</sup>Lay<sup>2</sup>nig<sup>2</sup>Gk<sup>2</sup>Ed<sup>2</sup>I  
)aneTAd<sup>2</sup>I BkeKénmns<sup>2</sup>Sel<sup>2</sup>ak<sup>2</sup> !! .

3- GI eL<sup>2</sup>ah<sup>2</sup>)anFanaEfrk<sup>2</sup>Sakar<sup>2</sup>Bar<sup>2</sup>KmkGal KYGan<sup>2</sup>mineGay<sup>2</sup>  
rsat<sup>2</sup>; . d<sup>2</sup>ech<sup>2</sup>éd<sup>2</sup>E<sup>2</sup>k<sup>2</sup>ER<sup>2</sup>omin<sup>2</sup>Gace<sup>2</sup>Qage<sup>2</sup>TAd<sup>2</sup>I eL<sup>2</sup>ly . m<sup>2</sup>s<sup>2</sup>)anman  
bn<sup>2</sup> enAk<sup>2</sup>g<sup>2</sup>KmkGal KYGan<sup>2</sup>fa<sup>3</sup> (15;9)

9 : ( )

mann<sup>2</sup>fa<sup>3</sup> → ka<sup>2</sup>Bitey<sup>2</sup>)anb<sup>2</sup>Ba<sup>2</sup>n<sup>2</sup>KmkGal KYGan<sup>2</sup>ehlyey<sup>2</sup>g<sup>2</sup>  
K<sup>2</sup>Wa<sup>2</sup>Gk<sup>2</sup>Ed<sup>2</sup>I Efrk<sup>2</sup>Sakar<sup>2</sup>Bar<sup>2</sup>va<sup>2</sup> !! .

K<sup>2</sup>kat<sup>2</sup>Bk<sup>2</sup>ic<sup>2</sup>o<sup>2</sup>sey<sup>2</sup>geq<sup>2</sup>ate<sup>2</sup>Akan<sup>2</sup>KmkGal KYGan<sup>3</sup>

ebkal<sup>2</sup> Naey<sup>2</sup>)anRCabn<sup>2</sup>l<sup>2</sup> t<sup>2</sup>pn<sup>2</sup>Pa<sup>2</sup>B<sup>2</sup> ngv<sup>2</sup>ess<sup>2</sup>Pa<sup>2</sup>Bx<sup>2</sup>l<sup>2</sup> c<sup>2</sup>ba<sup>2</sup>l<sup>2</sup>  
KmkGal KYGan<sup>2</sup>d<sup>2</sup>B<sup>2</sup>sid<sup>2</sup>na<sup>2</sup>het<sup>2</sup>G<sup>2</sup>l<sup>2</sup>T<sup>2</sup>Ed<sup>2</sup>I Cakat<sup>2</sup>Bk<sup>2</sup>ic<sup>2</sup>o<sup>2</sup>s<sup>2</sup>B<sup>2</sup>key<sup>2</sup>g<sup>2</sup>  
eq<sup>2</sup>ate<sup>2</sup>Akan<sup>2</sup>Gal KYGan<sup>2</sup>en<sup>2</sup>h<sup>2</sup>?

-katBKicē eygRsl aj Gal KYGan ehlyel kktit nig  
eKarBcNBahGal KYGan . BERBahaCaBaküBal rbsGl eLah<sup>3/4</sup>  
]tg] tpm ehlyvaCaBaküBcndwanPaBsc<sup>o</sup>nigRbesrbmt .

-katBKicē eygGan sht nigeGayeygbicarNanUXenig  
strahrsya RBmTaleGayeygtandan küesckpRbonRbedA  
BtmannigkarnitanerOgepSg<sup>2</sup>rbnya .

-katBKicē eygRbtbtltamFmvin<sup>1/2</sup>TajLayrbnya nig  
eKarBtambTbBa<sup>o</sup>nigbNpsll Fmrbsya .

eK)ansYGalGas( ) GBsll FmrbsNaB' <sup>Ⓜ</sup>

Kat)aneqlyfa<sup>3</sup> ( : ( mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup>

→sll FmrbsNaBnaHKWal KYGan ; ; .

xmsarénhatls KwsU ul eLah<sup>Ⓜ</sup> KatGnutkargartamFm'

vin<sup>1/2</sup>nigc,arbsGal KYGan . eK)anbgəj yagc,ascNBah

rsU <sup>Ⓜ</sup> nUkarRbtbtltamKng<sup>o</sup>rbnsGal KYGan edayeh tdtbcl

eTbeK)andakbnkmkel eygeGaytamrsU <sup>Ⓜ</sup> BERBaHKatKWa

KmYd<sup>Ⓜ</sup>éBs<sup>Ⓜ</sup>oBkeygmak<sup>2</sup> . m@s)aneBal enAküGal KY

Ganfa<sup>3</sup> (33;21)

)

21 : (

mann½ fa³ - Cakar) akd Nas; s Mo BK Gk K Manrs U Ed I Ca  
K M½ yd ¼ RoéB s Mo Gk Ed I r Emg sg Qm c Ba H G I e L a h i g é f ¶  
Gaxtat; eh y G k en a h) an k na G I e L a h Caerly² ¶¶ .

X½ ka Ek ER b N½ K m k m n²³

G I e L a h) an R) abey gen Akü K m k Gal K y Gand B s d e a³ BK  
K m k C n - G H L Kit ab; é n B k yah U Inge N s r n l Ed I B k e k) an Ek  
ER b K m k r b s B k e k eh y en Akü r b Pa B K m k en a h e K m n G accat; T k fa  
K m k Ed I G I e L a h) an b Ba m k en a h e T .

B k yah U) an Ek ER b K m k t a r t B k e k) an p a s b p Ek ER b R B m  
T a j e l g e s t n g F m i n y r b s t a r t . m a s) an m a n b n l fa³ (4:46)

46 : ( )

mann½ fa³ - k g c h N a m B k yah U - C h y x b b p g B a k ü s U B I  
k E n g e d m r b s y a; ¶ .

duKænHedr BkeNlsrn)anEkqbnMmkGij Cll ehlyBkek  
)anEkERoposbpc,abrbsya . m&S)anmanbnU fa³ (3;78)

)

7 8: (

mann½fa³→karBitkqjcnNamBkKmkCn -GHLkitab; enAman  
em²mlycMMEd I Bkekbenfn nigpasbpKmkrebsGI eLah ehly  
BkekSBitKmkenaH hakddCaKmkenaHmkBGI eLah edm, eGay  
GkTablLayyI RcLMaCaEpkmyénKmktaurt:Edr EtvaBinn  
mkBKmktaurt:ehlyBkekniyayPukinkeTael GI eLahkq  
krNBkekyl dg || .

Kmktaurt:Ed I manenAkqbc6,niBinnCataurt:Ed I GI eLah  
)anbBaETAeGayNaBmsæLy ehlyKmkGij Cll Ed I enAman  
enAkqebI bcd6,niKvaBinnGij Cll Ed I GI eLah)anbBaETA  
eGayNaBGlsænaEdr .

karBitKmktaurt nigGij Cll Ed I slkqédrebsBkKmkCn

KuBareBj eTael CmhOedI emaX<sup>3</sup> BtmanEdI minBit nigesckp  
raykarNEdI Puklnk; . decheygminGaceCOel KmkenH)aneT  
el kEl gGEdI KmkGal KYGanbsINNdRtmRtU)anbBaKGHGag  
ehlybdesFnUgEdI KmkGal KYGan nigsINNd)anbdesFn\_.

g<sup>1</sup>ATeI énCmhOnyKmkTajLay<sup>3</sup>

cBaHCmhOnyKmkKlta\TeI deach kũcNamenakW

1- dycBaKarykcitFkdakrbsGI eLahngbMItajLay  
rbsm& ; nigkpmtrbsm& ; yageBj el j EdI m& )anbBaF  
sMoRk<sup>2</sup>RkmnUKmkmyk,al edm,lgll bgøj RBmTajhmk  
nUsPmgA enAkũgel akenHigel akxagmædI BkeK .

2-dyBbBth tubsGI eLahkũkarEcgc,abrbsm&EdI  
m& )anEcgsMoRkmnhly<sup>2</sup> RsbeTAtamsenPaB nigRbCaBI  
rdabSBkeK . m& )anmanbnll fa<sup>3</sup> (5;48)

48 : ( )

mannlyfa<sup>3</sup> - sMoshKmnTajGsedI manenAkũcNanGk  
TajLay eyb)anbegliteGaymanc,ab;Tm ab;nigKngsasna! ; .

3- esckpfgGmNrKIncbah]bka<sup>3</sup>KInrbsGI eLahkũ

karbBaKmkTajenaH . BBaKmkTajenaH KWaBnHigkarçgll  
bgöj enAkügel akenHigel akxagmıx edayeh tuteçhenly etb  
ektMeGayEfgGNırKıNcBaHGI eLaHel İjbkar<sup>3</sup>KıNdzahima  
enH .

EEEE

CbHOnıgbNırsU

k¼esckPtUkarbsmnsSel akeqaleTAKanrsU <sup>3</sup>

rsU KWakarca)acbpıtrbsmnsSTajBycBaHmnsSeCos  
mınpıtGBrsU esckPtVkarbsBkeKeqaleTAKanrsU KWıls  
BesckPtUkannanarsU KWavij AN CaRbTB nigCaClıtrbsBPB  
el ak . cBaBPBTajLay etekıtmkmanRbeyacnGRosnebl  
KınvBaAN Kıncıvit nigKıpnBndıH? el akıyTajmU Kıggıtsdü  
-Qıg el keI gRBHGaıtürsU )anrHbRıLıg . KınpıleqaleTAKan;  
sPmgı enAkügsanTajBı)an erKABeTaeI edrbsrsU enaleLy  
ehlykKınpıledm,Esıy I Rıkar I ıngGaRkk;eday I Mit erKABI  
tamry<sup>3</sup>BkeK)anEdr .



mann 1/2 fa³ - rs || Kat) aneC Ony GEd I ek) anB aInkeGayKat;  
G MaS rbsKat; ehly BK Gkman C M OT aJ Lay BkeK) aneC Ony  
G I eLaH maLaGkat; bN pKmk nigb N prs || rbsm S ; .

GayatenH) anbgaj eT Ael kat BKic C M Oc B aH rs || TaJ GS;  
( ) eday K p nkar Ebg Ecket . deCh ey bmin  
GaceC Ors || x b e h y b d i s F n x H d d s a n P a B r b s B k y a h U n i g  
eN l s r n e n d e T .

Bak B k e n A k g e r O g G h n a n e n H r s || ) a n m a n R o s a s n E d r f a³

: (

mann 1/2 fa³ - C M O e n a H K W i k e C O G I e L a H b N p m a L a G k a t b N p K m k  
b N p r s || e f G a x r a t ; n i g e C O n y k a r k M I n i g G a k k r b s m S ; .

karBit bN p k e T s e C O n e l O n E d I k B g E t Q W a b E d I b N p l  
mkBP a B c I a c I T k k g l ; k a r K p n e s c k l s x G e s P a B n i g k a r  
Eb k ) a k k a r B i t b N p l m k B k a r e K c e c j B K n g r b s r s || .

x 1/2 G t h 1/2 e n C M O n y b N p r s || ³

KWareCOCak,yagdaxatfa<sup>3</sup>GI eLaH)anEtgtajrsU mYrb  
 enAkġRKbshKmn\_ Gbat; edm,GBana/Bkek -Rkmrbsxġ;  
 eGayeqateTArkkareKarBskā<sup>3</sup>GI eLaHtmYedayKpnkarstġk  
 cBālm&eLyehlyrsU TajGSenaHKWaGkEdI RokanPaBsc<sup>Ⓢ</sup>  
 CaGkEdI ekatxæcGI eLaH CaGkEdI espRtg;CaGkġkEdI sk<sup>3/4</sup>  
 RBmTajBkek)anpġ ;TajGS; nUGEdI GI eLaH)anpġ eGayeTA  
 Bkek BkekKpnI akel om nigKpnkarEKERbet ehlyBkekKġatman  
 bEnfġ blenġGkSrNanYEdI ecj BKġġtpāġ xġrbsBkekEdr .  
 m&S)anmanbnġ fa<sup>3</sup>(16;35)

35 : ( )

manġyfa<sup>3</sup> →Parkic<sup>Ⓢ</sup>U TajLayKpnGġKABbBaġsaryag  
 c,as;I aseLy|| .

rsU TajGS;BkekKġġel PaBsc<sup>Ⓢ</sup>yagBitR)akd ehly  
 esckġGBana/rbsBkek)anĒkPaBkġeqateTAKanCġġOtavehT.  
 m&S)anmanbnġ fa<sup>3</sup>(16;36)

( )

36 :

mann\yfa<sup>3</sup> → Cakar)akdNas;eyb)anEtgtaydakküRKb;  
 shKmn\_Gbhat; nürsU mäk; edm,GBana/BkeKeGayeFGLu  
 hanatcNBaHGI eLahigeGayBkeKbeBaösnükareKarBskár<sup>3</sup>  
 cBalt hñ -CmOepsps; ; ; .

EtCnkal Epkc,ab;TmabrbsNaBItayLaymanPaBxusKä  
 xE<sup>2</sup>EdI sGBkarhamXat;ngkarGnBaiti-haLal haraM.  
 eyagtambnU rbsmasfa<sup>3</sup> (5;62)

48 : ( )

mann\yfa<sup>3</sup> → smb,shKmn\_TayGsEdI manenAküçNBamGik  
 TayLay eyb)anbegiteGaymanc,ab;TmabngKngsasna; ; .  
 CmOngrsU KÜft kübhRokar<sup>3</sup>

TmY<sup>3</sup> eCOfaÉksarbsBkeK KÜft CamkBG I eLahely  
 CnNa)anRogayCmas;bbdesFnUÉksarNamYküçNBamBk  
 ek Cnenar)akdCa)anbdesFn\_TayGs; .

TBf<sup>3</sup> eCOntral NaEdI GI eLah)anRositam ]TahrN\_  
 mhaMat;GBhIn msaGlsanigNÜs - ;  
 rÉGkEdI eyb\t)ansál eQpHKülygeCOeday I kN<sup>3</sup>rñ .

TbP eCOR)akdnubNpBtmandBmRtUEdI sPBRsU 2 .

TbH<sup>3</sup> Gnutpamc, abrsrsU EdI GI eLaH)ancat,taj  
mkkaneyg KWsU dPbesrbpM nigcgeKkaybgS; eBal KW  
mbaMat: ﷺ .

### K¼GtB½énBakü<sup>3</sup> NaBhgrsU<sup>3</sup>

CaPasar BaküfaNaBKWGkpl Btman dechNaBKWaGk  
EdI pl BtmanmkBGI eLaHberofaCaGkEdI ]tg] tñ nig  
manzan<sup>3</sup>xgxsel lSBGkEdI rsenAel lskI el akTajmU .

rÉ sasnaeGayn½énBaküNaBfa<sup>3</sup> CamnsEdI mansitæ  
esrPaBRkbrKan; CamnsSpos EdI GI eLaH)aneRClerls nig  
kMtyk edm,pl yahbTAeGay .

CaPasarBaküfarsU KWCaGkEdI tandannubNpBtman  
rbsGkEdI )anEtgtajxü .

rÉenAküsasnaeGayn½énBakürsU fa<sup>3</sup> KWannSedI  
mansitæ½PaBCamnsSposEdI GI eLaH)anpl c, abmkeGay  
ehlym(S)anBaeGaybBaBtmanenaHeTakanRkmRoqajl .

rÉkarEbgEckrvagNaBhgrsU enaHKWsU KWessCagNa

Bidecral rsu ena hKWlaBIetBimnral ;NaBenaCarsu eLy .

rsu ekeRobGaybBaic,abeTaeGayCnEdI RoqabingGI ;  
eLahbenEdI min)anyI digBisasnaGI eLah rENaBKEtg  
tabjedm,GBIa namnsSel akeGayekarBc,abEdI manBmumk .

X<sup>1/4</sup> kN<sup>3</sup>sm, tpingGtbsBaNrsrsu<sup>3</sup>

kjcaNamI kN<sup>3</sup>sm, tpsrsu - ; ena h  
Bkek KWannnsSehlyBkekRtUkar dbGEdI mnsSel akRtUkar  
dbCacINIGahar Tk . I . m&:)anmanbnU fa<sup>3</sup>(21;7)

7 : ( )

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup>→rsu<sup>2</sup>ChlanmuGk -mbaMat;EdI eyb)ancat;  
bBaieTenaHKpnGRKABCabus<sup>2</sup>EdI eybpl yahbTaeGayBK  
eKenahely || .

decaEdr rsu TabLay Bkek CbRobTHEKalfakddmnsS  
deTEdr dbCa<sup>3</sup>CMDWgat;nigesckprN<sup>3</sup>PaBddmnsSnanaEdr .

smbrsu TabLay\tmanPaBBessénPaBCaGkEdI begit  
CaGkEdI RkbRkg CaGkEdI Kb,keFIGNahateT . kEnpkek  
CannnsEdI manI kN<sup>3</sup>ragkayd<sup>1/4</sup>textal Tabx(R)aN nigTab

sll Fm' . dteclEdr BkekKWannis Sedl Rbesrbpiti EpkBOBgS  
 vgrtkll ehlysmoBkek KWannstR) aClerCARChngkarniyaysp  
 )anc,as;l YEdl Gl eLal)anbegitBkekCaGkEdl TTV bnk Ca  
 rsll RBmTajGnutParkicCaNaBl.

karEtgtajrsll CamnisScatenHKWgaj mll ehtyagc,as;  
 smoybg eBal KWedm, bFCaKMS Moannis SenAkgrBePTBkekEt  
 my . ehtenHkarRotbtitamsrll KWbRkgrRokarEdl RtU)anek  
 dakkatBkic©.

kogcNaml kN<sup>3</sup>sm, tpslnit ; rbsrsll enaHKW

-karBitGl eLal)erCserlsBkek edm,ITTV vahldEdl bnll

rbsm&fa<sup>3</sup>(18;110)

( )

1 1 0:

mannYfa<sup>3</sup> -cdGkRsdetAfa karBit CamnisSmakeRboobdCa  
 BkGkEdr RkanEteKpl vahlnkeGay karBitm&srbsGkTaj  
 Layenal KWann&EtmYKt; .

GI eLah)aneRCIsersBkeKkögceNammnsSTajLay dt  
EdI mäs)anmanbnü fa³ (6;124)

1 24: ( )

mann½fa³ → GI eLah)ogb)utenATNædI mäs;Tkdk,sar  
rbsmäs;|| .

-BkeKKWabKEdI EfrksanUGEdI ekBbaümKBGI eLa)BK  
ek\tmankmsqákgkarbBaüGGI eLa)E ehlyBkeKk)ka  
kmskgkar)otbt)EdI GI eLah)anvah)TæGayBkeKedr .

-BkeKKManPaBsc)ec)rsU TajGs; |

KWabKkEdI manPaBsc)TajenAküBaküs)ningkayvkar .

mäs)anmanbnü fa³ (36;52)

52: ( )

mann½fa³ → en)ehlyEdI Gkd)h)asb,(is)ansnüa ehly  
rsU TajLay)anniyayR)abyagBitR)akd || .

-BkeKKmanI kN³Gt)ft)bt . rsU KWabKkEdI pp ;  
Btmansb,ay nigKmm)Bman EdI BkeKGMannammns)SeGay  
eq)æ)T)akans)asnarbsGI eLa)ehlyBkeK)anTTV rgn)kareFV

)abRkEbbyagBisNlakBkRoqaj . flobcãkeday Bkek  
tsGtFp;kãkarel kkBssasnarbsGl eLaH. m&S)anman  
bnU fa³(46;35)

35 : ( )

mannx/fa³ → cdGkGtFp;drsu GU u GahSmf(ajR)ayn  
GtFp; . GkTajR)ahKWN& GBHm m&sa Glsang  
mbamat, 齋 .

rÉcNannimitsBafbsrsU TajLayKVG l eLaH)anKaRT  
rsU rbsm&eday mkChSat; -GBÜehtud&asRkEL t nig  
Pstãgðak;l ak;Ed l )anbgãj el PaBBitR)akdrbsBkekRBM  
TajPaBCaNaBingCarsU rbsBkekdr&mrTU . Gl eLaH)an  
pp eGayrsU TajLay nlmkChSat; Ed l h&SBll Teab nig  
smtPaBrbsmnsSedm,bgãj BPaBBit nigCakarBak,GHGag  
cBaPaBCaNaBl .

GtRyénimitsBaingmkChSatrbsrsU ³ vaK&R&kar  
Ed l x&EbkBFmptaEd l Gl eLaH)anpp eGaybNaNaBl nig  
rsU TajLayeTael pãmYEd l mnsST&T AminGaceF&ld .



mannýfað þá Gl eLaH) andakc, absasnaeGayGkTajLay  
ddEdI mäs FobgábeTANaBINs ehlyGEdI eyg) anpl varlu  
eGayeTAGk nigGEdI eyg) anbgábeTANaBGBHm mäs nig  
GIsaKwlm, eGayBkGkbBársasnaeLg RBmTajkGayGk  
TajLayEbkExkKænAküsasna' ! .

-Gl eLaH) anEtgtajrsU edm, pl Btmanrkray nigKmm  
RBman . mäs) anmanbnü fað (18;56)

56 : ( )

mannýfað þá eygminbBársU mk edm, eGayeFIGBKABit haTI  
CaGkpl Btmanrkray nigCaGkKmmRBmanenaeLy !! .

kar) aberOgsb, ay nigkarRBmanKmmrbsrsU KWajenAkü  
el akenH nigel akxagm . dechrsU R) aberOgsb, aydI Gk  
EdI eKarBtanGl eLaH faenAkügel akenHBkekrsenAdBesh .  
bnü rbsmäsmyXafá (16;97)

( )

97 :

mannýfað - CnNaEdI )ansagnUGBks I eTaHcabusePT bæ  
nærPT ehlyeKCaGkEd I manCmDeTotenaleybR)akdCanypI ;  
karsenAd I eKnUkarsenAmYdBest II .

rsU KmmBmanBkeGBTarNkmpngPaBvinas kmpnAkj  
el akenKW(41;13)

( )

1 3 :

mannýfað - RosnebBkeKEbrecj GBkareKarBG I eLaHcd  
GkniyayR)abBkeKfaeygKmmBkGknUrnAmYdUrnHrbsBk  
Gatngsamt II .

næfQaxrat;rsU )anpI Btmansb,ayd I BKGkEd I eKa-  
rBtanGI eLahuzansK' ngrsCatidEpinEI ðenAkjzansK'  
bnU rbsmasmyXafá (4;13)

)

1 3 : (

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> - CnNaKaBRbtbtGI eLaHigrSU rbsm<sup>8</sup>;  
 m<sup>8</sup>ngbBa<sup>8</sup>CnenaHeTAK<sup>8</sup>zansK'EdI manTen<sup>8</sup>æRchhkat;  
 tanzansKenah. TajGsenHehyCamhaeCaKC<sup>8</sup>ydFAFg<sup>8</sup>!!  
 rsU K<sup>8</sup>mRBmanBK<sup>8</sup>GkEdI RoRBt<sup>8</sup>pTel (s nig)abkmpU  
 TNkmp<sup>8</sup>osGI eLaHæf<sup>8</sup>rel ak<sup>3</sup> (4;14)

)

1 4 : (

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> - CnNaEdI RoRBt<sup>8</sup>pTel (sBa<sup>8</sup>GI eLaHigrSU  
 ehlyEfmTaj<sup>8</sup>m aPbBa<sup>8</sup>nbTbBa<sup>8</sup>TajLayrbsm<sup>8</sup>;R)akdCa  
 m<sup>8</sup>ngbBa<sup>8</sup>CnenaHeTAK<sup>8</sup>zannrkd<sup>8</sup>mt<sup>3</sup>ehlysm<sup>8</sup>CnenaKW  
 TNkmp<sup>8</sup>isnGamas<sup>8</sup>!!

-GI eLaHeTgtajrsU TajLay K<sup>8</sup>Wm,pp K<sup>8</sup>M<sup>8</sup>Y<sup>8</sup>SMomnsS  
 TajenAk<sup>8</sup>Gakb,kriyade<sup>8</sup>ogRtg;sII Fmd<sup>8</sup>4t<sup>8</sup>tpnigkareFisk<sup>8</sup>  
 d<sup>8</sup>RmRtU. ]TahrNm<sup>8</sup>)anmanbn<sup>8</sup> s<sup>8</sup>PNaBeygmbhaMat,  
 m<sup>8</sup>)anmanbn<sup>8</sup> fa<sup>3</sup> (33;21)

)

21 : (

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> -Cakar)akdNass, MbGkTajLayKManrsU  
rbsGI eLaHCaKMydR<sup>2</sup>eB sMbGkEdI rEmgsG<sup>3</sup>OmC<sup>4</sup>BaH  
GI eLaHnigéf<sup>5</sup>rel ak ehlyGkenat)annknac<sup>6</sup>BaHGI eLaH  
CaerOy<sup>2</sup> || .

c<sup>1</sup>/C<sup>2</sup>M<sup>3</sup>OnghaMat, <sup>4</sup>CaNaBlngrsU<sup>3</sup>

-eyb<sup>5</sup>eCO<sup>6</sup>fambhaMat <sup>7</sup>KWaBlngrsU rbsGI eLaHkat;  
KWacAha<sup>8</sup>yTajGkCManmu nigCManeK<sup>9</sup>ay KatKWaNaB<sup>10</sup>cg  
eK<sup>11</sup>ayekbg<sup>12</sup>s; K<sup>13</sup>pnrNa<sup>14</sup>eK<sup>15</sup>ayBKateToteLy KatR)akdCa)an  
bBa<sup>16</sup>saKat)anGnutp<sup>17</sup>ut<sup>18</sup>ha<sup>19</sup>t<sup>20</sup>bes<sup>21</sup>p<sup>22</sup>Rt<sup>23</sup>g; Kat)ane<sup>24</sup>R<sup>25</sup>on<sup>26</sup>R<sup>27</sup>ed<sup>28</sup>As-  
h<sup>29</sup>Kmn<sup>30</sup>TajLay nigKat)anR<sup>31</sup>oy<sup>32</sup>U<sup>33</sup>aed<sup>34</sup>m, GI eLaH<sup>35</sup>U<sup>36</sup>kar<sup>37</sup>R<sup>38</sup>oy<sup>39</sup>U<sup>40</sup>a<sup>41</sup>e  
yag<sup>42</sup>R)akdR<sup>43</sup>oCa .

-eyb<sup>44</sup>Rt<sup>45</sup>U<sup>46</sup>ete<sup>47</sup>CO<sup>48</sup>kat<sup>49</sup>n<sup>50</sup>UG<sup>51</sup>Id<sup>52</sup>I Kat)anR)ab; eyb<sup>53</sup>Rt<sup>54</sup>U<sup>55</sup>et<sup>56</sup>R<sup>57</sup>o<sup>58</sup>t<sup>59</sup>b<sup>60</sup>t<sup>61</sup>p  
tam<sup>62</sup>kat<sup>63</sup>n<sup>64</sup>UG<sup>65</sup>Id<sup>66</sup>I Kat)anbg<sup>67</sup>Ab; eyb<sup>68</sup>Rt<sup>69</sup>U<sup>70</sup>ete<sup>71</sup>Cos<sup>72</sup>vagn<sup>73</sup>UG<sup>74</sup>Id<sup>75</sup>I Kat;  
ham<sup>76</sup>Xat; eyb<sup>77</sup>Rt<sup>78</sup>U<sup>79</sup>ete<sup>80</sup>FG<sup>81</sup>ina<sup>82</sup>hat<sup>83</sup>c<sup>84</sup>BaHGI eLaH<sup>85</sup>R<sup>86</sup>s<sup>87</sup>bt<sup>88</sup>ans<sup>89</sup>IN<sup>90</sup>  
rbs<sup>91</sup>Kat, <sup>92</sup>ehlyeyb<sup>93</sup>Rt<sup>94</sup>U<sup>95</sup>ed<sup>96</sup>rt<sup>97</sup>am<sup>98</sup>Kng<sup>99</sup>rbs<sup>100</sup>Kat; K<sup>101</sup>pn<sup>102</sup>Kng<sup>103</sup>ep<sup>104</sup>Sg  
eLy . m<sup>105</sup>s;)anmanbn<sup>106</sup>U<sup>107</sup> fa<sup>3</sup>(33;21)

)

21 : (

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>—Cakar)akdNass<sup>1</sup>MoGkTajLay K<sup>1</sup>ManrsU  
rbsGl eLaHCaK<sup>1</sup>Myd<sup>1</sup>BeB s<sup>1</sup>MoGkEd I rEmgsG<sup>1</sup>mc<sup>1</sup>BaH  
Gl eLaHnigef<sup>1</sup>PreI ak ehlyGkenah)annknachBaHGl eLaH  
CaerOy<sup>2</sup> || .

-eygRtUeTRs I aj NaB<sup>1</sup>h<sup>1</sup>Mat; <sup>1</sup>manngRs I aj «Bk  
mp<sup>1</sup>kyknigmn<sup>1</sup>Sel akTajBy d<sup>1</sup>Ed I Kat)anmanR<sup>1</sup>osasn<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>  
: ( )

(4:65) 65 :

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>—CnNan<sup>1</sup>kyg<sup>1</sup>caNanGkTajLayekB<sup>1</sup>ManmanC<sup>1</sup>h<sup>1</sup>OeT  
Tal EteKR<sup>1</sup>S<sup>1</sup>Laj x<sup>1</sup>W<sup>1</sup>el l<sup>1</sup>Bk<sup>1</sup>Bk<sup>1</sup>mp<sup>1</sup>ynigk<sup>1</sup>rbseK R<sup>1</sup>BmTajmn<sup>1</sup>S  
el akTajGs; | .

karRs I aj Kat<sup>1</sup>yagBitR)akdenahK<sup>1</sup>kitmanedaykarR<sup>1</sup>otbt<sup>1</sup>p  
tans<sup>1</sup>N<sup>1</sup>nigKn<sup>1</sup>grbsKat; <sup>1</sup> .

s<sup>1</sup>Pmg<sup>1</sup>A<sup>1</sup> yagBitR)akd karTTV )ankarcg<sup>1</sup> bg<sup>1</sup>aj yageBj  
brbdN<sup>1</sup>\_minGacekitmanekAB<sup>1</sup>edayR<sup>1</sup>otbt<sup>1</sup>amKatenaheLy .  
Gl eLaH)anmanbn<sup>1</sup> fa<sup>3</sup> (24:54)

54: ( )

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup> → RbsinebBkGkKkarBRbtbtp<sup>1/2</sup> BkGkR)akdCa  
TTV nulkarcg<sup>1/2</sup> bgaj ehlyeTael r<sup>1/2</sup> KpnG<sup>1/2</sup>RkABkarbBa<sup>1/2</sup> sar  
d<sup>1/2</sup>ak:l akenate<sup>1/2</sup> ; ; .

-katBkic<sup>1/2</sup>kel eyg TTV yknUG<sup>1/2</sup>d I NaB'<sup>1/2</sup>)annaMk  
eygRtUEtedrtans<sup>1/2</sup>N<sup>1/2</sup>rbsKat;ehlyeygcat;TknumaKarbs;  
Kat,Cat<sup>1/2</sup>haT<sup>1/2</sup>ixsb<sup>1/2</sup> d<sup>1/2</sup>Ed I G I eLa<sup>1/2</sup>)anmanbn<sup>1/2</sup> fa<sup>3</sup>(4;65)

(

mann<sup>1/2</sup>fa<sup>3</sup> → tal<sup>1/2</sup>namCam<sup>1/2</sup>rbsGk; BkeKTajlenAetKpn  
C<sup>1/2</sup>hOCaerogr<sup>1/2</sup> Tal EtBkeKTajlena<sup>1/2</sup>RBms<sup>1/2</sup>MMcesck<sup>1/2</sup>GGk  
enAk<sup>1/2</sup>krNEd I eQ<sup>1/2</sup>d<sup>1/2</sup>TasETg Ed I )aneKitmaneL<sup>1/2</sup>brvagBkeK  
ehlyBkeKs<sup>1/2</sup>xcit<sup>1/2</sup>ngG<sup>1/2</sup>d I Gk)ans<sup>1/2</sup>Mc edayKpnceg<sup>1/2</sup>tcg<sup>1/2</sup> ;  
eLy .

-katBkic<sup>1/2</sup>eygRogR<sup>1/2</sup>oy<sup>1/2</sup>GBkarGnut<sup>1/2</sup>plyngbTbBa<sup>1/2</sup>bs;  
Kat,<sup>1/2</sup> . BB<sup>1/2</sup>Ba<sup>1/2</sup>karGnut<sup>1/2</sup>plyngbTbBa<sup>1/2</sup>bsKat;K<sup>1/2</sup>ab<sup>1/2</sup>B<sup>1/2</sup>ht<sup>1/2</sup>n  
PaBc I ac I veg<sup>1/2</sup> nigTTV rgnUT<sup>1/2</sup>arNkmp<sup>1/2</sup>kecp<sup>1/2</sup>Sar . G I eLa<sup>1/2</sup>

)anmanbnū fā<sup>3</sup> (24;63)

(

)

63 :

mann̄y fā<sup>3</sup> — BK Gk Ed I Rō Rbt p̄ly Bk c̄ Bā r̄ b s m̄hā Mat enā H  
eK Rt U Et Rō g Rō y 1 Bk r̄ s ak I , g m̄y Ed I n̄g Rō Thē TAB kēk b̄  
T N B̄ m̄p̄y d̄ē k̄ c̄ p̄ Sa Ca T b̄ p̄ t̄ n̄g Rt U Bkēk || .

q̄ 1/2 s̄ s̄ Pā B̄ n̄ r̄ s̄ U m̄hā Mat, <sup>3</sup> 

r̄ s̄ U m̄hā Mat, <sup>3</sup>  K̄ W̄ n̄ Pā B̄ v̄ s̄ s̄ C̄ a ḡ r̄ s̄ U m̄ n̄<sup>2</sup> Ed I ey ḡ n̄g  
s̄ e ḡ b̄ x̄ b̄<sup>2</sup> Ed I m̄ a n̄ d̄ t̄ e T A<sup>3</sup>

-r̄ s̄ U m̄hā Mat, <sup>3</sup>  K̄ W̄ r̄ s̄ U b̄ B̄ ā c̄ B̄ ā r̄ s̄ U T̄ a j̄ L̄ a y Ed I  
m̄ a n̄ k̄ n̄ ḡ m̄ k̄ . G I e L̄ a H ) a n̄ m̄ a n̄ b̄ n̄ ū fā<sup>3</sup> (33;40)

)

40 :

mann̄y fā<sup>3</sup> — m̄hā Mat; B̄ l̄ i n̄ n̄ C̄ a b̄ i t̄ a r̄ b̄ s̄ C̄ n̄ N̄ a m̄ ā k̄ k̄ ŷ̄ c̄ N̄ a m̄  
b̄ n̄ s̄ T̄ a j̄ L̄ a y e n̄ a t̄ e T̄ k̄ W̄ n̄ P̄ a r̄ s̄ U r̄ b̄ s̄ G I e L̄ a H̄ i ḡ C̄ a T̄ b̄ B̄ ā c̄ n̄  
N̄ a B̄ i T̄ a j̄ L̄ a y || .

-c, ab rbs mba Mat; Kwac, ab Ed I r m ay c Balc, ab r s U mo<sup>2</sup>.  
 d b c H G I e L a h m i n T T V s a s n a B h r N a m a k ; e r k A B R o t b t t a m m b a h a  
 m a t e n a h e L y e h y k k a n n r N a m a k G a c Q a n e T a d I z a n s K ' e r k A  
 B l t a m p u m b a h a m a t e n a h ) a n E d r . d e c h m b a h a m a t , <sup>ك</sup> K m a n P a B ] t g A  
 ] t p e l s B r s U T a j L a y G h a t r b s K a t R o e s h e l s B I G h a t n a  
 - n a e h y c , a b ; T m a b r b s K a t k e B j e l j C a g c , a b ; T a j L a y E d r .  
 G I e L a h ) a n m a n b n U f a <sup>3</sup> ( 3 ; 8 5 )

( )

85:

m a n n y f a <sup>3</sup> - C n N a E s y r k s a s n a e r k A B G l s a m e k n g m i n T T V  
 y k C a d a c x a t G B C n e n a h e h y e T a e f u r e l a k C n e n a K W i k u g R k m  
 E d I x a t b g ; | | . r s U <sup>ك</sup> ) a n m a n R o s a s n p g E d r f a <sup>3</sup>

,

(

:

m a n n y f a <sup>3</sup> - ' s , f C l i t r b s m b a h a m a t s i k u g k N p e d r b s G I e L a h  
 C n N a n y k u g c m a m G h a t e n h e T a h e K C a y a h U b e n l s m k f E d I e k

mins; r; k; s; e; k; B; W; a; n; ) a; n; e; C; O; n; g; G; I; d; I; e; k; ) a; n; b; B; a; l; m; k; e; G; a; y; '   
 C; n; e; n; a; h; e; K; R; ) a; k; d; C; a; s; t; k; i; c; h; N; a; m; B; k; G; k; E; d; I; c; u; z; a; n; n; r; k; ; ; .

- r; s; u; m; b; h; a; m; a; t; k; w; a; r; s; u; s; m; o; t; e; t; a; t; a; j; C; h; n; i; g; m; n; i; s; S; .

G; I; e; L; a; h; ) a; n; m; a; n; b; n; i; t; a; n; G; B; i; s; i; C; h; f; a; 3 (46;31)

31 : ( )

m; a; n; n; y; f; a; 3 -> R; k; m; r; b; s; e; y; g; i; c; h; G; k; e; q; y; t; b; c; u; B; a; k; a; G; B; a; n; a; r; b; s; ;   
 m; b; h; a; m; a; t; n; i; g; c; h; G; k; e; C; o; t; a; m; K; a; t; ; ; . b; n; i; r; b; s; G; I; e; L; a; h; n; y; X; e; p; S; g;   
 e; T; o; t; f; a; 3 (34;28)

28 : ( )

m; a; n; n; y; f; a; 3 -> e; y; g; K; p; a; c; a; t; b; B; a; l; G; k; e; R; k; A; B; e; d; m; i; s; m; o; m; n; i; s; S; T; e; t; A; C; a;   
 G; k; p; S; a; y; d; m; n; g; s; b; , a; y; r; k; r; a; y; n; i; g; d; m; n; g; t; k; s; t; e; n; a; h; e; L; y; ; ; .   
 e; n; A; k; i; k; r; N; e; n; H; r; s; u; k; ) a; n; m; a; n; R; o; s; a; s; n; p; g; E; d; r; f; a; 3

, : )

, , ,   
 : ( , )

m; a; n; n; y; f; a; 3 e; k; ) a; n; e; l; k; t; k; g; e; t; a; e; l; N; a; B; i; t; a; j; L; a; y; e; d; a; y; R; ) a; n; n; y;

Rbkar<sup>3</sup>

- ek)anp̄ eGay´nUkaniyayBaküsMkEtGt̄Evg .
- ek)anCY´edayPaBP̄x̄ecrbsxp̄sRtU .
- ek)anGnB̄fti-haLal ;eGay´nUkarbr̄ePaKstBEB .
- ek)anbeglt̄deGay´eFkarC̄M̄sMat̄ngeF̄akEnḡs̄Cat .
- ek)anEtgt̄aj´eF̄arsU eTakanmax̄t̄TajLay .
- ek)anbBāN̄aB̄T̄ajLayedayr̄b̄´ .

C1A T̄el énkareC̄OnḡrsU TajLay<sup>3</sup>

c̄Bāh̄C̄M̄OnḡrsU K̄Man\T̄el d̄s̄s̄üN̄asEd I eynḡ  
el kmkbḡj C̄dx̄E<sup>2</sup>Ed I mand̄t̄eT̄A<sup>3</sup>

1-kard̄nḡBkarGaNitGas̄thigkarykcit̄F̄kdakr̄bsG I eL̄aH  
c̄Bāh̄M̄T̄ajLayr̄bsm̄s̄Ed I m̄s̄)anEtgt̄aj̄rsU TajLay  
eTakanB̄keKed̄m,lḡU p̄B̄keKeGayeq̄eTakanmaKad̄m̄RtU  
nḡGFb,ayR)ab̄B̄keKḠM̄reob̄eKarB̄sk̄a<sup>3</sup>eTAc̄B̄aHG I eL̄aH.  
B̄B̄Bās̄t̄b̄Bār̄bsm̄n̄s̄Sel ak̄m̄n̄Gac̄ÉkraC̄ünḡkar Es̄ȳy I c̄M  
eBākar´S̄ās̄k̄a<sup>3</sup>en̄aH)aneLy . G I eL̄aH)anmanb̄n̄U s̄P̄B̄Na  
Bl̄m̄haMat̄ f̄a<sup>3</sup> (21;107)

1 07 : ( )

mann/ya<sup>3</sup>-eygEtgtayGkKpGIRKABedm,kpntpGaNit  
GaslmYsMb;-Gal anh ; el akTaymU enaHeLy ; ; .

2-kardmKINcBaHG I eLaHel II aPská<sup>3</sup>dFARKEl g .

3-karS I aj eBj citpigel ktKbrsU TayLay  
RBmTaykarsresfBkeKeday smrmüTAtanzan<sup>3</sup>rbsBkeK.  
BBaHBkeK)aneFlnahatcBaHG I eLaHigbBaú sarbs;  
m&RBmTaypú »vaTdI mnúSel ak .

4-karBotbtitamsaEdI rsU<sup>2</sup>)annaMkBG I eLaRBm  
TayGnutitamsarenaIvngnaMkCúcbBaBK GkGmankúkars;  
enArbsBkeKnúks I karTTV )ankarcgú bgəj nigspmgÁ  
enAkúzanTayBr . GI eLaH)anmanbnú fa<sup>3</sup>(20;123-124)

)

1 24-1 23 : (

mann/ya<sup>3</sup>-CnNa)aneFlnankarcgú bgəj rbseygCnenal  
ngminvegúTehtlykúinGBmgÁ EdrehlyCnNa)anEbrgakecj

BkarGnutl amKng sasnarbseybCnenalR)akdCamanCl/PaB  
mYdægöt ::.



CNhOngefþrel ak-Gaxtat;³

k/kmsarénkareCOngefþrel ak³

GtñYrbsyænaKWCOCak yagdaxatedayKpnsGStzeT  
cBalkarmkd I énéfþaþBmTajGnutþukrNkicénefþaþ.  
cU kñCmOngefþrel akEdrKWareCOngnimittsBaþbséfþaþ  
Ed I ekltmanCabnþnþomnéfþaþQanmkd I ; kareCOngesckþ  
mrN³nigGPEd I ekltmanbnaþBlsæddCaPaBc I ac I enAkjþþ  
TarNþmþnAkjþþnigPaBgayRsv enAkjþþ. eCOnjkarþtsjkar  
pseLgrbsmaxtTajþyGþþnigGEd I ekltmannæfþaþddCa  
esckþYxacesckþntekarCbCþþænAÉval masesSkarEckbBaþ  
nigkardakCBaþsMofþyGamal ; kareCOnj sanRSHtkkareFþnþa  
-Kmn ̅ ̅ . I . kareCOCþBaþzansKñig I aþskár³-enokmat;¹  
Ed I manenAkjzansK' ehlyEd I Caiessvisal CageKenal KWar  
emll eTakanGI eLah. kareCOCþBaþzannrk nigTarNþmþd I man

enAkünrkehlyEd I I MxaxCageKbpttenaH KWaEd I BkeKkYaj  
GBkareXij GI eLah .

x/karykciTfkdkrbsKmkGal KYGanngefñahngbBV  
ehtubsya³

KmkGal KYGan)anykciTfkdkGBlkarrWkékñrel akngray  
karNGBléfñahenARKb;TKeng. KYGan)andasetOn eGayeqaHETA  
kanéfñahenAkñRKbeBI evI æhly)anbBaK(R)abcbBaKarekltman  
eLgnléfñah. kñcMnamkarykciTfkdkrbs;Gal KYGanngefñah  
GsñuenaKW

-PaKerchEd I XaGal KYGan)anPabCñhO ngéfñrel akeTAng  
CñhOnyGI eLah. ]TahrNenAkñbntñ rbsmñsmlyXaf³ (2;232)

( )

232 :

mannlyfa³ - enahelyEd I ekbñññBaHCñEd I manCñhOnyGI eLah  
ngéfñrel ak' .

-karel keL brbsGal KYGandachel ls l bGDefrel akrht  
d l esP etminpu BmY TB 1/2 kgcNanT B 1/2 ayLayrbsGal KYGan  
el keI gmanenAk gnenahiyayGDI éfrel akngGIE d l ngekltman  
eLgenAk gñéfñahénbNpBitkarN\_nigsñPaBnana .

GI eLah)anPositiaméfñahedayeQpHedachsnlesnaEd l  
bgøj eTael karekltmanéfñahiyagBitR)akd ]TahrN<sup>3</sup>  
) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( )

..... ( )  
kgcNameQp rbséfrel akEdrKW )éfQMKp  
) éfQat;( ) éfQbCM )éfQgmt<sup>3</sup> ( )  
) éfQsecj Bpñ ( ) éfQvb,disal ( )  
éfQpmU pñl.

-rÉbBuh ténkarykcit fkdakrbsGal KYGanyagRCal  
eRCACB aHéfrel akenaKW

\*karBitCMOngefrel akKMan\TB l xablkabltk gkar  
ENnaMaTbsátGBkarsagGB) abngkarBüyamrbsmnsS  
cBakarsagGBkis l ngekaxcGI eLah .

\*bBh tñhKY Gan) anbgøj kũkarPabXæCæRchvagCm0  
ngéfñrel aknigkar sagGmBks I .]TahrNbnũ myXarbs;  
m&fa³ (33;40)

1 8: ( )

.mannYfa³ - karBitGkEdI GPiDAñmasit rbsGI eLañenAKW  
GkEdI manCmOnigGI eLañngéfñrel ak || . bnũ rbsmas;  
enAkũXamYepSgeTotfa³ (6;92)

(

92 :

mannYfa³ - BK GkEdI eCOnigéfñrel ak BkeKkBgEteCœl I  
Gal KYGan ehYBkeKenAetBüayamkũkar sBHyarbsBK  
ek || .

sgOnfakũcñNambBh tñhkarYkcitPkdakyagRCal  
eRCArbsGal KYGanKũm, eGayrI wéfñrel ak . EtPaKerch  
énmnsSel akePaKitnigmincabGarmNcũBakéfñrel . edaysar  
karxñ RcGñngsMar³el akiynim . dñhkarCOnigéfñrel ak  
nigGEdI manenAkũéfñrelHũCaTNkmpI aPská³CædmKũm, I

katbnycBalkar l gkös Rnsénel akiyngkarCMj eGayeqal  
eTAKankarRo l gRoNadkösarsagGABks l .m@s)anmanbnü  
enAköKmkGal KYGanfä³ (9;38 )

)

38 : (

mannÿfa³ - bNpGkmanCMOTayLayikal NækniyayeTakanBY  
-kGkfa³cbkGkkekakQreLbetARoyütegpöGI eLahetemp  
)anCaBkGkxii RcGts?etBkGkeBj citpö Clitel akiyCagéförel  
el akb?RTBüsm,töpnClitel akiyenAEéförel akÉeNahvij Kllan  
PaBtictöNas;| .

karBitKanGhYEd l mnisSGacbyatGPaBxii RcGtsbnöbBl  
CMhOnngGI eLaherKABCmOnngéförel akeLly .

CMOfaral RTBüFndöAchsntesnaöEd l mnisSTTV )anenA  
kögkarsenAenAkögel akiyRokbedaykareFlamGI eLahngBüa-  
yamngbTöBarösm@sR)akdCaekngCMsmkvij naéförel ak  
nUsm,töpnkspnngGmt³ .CMOfaral karreM aP bDanel bT

bBa<sup>3</sup>rsGl eL aHenAk<sup>3</sup>Clitel akiyedm, RTBüsm, t<sup>3</sup>pl<sup>3</sup>abGnp  
-rayenH)akdCaekngtbs<sup>3</sup>geTael Cnenahæf<sup>3</sup>rel ak nUTNç  
-kmp<sup>3</sup>æcpSarblt .

enAeBl Edl mntSmanCmOngef<sup>3</sup>rel akK<sup>3</sup>akdCaekngceCO  
Cakyagc, asfaraL PaBgayRsV enAk<sup>3</sup>gel akiymnGaceRbobeTA  
ngPaBgayRsV rbs<sup>3</sup>ef<sup>3</sup>rel akeLly . ral karQWabk<sup>3</sup>karRbyu  
T<sup>3</sup>boqayk<sup>3</sup>pl<sup>3</sup>Gl eL aHenAk<sup>3</sup>gel akiy minGaceRbopmeTAngkar  
QWabnaef<sup>3</sup>rel akeLly .

### KYPaBcl acI enAk<sup>3</sup>pl<sup>3</sup>

eygeCOfa<sup>3</sup>esckprN<sup>3</sup>KBitR)akdNasminGacRbEkk)an.  
m<sup>3</sup>)anmanbn<sup>3</sup> enAk<sup>3</sup>KmkGal KYGanf<sup>3</sup> (32;11)

( )

1 1 :

mann<sup>3</sup>fa<sup>3</sup>—ctGkRsdeTafa<sup>3</sup>mal aGkatmalakul emat Edl ek  
)anRokI kargardkh<sup>3</sup>ClitBkGkvanj<sup>3</sup>ba<sup>3</sup>ClitGkr<sup>3</sup>cmkeqaleTA  
kanm<sup>3</sup>srbsGk eKngRtI bBkGkeTAvij || .

enHKWkarmYdEakEsjKpnrNamYGacRbEkk)anehly  
 kKankarmnH sgSyzEdr. eygmanCmOfa'ral GkEdI )ansob;  
 bekSllabbsabedaymU ehtUNamYkedaykarBitKWabeTA  
 tankal kNl trbseKKpxllonpeLyénGaykal enH.  
 m&S)anmanbnU enAküKmkGal KYGanfä³ (7:34)

34: ( )

mannYfa³-kal Nakal kNl trbsmnsS)ancU mkdI ehly  
 BkekBllacsÜhüamYnaTlehlykínGacsMamYnaT)anEdr! .

eygmanCmOnyPaBcl acI enAküptB KWntobKkarI b-  
 reNpeBj ehlyKWaneKsYsaksBenahGBlm&SGBIsasnanigGBl  
 NaBl. Gl eLaHBRygdI GkEdI manCmOnyBaküsMllygmaMN³  
 enHGkmanCmOeqlyfa³Gl eLaHCam&S;rbS; GlsanCasasna  
 rbs; nigNaBlmhaMat, ﷺ CaNaBrbs; . Gl eLaHbeglyBKGk  
 EdI GyttFmxN³enHBKGkkaehtreqllyfa³hHhH`tdgeT  
 ehlyRkmmNahkbrkmeCminR)akdeqllyfa³ `tdgeT Et`  
 Feb)anI WlnsSel akniyaymly ehly`k&Mabek .

eybmanCmOcBaHTNBmpigPaBgayRsV Ed I ekltmanenA  
 kŷpŷ. rÉTarNkmpnAkŷpŷwngektmancBaRkmGyutFmŷnBk  
 mŷNahkhngkahh. mŷ)anel keLgenAkŷKmkGal KYGanf³  
 )

(6:93) 93 : (

mannŷfa³ - GkrnabŷsneobGkemill eXlj BkGyutFmenAkŷeB I  
 slkŷkarQWabenesckŷsŷbehlymalLaGkat;l aedrbsvædm,bk  
 -hŷŷykCvitRBmTajwa)aneBal fa³ ctGkkbeBaŷCvitBkŷrbsGk  
 enAéfŷHeKngtbsŷCŷGk nŷTNBmpŷsŷnGamas;KWŷNŷl mk  
 BBkGkFŷ)anej BakŷsŷeTael GI eLaŷedayminRtmRtŷehly  
 BkGkCaGkEd I RkeGltRkTmcBaBakŷsŷrbsmŷ ;|| .  
 enAkŷKmkGal KYGanmŷ)anel kGBŷokSBkŷrbsŷehŷrGŷfa³  
 )

(40:46) 46 : (

mannŷfa³ - bntŷBŷsŷeTAnAkŷpŷBkGkkaehŷrRtU)anek  
 bgŷj ePhnŷrkTajŷBkTajŷl ŷehlyenAeB I éŷŷrel akekiteLg

eK)anniyayeT AkanmaLaGkat,fa<sup>3</sup>cbBK GkbBa<sup>3</sup>mnisSrbs;  
eh<sup>3</sup>uGbeT Akan;T N<sup>3</sup>Bmp<sup>3</sup>ka<sup>3</sup> || .

enAk<sup>3</sup>gs<sup>3</sup>ædrbsGma<sup>3</sup>ms<sup>3</sup>Ed I )anraykarNm<sup>3</sup>kGBeI akehSt  
Bnsa<sup>3</sup>BitEd I Kat)anraykarNm<sup>3</sup>kBNa<sup>3</sup>B' faNa<sup>3</sup>B)anmanRosas  
nfa<sup>3</sup>

mann<sup>3</sup>fa<sup>3</sup>→RosinebBK GkminbBa<sup>3</sup>S BeTen<sup>3</sup>R)akdCa<sup>3</sup>b<sup>3</sup>ys<sup>3</sup>  
S<sup>3</sup>IG I eLa<sup>3</sup>H eGaym<sup>3</sup>S,bn<sup>3</sup>EdenTar<sup>3</sup>Nkmp<sup>3</sup>osp<sup>3</sup>Ed I BK Gk<sup>3</sup>dd  
Ed I 'k<sup>3</sup>Bg<sup>3</sup>I War<sup>3</sup>Nkmp<sup>3</sup>na<sup>3</sup>GB<sup>3</sup>Ed I ; .bn<sup>3</sup>omkKat)ant<sup>3</sup>My<sup>3</sup>urbs;  
Katc<sup>3</sup>Ed<sup>3</sup>ehlymanRosasnfa<sup>3</sup>

, : , )  
( ,

mann<sup>3</sup>fa<sup>3</sup>→cbGk<sup>3</sup>TajLays<sup>3</sup>NC<sup>3</sup>kekann<sup>3</sup>G I eLa<sup>3</sup>HGB<sup>3</sup>Tar<sup>3</sup>Nkmp<sup>3</sup>  
nrk<sup>3</sup>Bke<sup>3</sup>K)aneBal fa<sup>3</sup> Bkey<sup>3</sup>gs<sup>3</sup>NC<sup>3</sup>kekann<sup>3</sup>G I eLa<sup>3</sup>HGB<sup>3</sup>Tar<sup>3</sup>Nkmp<sup>3</sup>  
nrkehlyKat)anmanRosasnbn<sup>3</sup>fa<sup>3</sup> cbGk<sup>3</sup>TajLays<sup>3</sup>NC<sup>3</sup>kekann<sup>3</sup>  
G I eLa<sup>3</sup>HGB<sup>3</sup>Tar<sup>3</sup>Nkmp<sup>3</sup>osp<sup>3</sup>Bke<sup>3</sup>K)aneBal fa<sup>3</sup> Bkey<sup>3</sup>gs<sup>3</sup>NC<sup>3</sup>kekan



mann<sup>1</sup>/<sub>2</sub>fa<sup>3</sup> → etB<sup>1</sup>inneT<sup>1</sup>penAeB<sup>1</sup> EdI RB<sup>1</sup>I<sup>1</sup> )anmkdI b<sup>1</sup>B<sup>1</sup>gk  
 énesckprN<sup>3</sup>eB<sup>1</sup> enaH<sup>1</sup>G<sup>1</sup>kT<sup>1</sup>ajL<sup>1</sup>ayk<sup>1</sup>B<sup>1</sup>gEtS<sup>1</sup>L<sup>1</sup>gemil<sup>1</sup> ?ehly  
 maLaG<sup>1</sup>kat<sup>1</sup>maLa<sup>1</sup>ku<sup>1</sup> ematvaenA<sup>1</sup>eK<sup>1</sup>oksaksBenahCagB<sup>1</sup>K<sup>1</sup>G<sup>1</sup>k<sup>1</sup> k<sup>1</sup>enp  
 B<sup>1</sup>K<sup>1</sup>G<sup>1</sup>kemll<sup>1</sup> mineX<sup>1</sup>Ij<sup>1</sup> eT<sup>1</sup>. RosinebB<sup>1</sup>K<sup>1</sup>G<sup>1</sup>k<sup>1</sup>mineCOG<sup>1</sup> I eLa<sup>1</sup>heT<sup>1</sup> cteh<sup>1</sup>tu  
 dbemp<sup>1</sup>minnaB<sup>1</sup> I<sup>1</sup> gena<sup>1</sup>Rt<sup>1</sup> I bcU<sup>1</sup> eT<sup>1</sup>Ak<sup>1</sup>g<sup>1</sup>x<sup>1</sup>h<sup>1</sup>vij<sup>1</sup> eTA<sup>1</sup> ebB<sup>1</sup>K<sup>1</sup>G<sup>1</sup>k<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>G<sup>1</sup>k<sup>1</sup>  
 EdI eTogRt<sup>1</sup>g<sup>1</sup>BitEmnenah?<sup>1</sup>rÉ<sup>1</sup>RosinebsaksBenah<sup>1</sup>s<sup>1</sup>k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>cb<sup>1</sup>Nam  
 G<sup>1</sup>k<sup>1</sup>EdI sagG<sup>1</sup>AB<sup>1</sup>ll<sup>1</sup> €<sup>1</sup>AB<sup>1</sup>H<sup>1</sup>G<sup>1</sup> I eLa<sup>1</sup>hs<sup>1</sup>M<sup>1</sup>beK<sup>1</sup> K<sup>1</sup>bb<sup>1</sup>,ayrk<sup>1</sup>rayrs<sup>1</sup>Cati  
 Q<sup>1</sup>q<sup>1</sup>q<sup>1</sup> ;nigzansK<sup>1</sup>d<sup>1</sup>kenarmü<sup>1</sup>b<sup>1</sup>ll<sup>1</sup> ; ; .

manesckpaykarN<sup>1</sup>m<sup>1</sup>Y<sup>1</sup>G<sup>1</sup>B<sup>1</sup>El akharkB<sup>1</sup>h<sup>1</sup>GahSofa<sup>3</sup>Nab'<sup>1</sup>  
 )anmanRosasns<sup>1</sup>G<sup>1</sup>B<sup>1</sup>G<sup>1</sup>k<sup>1</sup>EdI manC<sup>1</sup>h<sup>1</sup>Cebkal<sup>1</sup> NaeK<sup>1</sup>)aneqlycb<sup>1</sup>Bal  
 maLaG<sup>1</sup>kat<sup>1</sup>Taj<sup>1</sup>B<sup>1</sup>renAk<sup>1</sup>g<sup>1</sup>p<sup>1</sup>h<sup>1</sup>cf<sup>3</sup>

)  
(

mann<sup>1</sup>/<sub>2</sub>fa<sup>3</sup> → eB<sup>1</sup> I enahmans<sup>1</sup>ts<sup>1</sup>M<sup>1</sup> gB<sup>1</sup>el<sup>1</sup> emX<sup>1</sup>fa<sup>3</sup> ´rbseybj<sup>1</sup>Rak  
 -dEmnc<sup>1</sup>cb<sup>1</sup>K<sup>1</sup>G<sup>1</sup>k<sup>1</sup>-maLaG<sup>1</sup>kat<sup>1</sup>;ykk<sup>1</sup>M<sup>1</sup> BzansK<sup>1</sup>K<sup>1</sup>m<sup>1</sup>k<sup>1</sup>Rkal<sup>1</sup> eGay  
 ek<sup>1</sup>cb<sup>1</sup>B<sup>1</sup>K<sup>1</sup>G<sup>1</sup>k<sup>1</sup>yks<sup>1</sup>M<sup>1</sup> okb<sup>1</sup>B<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>BzansK<sup>1</sup>m<sup>1</sup>kesokeGayek<sup>1</sup>nig<sup>1</sup>cb<sup>1</sup>B<sup>1</sup>K<sup>1</sup>G<sup>1</sup>k<sup>1</sup>  
 ebk<sup>1</sup>p<sup>1</sup>h<sup>1</sup>eGayek<sup>1</sup>eq<sup>1</sup>heT<sup>1</sup>AkanzansK<sup>1</sup> ; ; .

BitR)akdNasesckpaykarNÇabnpnb,GBNab' kükar  
 bBaK,GHGagGBITarNkmpigPaBgayRsV EdI ekitmanenAküpü  
 RBmTajlsMrb,smalLaGkat;TajBr. detçRtUEtmanCMOcNBakar  
 GHGagrsNaB' EteybgminGacniyayGBII kN<sup>3</sup>énTNBmpig  
 PaBgayRsV enaHedayKtrbseyghxusBkarbgäj rbsGI eLaH  
 nigrsU )aneLy .

detçEdrkarBit sänPaBenAküpüKvasitküçM NamRokarGafi  
 k)M- ;EdI vBaNminGacyI dngEtRosnebkrNenHGacdg  
 edayvBaNenaR)akdCakareCOnngRokarGafk)M)enaHvaknRo  
 eyaCneTehlybBütünkardakbnkenakKpEdrRBmTajlmu  
 sSkvibBaS BKEdr . NaB' )anmanRosasnfa<sup>3</sup>

( )  
 :

mannx<sup>3</sup> - RosnebBK GkminbBaS BeTenaR)akdCa'by  
 sğsBG I eLaHGaymasbnWdenTarNkmpbspüd I BKGk  
 ddEdI 'kBg I W' .

X<sup>1</sup>/nimit sBañéf)rel ak<sup>3</sup>

kjgcb NamRokarEd I RtUeGayeCO KwlybmanCmOfa<sup>3</sup>  
 éfðrel akngmkd I yagR)akdEtarkMteBl evl arbsyaKW  
 KpnrNærKABG I eLaeLym&S)anI ak)ajGBlmnsSel ak  
 TaMGs; . m&S)anmanbnú fa<sup>3</sup> (7;187)

)

(

1 8 7 :

mannYfa<sup>3</sup> - BK GkRogalsYGk-mbaMat; Gðefðrel aketi  
 Ggál eTbmkd I ?ctGkRsdetAfa<sup>3</sup>karBitkardgjenkal kMt;  
 éfðrel akenaKwAEm&S)rbs; m&Sminbgäj cBakarkMt;  
 eBl evl aénéfðrel akenaeGaynrNadgerKABm&S)eLy  
 m&S)anI akkardgjenkarkMtéfðrel akenaHGBBK GkEd I man  
 enAel emXanigEpndehlym&S)anR)abfaéfðrel akenahvangekl  
 mand I BK GkkjgmYrBcedaymindgxi . BkeKBüayamsYGk  
 hakbbdCaGk I ak)ajGBlrOgenHctGkRsdetAfa<sup>3</sup>karBitkardg

GBkal kmténéf frel akena KWI eLaEtmYKtkbEnPaKerch  
énmns SBkeK\tdgeLy !! .

)anbgàj mkBrsU  haTIs CaPchKjkaGFb,ayGBI  
nimip sBaé f frel ak .

manescckpaykarNdRtmRtUGBINaBifaakarBitKat)anel k  
eLgGBI nimip sBaé 2rbséf frel akdeAchEtdzManpMtenaH  
KWij GBI ontrbsmns Sel akkarel ceLgénPaBcl acI rvag  
BkeK nigkarvegijGBImakarbsGI eLadRtmRtU .

kjcbNannimip sBaé dénéf frel akena KVenAkjhaTIs  
CRBII Ed I Kat)ansYrsU  GBkal kmténéf frel ak rsU  
)aneqlyfa³

( )

mannjfa³ --GkEdI eKSYGBI f frel akena BImndgCagGk  
EdI sYenaeLy !! . CRBII )anbnifa³ sbhGk(R)ab; GBI nimip  
sBaé ayLayrbsya?NaB'  )anmanRbsasneqlytbfaf³

, )

: (

mannýfaʒ → nimitʒ Baʒ Ed I bBaʒ faʒ fʒrel akngxit Citmk  
 d I enaKWT as) anRbS BtecahA yrb s x h e h y G k e X l j B k G k  
 Ed I K p n E s , k e C h B a k K p n s M o k b B a k R k e t a k y a k k b e r c h K g a l  
 s t l c o m e k y k y g e n A k ō T R k g ; ; .

kūcM Namnimitʒ Baʒ t h é fʒrel akEdrbusmā) ansY Na  
 B' faʒ e B I N a t b é fʒrel ak m k d I ; ? N a B K a t ) a n e q y f a ʒ  
 : ( )  
 : ( )

mannýfaʒ → ebkal NaPaBes pRtgRtU) aneKb) Matecal c b G k r g ;  
 caM Baʒ fʒrel ak ; ; . bus ena) ansY faetkar) atbgPaBes pRtg;  
 yagdbemp?rsU) aneqyfaʒ  
 → ebkal NæK) anRbK I kicRargareGayeTAmnis SerKABRkunkar  
 -garenal c b G k r g c a M fʒrel ak ; ; .

rÉnimitʒ Baʒ f h é fʒrel akeBal KWN nimitʒ Baʒ F E d I  
 bn b B h m i t ʒ B a ʒ n K W fʒrel akekit e L g K W e k i t m a n b n p n b K a  
 eRb o b d U R K a b G g a l d I E x S e d a t r b s y a ) a n d a c ; K W a R C h C a b n p n b ; .

enAköcNannimtsBaFhéfrel akK)nel keLbenAkö  
haTsdrRmRtUrbsNaBK)ndbyag. saikmkeQphhS  
hU Bn saGlt Gal h(kat)aneBal fa³

( ) , ( )

( ) : .

, , ,  
, , ,  
, , ,

: (

mann½ fa³--NaB' )anedrsMAmkkanBkeygkjöB I Bkeyg  
kDgEtCECKKäKat, yfa³-etBKGk kDgEtCECKGDerGp;  
BkeK)aneqlyfa³BkeygkDgEtCECKKäGDefrel ak.

Kat)anmanRbsasnfa³-karBitéfrel akdaxatminekltmanE  
Tal EtBKGk)aneXlj nimitS BaC)ndbmova ;rsU Kat)anel k  
eLgfa³1-ecj EpSg 2-ecj hlcC½ 3-ecj stBahn³Bkjdl  
-mk4-RBHGatitürBITsaxg I cmkvij 5-karclrbsNaBGIsa  
kdrbsmaryBemXmk6-ecj stVakCdmakCð7-manchAKas

chMblmYenAÉTisxageklit BtTisxagI ic nigblenAÉTibGarab;10  
-KllanePhjecj BRbetSyamaneqHedj mntSeGay eqaleTakan;  
val EdI BkeKngCbCMä -masesr; ||.

küçMannimittsBaFVadobeygel kykmYmkeFikarbK  
RsayCaKMKPiseLgênhacC½. hlcC½ KwaRbPBkaehr  
nigvegEdI vanjbeBaPnUPaBcI acI nigesckP½xoc.

NaBTajGs; sūTēt)anRokasR)abRkmrbsxüGBhacC½)an  
R)abGhatrbsxüGayRogRoy½GB(a)anBBNhaR)abGhat;  
nUl kN³rbsvayagc,asehlyNaBeyg kYanpl karRog  
Roy½nigerobrabGB(a)abdI GhatrbsKatEdrEdI KpkMaj  
RtgçMāNanYeLyeTaeI GkEdI manEkvEPk .

el akGaNas Bin mal k eBal fa³ rsU (انسان)anmanRsasnfā³

, , )  
: (

mann½fa³→NaBmā²sūTēt)anniyayR)abdI RbCaBI rdæ  
rbsxüGayRogRoy½BaCnEdI xkEPkmeq-hlcC½;d¾  
mhaknkkaBitvaKwaEPkxagsaḥlym&rbsBKGkBMn

xkEPkmyc hogenate Tehlyva RtU) aneKsresrenARTgcendH  
rvagEPkTajBhrnUGkSr -kaehr; || .

el akGaBhtyerah) anniyayfarsU ( )anmanRbsasnfa<sup>3</sup>

, :

,

,

: (

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>-Enj' niyayR) abBkGknUBakümyS pBhlcC<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
ddEdI NaBhmY<sup>2</sup>) anniyayR) abRkürbsxü<sup>3</sup>karBit hlcC<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
KWkEPkmegehlyenAeBI EdI vankdI enaKWanmkCamYdd  
zansKhgzannrkEdrEtGEdI vaniyayfa<sup>3</sup>zansKenakWazan  
nrkehly'R) abBkGikeGayRogRoy<sup>1</sup>EdI NaBN(S)anR) ab;  
dI RkürbsKateGayRogRoy<sup>1</sup>Edr || .

KpkkareCosptBPæC l ac l rbs hlcC<sup>1</sup>/<sub>2</sub>eTel kEl geday  
vCangkarGnutp\_ BaküfaCkUGayeKdngfa<sup>3</sup>karBit hlcC<sup>1</sup>/<sub>2</sub>  
enaKWannSedI manrbragFmptArUkar spkEtvaTabefak  
nigGsmtBaBedayxkEPkmeagnigRtU) ane) aRtanARTgcendH  
rvagEPkTajBrrbsyaf<sup>3</sup>kaehr . rÉBaküfaGnutpKsNGay

eKRCkekanngGI eLaHGMPaBcI acI rbsya enAkūkarSIt  
tasyatcgeRkayntūral eBI sBHyatū nigeGayTenj chMdb;  
Gayatdūlgénstrātkashū. eyagtānRōsasnrbsNāB'   
fā<sup>3</sup>

: ( )

mannYfā<sup>3</sup>→CnNa)anTenj chMdbGayatdūlgénstrātkashū  
CnenāR)akdCa)anrkSakarBaGBhācC½ || .

g/karRōseGayrseLgvij -egbeLgBkBU;<sup>3</sup>

karBitCmOnjkarRōseGayrseLgvij enāKWasitkūRōkar  
EdI KYGansINāstbBaŋgkāttrbsmnsSdZātSMan cū b  
-gāj . dēcheygeCōnūkarēCōmYyagBitR)akdfā<sup>3</sup> GI eLaHng  
RōsGkEdI sRkūpūTāyGsehlyRBI ŋTāyLayngvil eTakan;  
-rūTāyLay RBmTāyImnsSel akngēRkakQreLg eTakanmāS;  
el akTāyLay . māS)anmanbnū fā<sup>3</sup> (23;15-16)

: ( )

1 6-1 5

mann1/2 fa3 - bntbBk) anbeglt BkGkeGayrsranmanClitehly  
karBitBkGkR) akdCacU mrN3kal bntbomkeTot naefUrel ak  
BkGkR) akdCaRtU) aneKRoseGayrseLbvij || .

RbsasnrbSrsU fa3

( )

mann1/2 fa3 - eKngRomU pPinisSnaefUrel akRokbedayeCgTeT  
RsatnigKpnxtaneLy || .

sasnankGlsamTajLay ) anEkPaBKael esckBitenkarRbs;  
eGayrseLbvij enahlyvaKDatMkarénKtbNEdI tWeGay  
GI eLaHbegltmaxitenHedaykarvil RtI beTAvij EdI

mann1/2 fa3 - eKngRomU pPinisSnaefUrel akRokbedayeCg  
TeT RsatnigKpnxtaneLy || .

sasnankGlsamTajLay) anEkPaBKael esckBitenkar  
RbseGayrseLbvij enahlyvaKDatMkarénKtbNEdI tWe  
eGayGI eLaHbegltmaxitenHedaykarvil RtI beTAvij EdI m&S;  
ngTUat;tsjgdI BkeKeTael hal GEdI m&S;) andakbnkdI Bk  
eKtanry3rsU TajLayrbsm&S; . bntU rbsm&SmlyXaf3

( )

(23;115) 1 1 5 :

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>→etBkGk)anKitfa<sup>3</sup>karBiteybj)anbeglBkGk  
edayKnsar<sup>3</sup>SManb<sup>2</sup>ehlyBkGkBitCangminRtU)aneKbgll  
eGayRtI beqateTakaneybvij eTb<sup>2</sup> ! ! .

Bkkæht<sup>1</sup>)anbdiesFncBalkarRoseGayrseLbvij bntb;  
Bls<sup>2</sup>edayBkeKGHGagfakrNenHKMinGaceFVTA)aneT.  
karGHGagenHKWat;TkCaemaX<sup>3</sup>.c,abrbsGI eLahBa<sup>1</sup>Nngsti  
bBa<sup>1</sup>EdI )anbg<sup>2</sup> el karemaX<sup>3</sup>énkarGHGagen<sup>1</sup>  
-c,abrbsGI eLah)anbg<sup>2</sup> enAk<sup>2</sup>KmkGal KVganfa<sup>3</sup> (64;7)

)

7 : ( ,

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>→BkGkkæht<sup>1</sup>)anGHGagfa<sup>3</sup>ekminRosBkeKeGay  
rseLbvij esahely.cBkRsdetAfa<sup>3</sup>k<sup>2</sup>enplyeTAvij 'sc<sup>2</sup>  
ngm<sup>2</sup>;GkTajLayR)akdCangRtUekRoseLbvij bntbmk<sup>2</sup>  
ngC<sup>1</sup>ChetABkGk nUGIdI BkGk)anRorBt<sup>1</sup> ! .  
bnt<sup>1</sup> rbsm<sup>2</sup>smlyXæTotfa<sup>3</sup> (34;3)

( )

3 :

mann 1/2 fa<sup>3</sup> - Bkkæhr) anniyay fa<sup>3</sup> ef<sup>3</sup> rel akngmnmkd I ;  
eybet . cdGkRsdetAfa<sup>3</sup> k<sup>3</sup> Bk<sup>3</sup> namm<sup>3</sup> srbseygEd I Ca  
GkdgnlGafk<sup>3</sup> ef<sup>3</sup> rel akR) akdCangmkd I BkGk || .

KmkEd I cHBel kmXmkTadGs;) anRsbKæel karRbseGay  
rseLbvij enH .

-vBa<sup>3</sup> Ned I eXlj CakEspKVG I eLat) anpl eGaymnsS  
) aneXlj nUkarRbseGayrseLbvij enAkügel akenH . enAkü  
straHGal hakeraHm<sup>3</sup>) anel keLgch<sup>3</sup> R) abeyak el krNI  
enH. küc<sup>3</sup> NamenaHeygel kmkbgäj ThYK<sup>3</sup> kmrbsNaBhu  
saxN<sup>3</sup> eBI Bkek) anniyayeTakanmsaf<sup>3</sup> dacxatBkeyg\ t  
eCOGket Tal EtBkeygeXlj GI eLat<sup>3</sup> h<sup>3</sup>al Epik de<sup>3</sup> HG I eLat  
k<sup>3</sup> ansMabBkeK<sup>3</sup> km<sup>3</sup> s<sup>3</sup> k<sup>3</sup> s<sup>3</sup> BkeKeGayrseLbvij .  
enAkükrNenHm<sup>3</sup>) anmanbn<sup>3</sup> eqlytbeTAKdecAGRSEGI fa<sup>3</sup>

)

-55: (

(2;55-56)56

manni fāʿ → cbcgcāhāEBl Edl GkTājlLay) anniyay fāʿ»  
 -māʿaygenāEtmīneCOGkEdl I lRtāEteygeXlj Gl eLāh  
 pāl ngEPk. dēchīnāKān)aj BKGkēBl enāHGkTājlLay  
 emll eXlj pāl eKāymkeyb)anRōsBKGkēGayrseLgvij  
 bntāBmrN<sup>3</sup>PāB . sgQmfāʿ GkTājlLayngsMgkardng  
 KIN cāhāG l eLāh !! .

-RōyāKTBlKVerOgsaksBmāKEdl BKGRsEG l )ankab;  
 sMābKārdēchīG l eLāh)anbBāBkēKeGaysM L HemeKāmy  
 ehlyykcM NkxhēnemeKāenāhvaysaksBenāR)akdCasaksB  
 enāhngēqlyR)abBkēKGMGkEdl )ansMābxh . dēcāEdrerOg  
 RkmmyEdl )ancakec j BPlRskEdl mānbMgēKcevsBēscckp  
 sādēchīG l eLāhKān)ansMābKēKrcmkm&skānRōsBKēKeGa-  
 yrseLgvij . erOgmlyeTotKVerOgbkStājl bñEdl NāBGBhln  
 )ancRBāMāyccū KārcmkG l eLāh)an RōseGayrseLgvij .

rēKārcgM bgāj rōsstbBāEAE l II TēāBēnkāRōseGay  
 rseLgvij enāHKMkBBhptā  
 Thly<sup>3</sup>G l eLāhKāGkEdl beglēmXdhīGEdl mānenAkūgel ak

Taj Bren H. ma S Kw Gk Ed I begit em X nig d eday man kar cab epn  
ehly Gk Ed I man I Te Bel kar cab epn begit ma k tena H ek min G I -  
TPa B G B I kar begit mk vij ena Edr . d b n U r b s ; ma S m y X a f a 3

(30;27) 27 : ( )

man n y f a 3 - ma S Kw Gk Ed I epne Gay ek it d d l g e R k a y m k m a S ;  
n g e G a y k a N i t e L g v i j m p e T o t ! ! .

b n U r b s m a S m y X a e T o t E d I b B a e G a y e q l y t b e T a e l G k E d I  
) a n b o d e s F n c l B a l k a r R o s q u j ) a k E b k e G a y r s e L g v i j f a 3 (36;79)

: ( )

79

man n y f a 3 - c l G k R s d e T a f a 3 n g p p l C v i t d l q u j e n a K W k E d I  
) a n b e g i t v a k a l R k a d l l g e h y m y X a e T o t E d r E d I m a S b B a e G a y  
e q l y t b e T a e l G k s m b r a l k a h i t K W a G k E d I d n g b p l t ! ! .

T B f 3 k a r B i t d E d I v a ) a n s a b e d a y e R k o m e R k a t e n A k u j e n a H r k C a t i  
v t d e T e h y m y X a e T o t E d I b B a e G a y e q l y t b e T a e l G k b B a f t k  
e P o g e T a e l b l e n a H d e c h r k C a t i t a j L a y k y a n d l e L g y a g R s s o b B g  
e h l y G k E d I m a n I T e B e l k a r B R g s d e n H e R k a y G B I k a r s o b r b s v a

enaH Gkenah KID) akdCaman I Teab el karRos GkisebeGayrseLg  
vij . m&S) anmanbnU fa<sup>3</sup> (50;9-10-11 )

)

1 1 -1 0-9 : (

mannY fa<sup>3</sup> -eyb) anbaBemXmknUtkRokbedayPaBcmjcmh  
edayTkenHeyb) anbnHshc,ardNalabjLaynigRkabFbaDatEd I  
RtURcttkat; ehlyngedmel pks,snm vmanstik ekbyagknU .  
dNalabjTajenaCaes,ogGaharsMbstel akTajLay . eday  
sarTkenHedreyb) aneFidGayPbimYEd I CibRbTheKahrajsU  
sabdNalabjTajGseGayrseLgvij . eRobodtecaEdrkaripseLg  
BptenAeB I Ed I G I eLah) anRoseGayrseLgvij enah ; ; .

karBitral GkEd I manR) aCaeKR) akdCadngfaGkEd I man I Teab  
el karbegit PaBdFASaenHeKR) akdCaman I Teab bptel kar  
begit GhpSgBenHelym&S) anbegitemXnigdbFAMU ayRBmTaj  
cmLkbptehentenel karRosqij) akEbokeGayrseLgvij enaKID) a  
-kdCaman I Teab . bnU rbsm&SmYXofa<sup>3</sup> (36;81 )

)

81 : (

mann 1/2 fa<sup>3</sup> - et GkEd I ) anbegl em X nigdb 74 F gen H B Inn Ca  
GkEd I man I TeBel kar begl mns Sd 74 I E Tagena He Tb ? Bit -  
Emnehlym S Ca GkEd I man I TeBel br Og Tag G Sena Hehly KW  
Ca GkEd I mh abegl nigj a Ndg b l t ; ; .

c 1/4 kar I at Rt dag kar C M k nig kar Ganb Ba

eybman C M Onig kar I at bgäj Ed I e Knig I at Rt dag mns S  
bgäj C U G I e L a H d d Ed I m S ) an man b n d fa<sup>3</sup> (69;15-16-17-18)

)

1 5-1 6-1 7-1 8: (

mann 1/2 fa<sup>3</sup> - en Aéf Qa H B u k a r Néf Q r e l a k ) ane k l t e L g e h l y  
em X ) an ) a k E b k e n Aéf Q a l e m X K p y R s y . n a e B I e n a m a L a G l  
k a t s l e n A t a m C a y e m X e h l y e k k B g E t R T b I y m S r b s G k B l  
e l k , a l B k e K e B I e n a B k e K m a n K ä c M R ) a l h a k : e n Aéf Q a H B k

GkngRtUkI atbgøj CbcBaGI eLaedm,CMkpinGacI ak;  
el omngm(š)aneTnUGEdI BKGkman; ; . bnt rbsmšmyXa  
epSgeTotfa³ (18;-48)

48 : ( )

mannYfa³-BKGkRtU)aneKbgøj eTael mšrbsBKGkCaY²  
CakarBitNasGkTajLay)anmkCbeygdEdI eyg)anbegit-  
GkTajLaykal Rkadbg ; ; .

eygmanCmOnykarCMkEdI GI eLaefkarCMkplI maxit  
TajLayehlymšngI bkmsGkmmhecal EtmašGayekTTY  
I sAl nUkmsrbsKddEdI )aneroabənAküKmkGal KYGan  
nigsNšrbsNaB! rEBKkaehUreKminCMkpbBaBkeK nUkar  
CMkpyEdI manFmanRsal énGABII nigGarKkrbsBkeKenatE  
karBitšmbBkeKkwpnGABII eTkBnKrabGABITajLayrbsBK  
ekrčmkeKkNitehyBkeKdng,asnuGABITajLaynaRBmTajTTY sÁ  
-I faBitR)akdEmn . mš)an manbnt enAküKmkGal KYGanfa³  
)

, , ,  
( , ,

(84;-6-7-8-9-10-11-12-13-14) 1 5-6 :

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>»mnisSjkarBitGkCaGkEdI RongERogeTAKanm&srbs  
sGkedaykarhtenOydehGkR)akdCangCbma&srbsGkeday-  
karxitxmbSgk.rÉGkEdI RtU)aneKpI CbndbBairbsxüedayéd  
xags~~h~~hKngCmKkGkenah nukarCmKkpydyaybbit ehlyGk  
enahngvil eTAKanRKYsarbsxüedaykpsb,ayrkray .

rÉCnEdI RtU)aneKpI CdbBairbsxüitamBBrkayxüenahCnenah-  
ngERSkfa<sup>3</sup>»vhaskmj»mhnpayehly ehlyCnenahngFakCU -  
nrk.karBitCnenahenAkügel akiyRotbtltantNæPtePh nigmin  
KitdI éfrel akehlyekminikspsfaxüekngvil eTACbngm&S;  
rbsek . pbyeTAvij tamBit m&srbsékKdly nigeXlj bbit ; ; .

Gna~~h~~anraykarNmkenAkügsædrbsKatGRGAsas;  
fa<sup>3</sup> NaB' )anmanRsanfa<sup>3</sup>

( )

mannYfa<sup>3</sup>→naef<sup>1</sup>rel akCnNamYEdI eKBManCMKpnaH Cn  
enaR)akdCainasGnpay<sup>1</sup>;. GaGIsas)aneBal fa<sup>3</sup> »rsU u  
I eLaH; etBMinGI eLaH)anmanbn<sup>1</sup> eTb<sup>3</sup>(84;7-8)

: ( )

### 8-7

mannYfa<sup>3</sup>→rÉGkEdI RtU)anp<sup>1</sup> CdbBabSxüedayédxag  
s<sup>1</sup>naHeKngCMKpkenahukaCMKpnyyaggayRsV b<sup>1</sup>tt<sup>1</sup>;. .  
rsU <sup>1</sup>)anmanRosasnf<sup>3</sup>

( )

mannYfa<sup>3</sup>→karBitxmsarbn<sup>1</sup> rbsGI eLaHxagel enaKWakar  
I atbgöj ehlyCnNaEdI eKBManCEck c<sup>1</sup>BakarCMKpæf<sup>1</sup>r  
-el ak CnenaR)akdCaRtUeKeFITNDmp<sup>1</sup>;. .

eylgmanCmOf<sup>3</sup>mnsSKb<sup>2</sup>KæKngp<sup>1</sup> bBænGæBTajLay  
rbsxü. GkmanCmCenAeBI EdI )andgeTæI GEdI man enAküj  
-BabSxüddCatavehTngGæks I TajLayekR)akdCaR<sup>1</sup>brk

-rayehlyERskRokasfaʼenHKWb,ayrkrayNas;

mas)anmanbnü faʼ (69;-19-20-21-22-23-24)

24-1 9 :

mannyfaʼ→rÉCnEdI RtU)aneKpü ÇInÜbBaʼbsxüedayxag  
sMaHcnenahngniyayedaykpkrayfaʼeh;ctBKGkGanbBaʼenH  
karBit )andyc,asenAEel akyfaʼ BitCaGkEdI RtUCbRbTHng  
karCmKpCnenHKWtUsRtenAkükarssenAmYdZaTKabcitpnAküzan  
sKdXsGsü. karebHepeQenAküzanSk'KWAEk,r²ebH)anTaj-  
GkQrGkGgünyngGkcedk. eBI enaH ek)anniyayeTAKanBKkGk  
EdI )ancU zansKfaʼctBKkGkbréPaKngptkcedaykpkraytam  
EtGvdI BKkGk)anRbRbtkal BRKannenAkübnéftüI knngpt  
eTA !! .

rÉBKkaehürBKmNahknigBKvegükarBitBKTaglenHeK pü b  
-BaChBkeKedayxageçütamBERkayxüBkeKenAeBI enaH BKka-  
ehürERskRTEharedayPaBvinasGnpayngGs,sgÜmddEdI GI ;



)

47 : (

mannýfa<sup>3</sup> - næfðrel akeygdakCBadýrtfmeBl enaleKngmin  
RoRbtGytFmcBabkÁ NamýeLly . eobkÁ ena)an sagGABI  
EdI manThnRsal tðbuRKabésK(RtU)aneygppl yankEdr ehlyCa  
karRKbRKanehlyEdI eybCaGikCMMkpnah ; ; .

sNÑrbsNaB' ( )anbgøj fa<sup>3</sup>CBadýnkarfngGABITajLay-  
enaH KManfasBrdZakEspBitR)akd .

karfngGABI-Gamal ; enaKukitmanbnabBbBaðenkarCMMkp.  
karCMMkKulm, bBakGHGagBitR)akdénGABITajLayehlykarfng  
Kulm, bgøj cMMGABIingedm, itbsgjeTAtamGABenah .

eybmanCMMOnngsaneBal KWasanEdI RtU)aneKbBaÁreLg  
el matnrk- ; CapbqgeTAKanzansK'EdI mnstSTajGsnig  
qgkateI Isanenah eTAtamGABITajLayrbsBkek .

køjcaNamBkekmanGikxblqgkateI OndðBRBicEPikmanGik  
xblqgel OndðepkbenarmanGikxbl Onðxül manGikxbl On  
dðesHrtmanGikxbl OnRoEhI stGðeFMANrmanGikxblrt;

efpeCgmanGikxbedrefpeCgmanGikxbedgkat,edayvarmanGik  
 xbedKcabkBakehlyeKe)ahbBaU eTAkugnrcqabeqHkarBitena  
 Epikxagel IsanenaKMMandgabEdInycabmnisSTWakeTAtan  
 GMBTadLayrbsBkek. detchCnNa)anqgputsanenaEK-  
 R)akdCa)ancU zansK' .

eygRKb<sup>2</sup>KaRTURCaf<sup>3</sup> bka NaedrRtgel puGI eLaH  
 EdI vaCasasnarbsmasdRtmRtUenAkügel akybka enaR)ak-  
 dCa)anedrRtgel Isannaefürel akEeNatehlyCnNa)anEgVTis  
 xisBpüdeTogRtgenAkügel akyCnenahminGacQrnigel Isannaefü  
 brel akena)aneT .

enAEsannaefürel akenaKkKbEbKkmNahkhGBBkmmh  
 eKBnüaBkmNahkheGayenAerKayBKGkmmhehlyeK Xajlvag  
 Bkekedayrbg EdI GacrardBkekmineGayeTAdI BKGkmmh .

**C/zansK' nigzannrk<sup>3</sup>**

eygmanCMMongzansKEdI GI eLaH)aneroobcsMMoBKGk  
 EdI manCMM0-mmh;ehlyeygmanCMMongzannrkEdI GI eLaH  
 )aneRtomsmoBKGkkaehtr. detchzansKhnigzannrkTajBrenH

KWit Camanyag Bit R) akd. nrk KWazanrbs Bks Rt UGI eLah  
ehlyzans KKWazanrbs Bks smk wit ps mas;  
mas) anmanbnl fa<sup>3</sup> (2;25)

)

; (

25

mann 1/2 fa<sup>3</sup> - R) s ne b BK Gk min Gac man I T Dea Be F U Gay) and d KY-  
Ganehly BK Gk k Wit fa<sup>3</sup> F hne kit Et m p ch Gk rk Saka Bar x d Gk GBI  
e P gn rk Ed I c NI E P g ena K B B km ns Snigd W u ek) ane R tom nr ks Mb;  
BK kaeh Urehly ch Gk - m b a Mat ; Ch d NI g sb, ayr k r aye T Ad I BK  
Gk man C M h 0 nig BK Gk Ed I ) an sag G B B ks I R) akd Nas s Mb BK  
- e K ena K W ans K Caer ch Ed I man Ten Gaer ch h b kat B B kam.  
en Aral el k Ed I ek) an p l c NI G a h a re Gay B ke K Ca E p e Q B z ans K'  
ena B ke K Et g Et niy ay fa E p e Q en Hehly Ed I ek) an p l Ca c NI G a  
h a re Gay ey g ena E el akiy . e K F ab) an p l e Gay B ke K en h h uc NI R b

-hakRbEh I KāngcNllkal enAÉel akiyEdr ehlyenAkūzansK'  
enHeTotesatmanPriyad<sup>3</sup>āt s<sup>1</sup>abBkeK<sup>2</sup>TajenH ehlyBkeKCaGk  
EdI rsenAGmt<sup>3</sup>kūzansK' || .

karBBNhaGBZansKhigzannrkkarBBNhaGDPaBgayRsv  
nigTNkmp)anbgāj mkenAkūKmkGal KYGaneRchEmnETn.  
enAral eBI KYGan)anel kGBZansKEtgEt)anPabmkCamYnltza-  
nnrkehlyral eBI EdI KYGanel kGBZannrk EtgEt)anPabmkCa  
mYnltkarel kBZansKEdr. eBI xhKYGan)anbBaBPaPnigGBav-  
naveGayeqaleTakanzansKhigKhamRmanGBZannrk. eBI xhKY-  
Gan)anR)abGBIGEdI )anerochhAkūzansKhUPaBgayRsv s<sup>1</sup>ab;  
Rkmsm<sup>1</sup>aitpbsGal KYGannig R)abGBIGEdI )anertomenAkūnrk  
nUTarNkmp)Wabp<sup>1</sup>ts<sup>1</sup>ab;BksRtUrbsGal KYGan .

eylgmanCmOyagmitma<sup>3</sup>zansKhigzannrkkWamax<sup>1</sup>TajBr  
ehlyTajBrenH)anekltmanehlybc<sup>6</sup>,nānH. m<sup>8</sup>s)anmanbn<sup>1</sup> s<sup>6</sup>GM

: ( ) (3;133)

zansKfa 1 33

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>→zansKKItU)anekerochh<sup>1</sup>abRkmEdI ekatxæc GI ;

eLah || . mS)anmanbnU sGBZannrkfa³ (2;24)

24 : ( )

mannYfa³ - zannrkKUKertomerobcBMBBkkaehr || .

NaB' )anmanRbsasnfa³

,

)

,

: (

mannYfa³ - CnNamYkücNanGikTajLaykal Næk)an-  
sobeTakarBitekbgäj eTael CnenahukEngsäkenArbseKTaj  
eBI RBkTajBI I . RbsnebcnenahesikücNanRkmzan  
-sKCnenahKwAküRkmzansKEtRbsnebcnenahsikücNan  
Rkmnrk CnenahKwAküRkmnrk || .

PsItagrbsGal KYGannigsNÑrbsNaBbÄchel IsI bkü  
karbBakGHGagenAkügerOgenHehlydecaEdrRkmGHI IsNÑval ;  
CwaGH)anmU mtKäfa³zansKhgzannrkTajBrenKwamaxEdI  
RtU)aneKbegltehlyeRscbcö,nänH .

dēcāEdreygRtUmanCmOfaʒansKnigzannrkminvīnassab  
 sbūeTAvij Cadacxat . PstIagrbsGal KYGannigsNĀrbs)NaBl  
 EdI )anbgāj mkenAkūgerOgenH. mās;)anmanbnū enAkūgerOgzan  
 -SKfaʒ (13;35) 35: ( )

mannȳfaʒ→EpeQhigmbēQrbszansKenāKūhACabCaerog  
 rhū; .rsū (anmanRbsasnpgeDrGMzansKenHfaʒ  
 ( : (

mannȳfaʒ→CnNāEdI ngcū zansKCnenāR)akdCangsb,a-  
 yrkray ehlyminman]bsKĠT Gmt³ ehlyminsabeT; .  
 kūcMamPstIagEdI bgāj GBPāBmirI aysabsbūeTA  
 vij rbsnrkenāHKWū rbsmāsmȳXēfaʒ (5;37)  
 37 : ( )

mannȳfaʒ→SmbBkkæhūKWarNkmCaGcēRny; .  
 bnū rbsmāsmȳXēpSgeTotfaʒ (35;36)

36: ( )

mann½ fa³ → ekminkat kþ Gay Bkkæht r s æ hly BkeK s æ b;  
eday r ½ pt BIF ar N kmpna He Tehly k æ k m i n s t a l B B k e K B I F ar N  
kmp r k e n a H e d r ! ! .

)

(

mann½ fa³ → » G l e L a H R B H C a m s ; e y b ́ B i t C a b y s y s B C G k n U  
k y l R B m r b s G k n i g z a n s K R B m T a j G l d l n a G a y e T A k a n ; T a j  
B r e n H e d l m k B B a k ü s M i n g T e g l e y b ́ s B C k e k a n n g G k G B l k M  
h g r b s G k n i g z a n r k R B m T a j G l d l n a G a y e T A k a n ; T a j B r  
e n H e d l e c j m k B B a k ü s M i n g T e g l ! ! .



C M O n g e R B g v a s n a ( )

k ¼ G t a y e n k a r e C O n g e l B g v a s n a k W

k a r e C O y a g d a c x a t f a ³ r a l R o k a l i n g G a k k K W G a r s y e d a y  
k a r s M i n g k a r k M r b s G l e L a h k a B i t m a s K W a n R o s i t e a B n U G l  
E d l m a s b g R ) a f a G P m i n G a c e k l t m a n ) a n e R K A B l e d a y k B ) a f r b s ;

māsel yehly G7 min Gacrcpt BkarR) afārb smāE Dr.  
 enAkūel akTayLayKpGhlyekcpt Bkar kMtrbsmāE) aneT  
 minGaceFghlyeGayEspmkeRkAGBkarRkbRgrbsmāE) aneT  
 KpnrNamākekcpit Bkar kM Ed I RtU) anek kMtenahēL yehly  
 kMnhS BGEd I ek) ancarenAēbBaHyEd I RtU) anrSānAEmāE;  
 ( ) enaE Dr. karBit G I eLaCaGk begit GBT ayLayrbs;  
 mnisSel akTayGBRotbtpigGBeI s . flubteāhēdaymāE;  
 ) andakbTbBaingbMmeTael Bkek māE) anbegit BkekCaGkEd I  
 eRclserbscBaHtegT ayLayrbsBkekedayKpnrkgit bgkobs  
 -gāteTael GBNahēT . pāyēTavij vakūkiteL getAtamI TēaBngkp  
 bgR) afārb sBkek ehly G I eLaH  
 KwaGkEd I begit Bkek mnigCaGk  
 Ed I begit I TēaBrbsBkek . māscgll bgāj cBaHcNnaEd I māE;  
 R) afāedaykprNarbsmāE ehly māE eFGayyI xscBaHcNna  
 Ed I māE R) afāedayKtbNtrbsmāE; ekminGacsYGBGEd I māE;  
 eFlnahēT EtBkekēTavij eT Ed I RtUmāE sYenah.

C~~h~~oTAngkarkMtrbsGI eLaHenaK~~W~~arkumYk~~g~~chNamrku  
 Gman;TajR)amly. ]TahrNmanenAk~~g~~chIyrbsrSU ~~g~~xN<sup>3</sup>  
 eBI EdI maLaGkatCRBII )ansVKat;G~~B~~Gman;Kat;)aneqlyfa<sup>3</sup>  
 )

: (

manlyfa<sup>3</sup>→GkeCOGI eLaHmaLaGkat;TajLayrbsm~~s~~KmkTaj  
 Layrbsm~~s~~rSU TajLayrbsm~~s~~nigef~~f~~rel akehlyGkeCOng  
 karkM I YngGa~~k~~krbsm~~s~~;|| .

enAk~~g~~krNbnHrsU ~~g~~)anmanRbsasnmlyepSgeTotfa<sup>3</sup>

)

,

: (

manlyfa<sup>3</sup>→RbsnebGI eLaH)aneFTarNkmp~~B~~aBK~~G~~kEdI  
 enAel emXngdR)akdCam~~s~~)aneFTarNkmpTael BkeKenaheday

KpñGyutFmcBabkēket . Rōsnebmāṣ;)anGāNitGāsbkēk  
 karGāNitGāstrōsmāṣcBabkēkenakōakis I énGāBTājLay  
 rōsbkēk . RōsnebgkmanmasTmMmPūhūrēGk)ancMlayva  
 eTākūpūrōsGI eLāR)akdCækminTTV vāTTal EtGkmanCmH  
 ngkarkūtrōsGI eLāehlyTal EtGkēCOR)akdfaGēd I Gk)an  
 TTV rgenāKwñGācmkbeBāṣGk)aneT ehlyGēd I Gk)aneCo  
 -sptēnāKwñGēd I GāceFūGayGkTTV rgenāEdr . karBitRōsin  
 ebGkTTV mrN<sup>3</sup>kal xisBCmOddenH GkR)akdCacU zannrkCamin  
 xan !! .

Bakūfa( )KwarkūtrōsGI eLācBāGēd I ekltmanTāj-  
 LayeTAtamGēd I māṣ;)andū ehlyēscngktbNūtrōsmāṣ;  
 )ansMcehlyCāēsc .

x¼ I Mb fākénCmOngeBgasna<sup>3</sup>

CmOngeBgasnarhmanbhRōkar<sup>3</sup>

TmY<sup>3</sup> CmOfa GI eLāhūgRkEbbyagedaysrō ngray  
 I Mit . karBitmāṣ;)andūTājGscBāhmaxūtrōsmāṣ;tājBhung  
 māṣbegltBkēkmkēml māṣdūgnūClPāBrōsbkēk sger rōsbk

eKBaküBcnnigTegTajLayrbsBkeK. mäsdyTajGscBals-  
kmpBrbsBkeKkarI ak)ajngkarI atbgaj rbsBkeK ehly-  
mäsKkCobpgEdrGkNaxEdI BkeK)ancU zansK'ngGkNa-  
xhCaBkGkEdI cU zannrk .

mäs)anmanbnU enAküGal KYGanfä<sup>3</sup> (59;22)

22: ( )

mannYfa<sup>3</sup> - mäsKVI eLaHkpmäs)NaEdI Kb, eFIska<sup>3</sup>eKa  
BhäsEdI CaGkdyRokarGafk)ajngRokarCakEsjgenatE||.  
bnU rbsmäsmyXepSgeTotfa<sup>3</sup> (65;12)

1 2: ( )

mannYfa<sup>3</sup> - karBitGI eLaHdyRCURCbnUral GTajGS;|| .

TBf<sup>3</sup>CmOngcNarenkarkMenah. karBitmäs)ancar  
ehlyTajGSnuGEdI kardgrbsmäs; Bhomkfa GhaKManenA  
kübBaEdI RtU)aneKEfrkSa ( ) .

PsIagrbsyaKbnU rbsmäs; enAküKmkGal KYGanfä<sup>3</sup>  
)

(57;22) 22: (

mann 1/2 fa<sup>3</sup> - GBmgA NamyEd I ) an bHT gA enAel Epndhg  
 enAel kA BK Gk pal K W t t m ank g Km ken A Eel em X ( )  
 ta g B h un g ey g beg l t d h k em d ; ; . R o s a s n r b s N a B' fa<sup>3</sup>  
 )

: (

mann 1/2 fa<sup>3</sup> - G l e L a h ) a n c a r n l e R B g v a s n a r b s m a x l t T a j L a y  
 ta g B h un g m a s b e g l t e m X n i g d r y<sup>3</sup> e B l h a s b B a n q a m k e m d ; .  
 T b P C M O n g k p ) a f a n b s G l e L a h d s k s t e l K a n G h y G a c m k  
 r a l s h ) a n e T e h y G n P a B r b s m a s E d l K a n G h y G a c m a n l T e a B  
 n g m k b ) a t ) a n . R b t k a r N T a j L a y E d l ) a n e k l t e L g K e d a y k p g  
 R ) a f a n i g G n P a B r b s G l e L a h . G l e d l m a s ) a n R ) a f a R ) a k d C a e k l t -  
 m a n e h y G l e d l m a s m i n ) a n R ) a f a e T e n a h v a m i n G a c e k l t e L g ) a n e T .  
 P s l t a g r b s y a K W n d r b s m a s f a<sup>3</sup> (76;30)

30 : ( )

mann 1/2 fa<sup>3</sup> - B K G k n g m i n R ) a f a G R K A B k r N E d l G l e L a h R ) a f a  
 e n a h e L y ; ; . b n d r b s m a s m y X a e p S g e T o t f a<sup>3</sup> (14;27)

27 : ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>→ GI eLaheF<sup>1</sup>U<sup>1</sup>GEd I m<sup>8</sup>(R)afāi; | .

Tb<sup>h3</sup>C<sup>h</sup>Of<sup>a3</sup>GI eLaK<sup>1</sup>W<sup>1</sup>GkEd I eF<sup>1</sup>GaymanG<sup>1</sup>TajGS;  
m<sup>8</sup>CaGkEd I beg<sup>1</sup>EtGg<sup>1</sup>EgKt, G<sup>1</sup>PKABm<sup>8</sup>K<sup>1</sup>W<sup>1</sup>x<sup>1</sup>h<sup>1</sup>ym<sup>8</sup>;  
K<sup>1</sup>W<sup>1</sup>GkEd I manG<sup>1</sup>n<sup>1</sup>P<sup>1</sup>Bx<sup>1</sup>aj<sup>1</sup>keel G<sup>1</sup>TajGS; .

Ps<sup>1</sup>tagK<sup>1</sup>W<sup>1</sup> rbsm<sup>8</sup>fa<sup>3</sup>

16: ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>→ GI eLaK<sup>1</sup>W<sup>1</sup>GkEd I beg<sup>1</sup>G<sup>1</sup>TajGS; | | .

bn<sup>1</sup> rbsm<sup>8</sup>m<sup>1</sup>ypSgeTotfa<sup>3</sup>(25;2)

2: ( )

mann<sup>1</sup>fa<sup>3</sup>→ m<sup>8</sup>)anbeg<sup>1</sup>RKby<sup>1</sup>t<sup>1</sup>aj<sup>1</sup>B<sup>1</sup>gr<sup>1</sup>m<sup>8</sup>)ank<sup>1</sup>mtv<sup>1</sup>θ  
enah<sup>1</sup>U<sup>1</sup>kark<sup>1</sup>mt<sup>1</sup>my<sup>1</sup>yagc, as; | as; | | .

katB<sup>1</sup>k<sup>1</sup>c<sup>1</sup>Gayey<sup>1</sup>g<sup>1</sup>R<sup>1</sup>k<sup>1</sup>b<sup>1</sup>K<sup>1</sup>abfa<sup>3</sup> kark<sup>1</sup>mt<sup>1</sup>K<sup>1</sup>W<sup>1</sup>Gn<sup>1</sup>P<sup>1</sup>Brbs;  
GI eLa<sup>1</sup>ral G<sup>1</sup>TajGSd<sup>1</sup>N<sup>1</sup>r<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>eT<sup>1</sup>Atam kark<sup>1</sup>mt<sup>1</sup>rbsm<sup>8</sup>n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kp  
R)af<sup>1</sup>rbsm<sup>8</sup>s<sup>1</sup>z<sup>1</sup>ks<sup>1</sup>il<sup>1</sup>ep<sup>1</sup> . K<sup>1</sup>nk<sup>1</sup>R)af<sup>1</sup>rbs<sup>1</sup>st<sup>1</sup>el ake<sup>1</sup>R<sup>1</sup>ABI  
G<sup>1</sup>Ed I m<sup>8</sup>)anR)af<sup>1</sup>š<sup>1</sup>M<sup>1</sup>b<sup>1</sup>K<sup>1</sup>e<sup>1</sup>Kenah<sup>1</sup>ELy . d<sup>1</sup>ec<sup>1</sup>H<sup>1</sup>G<sup>1</sup>Ed I m<sup>8</sup>)an  
R)af<sup>1</sup>š<sup>1</sup>M<sup>1</sup>b<sup>1</sup>K<sup>1</sup>e<sup>1</sup>KK<sup>1</sup>Bit C<sup>1</sup>æk<sup>1</sup>lt<sup>1</sup>maneh<sup>1</sup>lyG<sup>1</sup>Ed I m<sup>8</sup>(min)anR)af<sup>1</sup>æ<sup>1</sup>T  
enah<sup>1</sup>R)ak<sup>1</sup>d<sup>1</sup>Cam<sup>1</sup>n<sup>1</sup>G<sup>1</sup>ac<sup>1</sup>ek<sup>1</sup>lt<sup>1</sup>man<sup>1</sup>ELy .

dēcā Edrkat BKic Gayeyb RCabfa<sup>3</sup> RbP Bēnkark M KDaGa-  
 fki M rbsGI eL ahen Akūkar begit rbsm s; en Akūkr NēnH  
 dacxat m s min) anbgāj eGaynr Namly) andgeLy eTatekenah  
 Camal aGkat dēt sit ngm s; bAaBedI eKetgtaj CarSU kēday .  
 karBit GkEdI manCmOK KBBN hacBam s rbsBkeKeday I -  
 -kN<sup>3</sup> sm, t<sup>h</sup> ¼ X texā. dēcā Gk) aneXij eKCaGk EdI manCmO  
 ngral skmp aBedI minGacekiteLj eRkABhan bBūhtenah Et  
 eben Akūkic Kar Namly bBūht rbsGI eL aH va) ank M G B K i e k  
 eKR) akd Casar PaBnUPaBI Gexarbsek cBalkard rbsGI eL aH  
 ehlyek k) ane) aHog; cBalkartvæTael GI eL aH EdI eKminGac  
 sVGRIGIdI m s eFinaheT EtBkeK eT EdI Rtūm s svenah .

K ¼ c, abēnkarykel smgeBgasna kūkare) aHognUGV  
 EdI GI eL aH) anBaa

karBit CmOngrPāwasnaEdI eyb) anero brabknngmkenahvaBM  
 Emnbdes Fnecal cBalkarmankp) af rbsmns sel aken Akūskmp  
 PaBTaj LayrbsekEdI mankareCserlsnigmanI TēaBel kareCl  
 -serlsenahet . edaysarc, aorbsGI eL aH nigRBitkarNcakEsj

)anbgäj yagc,asfa³ mnssel akKllankarR)afä .

c,abrbsGl eLaHkVhS)anmanbnll enAkükarR)afäenHfä³

(78;39) 39 : ( )

mann½fa³--CnNa)anR)afäl (enend)anTTV yknUChMyeqal

eTakanmSrbsek ||. bnll rbsmSmyXæpSgeTotfa³ (2;286)

: ( )

286

mann½fa³--Gl eLaBll RbKI bnllkeGayeTAbkÄ NamlyerKA

BRSbtamI TeAbkÄ enateLy. bkÄ enahngTTV nUGldI xü)an

sag ehlybkÄ enahngrgnUGldI xü)anRbRbllp| .

rÉRbllkarNCakEsj karBitmnssPKb²rbrEmgdngfa³xüKllan  
karR)afäingI TeAb. edayTajBrenHxüGaceF(Gace)ahbg;xüGacbm

-EbkrvagGldI ngekitelbedaykarR)afärbSxüddCaednngGldI

ekitelbedayKpnkR)afärbSxü ]TahrNdMnrj akj ½. kllanp

karR)afäingI TeAbBrbsmnssKkitelbedaykarR)afä nigGnPAb

rbsGl eLaH. eyagtambnll rbsmSmyXæfa³ (76;30)

30 : ( )

mann<sub>1</sub>fa<sup>3</sup> - BK Gk n g m i n R) a f a G K A B k r N E d I G I e L a R) a f a  
 ena h e L y ; ; . B e R B a t e l a k T a j L a y K W a k m p s i t i b s G I e L a d e c h  
 K e n G h y E d I n g e k i t m a n e n A k u k m p s i t i b s m a s e d a y K e n k a r d y  
 n i g R) a f a b s m a s e n a h e L y .

C a h O n g k a r k i t E d I ) a n b B a k r e m k e n a K u k m i n p l e G a y m n i s S  
 y k e L s e l k a r e) a h g e c a l n u b T o B a r b s G I e L a h o R o B i t p U G V  
 E d I G I e L a h) a n h a m X a t e n a h e L y . d e c h C n N a y k e L s e d a y  
 k a r k i t e n t e l k a r R o B i t p T e l p e n a h e L s e n h e k c a t ; T k C a e m a X<sup>3</sup>  
 e d a y m k B p u C a e r c h<sup>3</sup>

T m y<sup>3</sup> r s U ) a n m a n R o s a s n f a<sup>3</sup>

( , : ) : (

mann<sub>1</sub>fa<sup>3</sup> - C n N a m y k u c m N a m G k T a j L a y K B T e t R t U) a n e k  
 k t e h y e R s c n U k E n g r b s e K e n A k u s a n n r k b k e n A k u s a n s K<sup>1</sup>;  
 b u s m a k k u c m N a m B k e k) a n e l k e L g f a<sup>3</sup> » r s U u e L a h ; d e c h e t l

BkeygRtU BgEpkel PWasnab? -rsU )aneqlytbvij fa³eTj;cd  
 BKGk sagGMBI-Gamal ;mnisSTajGSed I ek)anbegl mk Kdm,l  
 eFGMBI-Gamal ;ehlyGMBEd I mnisSmäk;²R)afäKtU)aneKSM  
 eGay eTahbGMBnaHl #Garkk;| .

enAküRbsasnenHeyg)aneXij fa³rsU ( )anbgAb;bBa  
 eGaysagGMBI HigKat)anhamXatGMBkaBgEpkepp eTae I  
 vasna .

TBf³GI eLaH)anbBaingbmmnisSetm&SBU I dakbnkeTA  
 el mnisSerKABRsb tam I TPaBrbsmnisSenaeT . bnü rbsm&;  
 )anel keLgfa³ (64:16)

1 6 : ( )

mann½fa³ -cdGkTajLayekatxæGI eLaeTAtam I TPaBrbs;-  
 -BKGk || .

RbsnebmnisRtU)an eksgat;sgüel karsagGMBIR)akdCa  
 RtU)aneKRoKI bnknUGEd I mnisSmnGacman I TPaBSMc)anenH  
 Kwat;TkCaemaX³ .edayehtulehhehlyebkal NaGMBIel (s)aneKt  
 eLgGMBKedayPaBI GexAbPaobedaykarbgitbgMBMBManeTas

éBGTAEI eKeT BBRBArbEKRTU)anc,abGnePKaH .

TbPkarkMtrbsGI eLah KwaGafk)agEdI RtUeKI ak)ag\ t  
maneGaynrNamakdyeLyeI kEI gerKayBkarekileLgnUGEdI  
RtU)ankMtenah. kP)afarbsmnsSmak;<sup>2</sup>xN<sup>3</sup>eBI EdI eKngyeFVG  
mYkMungkareFR)akdCamanbMgeFVtminEpkel kardngBkarkM  
rbsGI eLahET .eBI enahkarykeLsrbsEKedayerPBgvasnaenah  
RtU)aneKbdiesFnecal .BBRBAKpGNIHGNIageT cBBARbKA nUGV  
EdI xMindingenah.

ebkal NaCnEdI sagGMB)ab)anRbqayehlyeBal fa<sup>3</sup>karBit  
GMB)abKMTU)aneKktmkel hb´ dechEKniyayeTakanCnenahij  
fa<sup>2</sup>manngGkÉgRbRbT)GMB)abetGEdI GaceFVGayGkÉg dngGBI  
kardngrbsGI eLah?dechCanicKal GkÉgminGacdngET EtGkÉg  
mankareRCIsersnigI TDeBehlyeK)anbBakR)abGkÉgyagc,as;  
nUpiCaerchI nigGarkkeBI enah ebkal NaGkÉg)anRbRbT)GMBI  
)abGkÉgR)akdCartU)aneKerCIserssMb)GMB)abenahely .  
dechGkÉgRtUTTV rgnUTNkmp)abkmpbsGkÉg .

TbW<sup>3</sup> GkEdI ykeLsnngPBgvasnael kare)ahbgRokavaCb

bRbRtGAbel sRbSmanbKÁ mák)anrM aPbBamkel kú ]Ta-  
 hrNeK)anykRTBüsm, tpsxübtM aPstíobsxü rcmkeK)an  
 ykeLsngeBgvasnæhlyekniyayfa<sup>3</sup>ctGkkMtaTRokan; karBit  
 karrM aPrbs; KkkltmanelgedaykarkMtrbsGI eLaH)akdCa  
 xüminTTV ykeTcBaeLsrbsseKenah. ehtGyanCamnTTV yk  
 nükarykeLsngekarkMtkgkarrM aPrbsGkdT mkel kúeday  
 karkMentHü ykeLSSMoxü kgkarrM aPbBaneTael sitíobS;  
 GI eLaH? .

X14TBeI énCmOny karkMtrbsGI eLaH<sup>B</sup>

karBitkareCoeTAngkarkMtrbsGI eLaHfHbvaKwaCmOmY  
 EdI RtUeCOnyCarKumYkgcMnamrkuGmanehlyFekxüeTAKg  
 kaehrcBacnEdI RoqajEtvaman\TBeI CaerchdZakEspenAkü  
 -ClitrbsmnsS. \TBeI TablenaKmandteteA<sup>3</sup>

1-kareCOny karkMtrbsGI eLaHkwabBerhtdFupitEdI nam  
 bkÁ eGayeqaheTakan karsagGABks I nigkarsEsgyrknUGEdI  
 GI eLaHyI RBmenAküqakClitel akiehylykareCOny karkMentH  
 KwakMitpíepndZagpMtrbsGkmmhedm, IsagGABks I nigpí ;

GTPaBeTaeI kicRarTajLayedayPaBrigmaligCakc,as;

karBitBKGkmanCm(KWtU)aneKbBaeGayRokanyknUbBV  
eh tñCanYngkarBngEpkeTaeI GI eLaehlyeCOfabBñtñTaj  
LayminGacpñ;TñpI erkABI edaymankarGnBañtrbsGI eLañ  
enaeLy .eday sarGI eLañKwaGkEdI )anbegñtñBñtñTajLa  
-y ngCaGkEdI )anbegñtñTajGs; .

enAkñkrNbnHeyagtamRosasnrbs)NaB' fa³

, )

, , ,

, ,

: (

mannY fa³ - GkmmhEdI manKMañxñkñnañKWRobesñngeBj  
citpññeTAcñBañGI eLañel sBGkmmhEdI manPañTnexSay .  
enAkñRokarI TajLayctGkBuayameTaeI GIEdI vapñ sar³Ro  
-eyaCñdI Gk ctGk sññyBGI eLañ ehlyctGkññsmtPañ  
EtRosnebman]bsKññy EdI va)anbHTgñdI Gk ctGkññya-



Gl eLah .

3-kaBitmnisSebkal Naxü)anRbTHngKINRbeyaCneK  
 R)akdCaGtGagnigRtUcaj e)akKINRbeyaCnenaEtebkal Na  
 ek)anRbTHngGkis I nigeRkaHmhnpayvij ekR)akdCaPaKepll  
 nigTkesak .mnisSminGacrKsakarBarGDPaBGntingPaBGyitp  
 -Fm)aneTebkal Naek)anCbngI aPskar<sup>3</sup>ehlykæKminGac  
 rkSakarBarcBaHtkBYEdrebkal Naek)anRbTHngRkaHGasniñ  
 Tal EtmanCmOnngkarkMtrbsGl eLah. GPedI )aneKiteLg  
 KR)akdCavadNrkareTAtankarkMtrbsGl eLahBmTajmS;  
 )andgCannehlyeRsc .

bBkarCnmYrb - ;)anel keLgfa<sup>3</sup>CnNaEdI mineCO  
 -ngkarkMtrbsGl eLahCnenaHBitCaminGacTTV )annUPaBrkray  
 kÿkarsenArbsekeLly .

4-b)MatCgWaeRchEdI kBgEtbke)akmkel IsgñTajLay  
 ngb)MatkarbNpKMMKMrvagsasnkGlsamngsasnkGlsam.  
 ]TahrN<sup>3</sup>PaTabe fakénkarnihQānsdteñGkmmheKminQā

-nismnsSel akeTaeI GEdI GI eLaH)anRoTandI BkeKenaleT  
 .BARBaGI eLaKwaGkEdI pp C/PaB - ; nigkMtdI BK  
 ek ehlyeKdngEtoTfa³ xN³eBI EdI BkeKQansGkdEkarBit  
 xhkkBgEtRoqajCtaseTAngkarkMtrbsGI eLaH .

5-bpbnPaBkehanenAkücitpI karRoQmmxTI ngPaB  
 tantngBRggnUPaBmymZanAkücitp dehcitpnykahanenAtan  
 bNpTII anRoYtEhlycitpñnj ej ItcBaHesckpsEdr . BARBa  
 citpCOCakyagR)akdfa³sgaRTU)aneKkMtmnGacekItelGmonig  
 eRkaycMmYvinaTeLy .

6-bNpñUFatBiténCmOCæRchenAküxhRbsGkmmh .  
 dehcHGkmmhCanicKal ekSMMYBG I eLaHkBgEpkeTaeI GI ;  
 eLaHkRoKI xhCtGI eLaHhCanYngkarGnutpénbBhTtUaj  
 Lay . eKRtUkarCanicQaleTakanmSrbseKEdI ek kBgEtsMar  
 CyBmSsehlyeKkDannSedI manI kN³TU MU ay ekeBj citp  
 cBaGMBIsb,üseTakanGkpgTajBg . dehcH Gk)aneXij ekman  
 menaseBaEneTaeI mnsSel ak ehlyeK)anpp »vaTeTakanBkek .

7-küçüNan\TBel énCmOnigkarkMtrbsGI eLaEdrGkEd-  
 l eXasna- ; egaletAkanGI eLaHKKRokaskareXasna  
 rbsaKCaMkKWBngkareXasnacBalmxBkGkkahtür nigBK  
 -yitFm'. kügnanGI eLaHekminekat j ej It cBakaretHetHedol  
 rbsCnEdI mineBj citpcBalsasnaendTe kbbakR)abmnisS  
 el aknUFatBiténCmOnigekGFb,ayR)abmnisSel aknUtMkaTabl  
 LayrbsCm0. decaEdreKbkRsay R)abmnisSnUTidPaBrbska  
 -ehürmNahkRbmTaleKKMmRbmanBkekGGBITajenHeKI at  
 bgöj nUPaBemaX<sup>3</sup>nigPaBe)akR)asrbsGMBITajenHehlyekkehan  
 cBakarniyayPaBsc<sup>3</sup>cBakRkmGyitFm'. karBitGkmmheKGNU  
 -vtpnUkrNkicPaYGsenahelyrbekCaGkEdI manCmOdRcal  
 eRCAnigmitmaligGI eLaHCaGkEdI BngEpkeTael m&S; CaGktsU  
 GtFiteI Rkb;]bsKAEdI eKCbRoTHküptürbsm&S;. BeBak  
 eCOCak,yagmitmal<sup>3</sup>sgerTablLayKWBtenAküjNpénrbsGI ;  
 eLaHetmyKt;Tan- ;TablLayKWBtenAEm&SEtmakKt;ehl  
 -yGkEdI ekABm&SKWtmankmsitBnyenAküjerGgTajenHeLly  
 eTabBkekmanGnPaB nigmanGkRTRTgkeday .









